



Empieza el viaje triunfal de los astronautas



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 14 de agosto de 1969

AÑO XXXI :-: N.º 9.988
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Siguen los disturbios en Irlanda

El Primer Ministro de la República de Irlanda, pide la intervención de las Naciones Unidas

Ayer, más de cien heridos

SE PIDE LA REVISION DEL ESTATUTO DE IRLANDA DEL NORTE

(Información amplia en el interior)

EN LA REGION DE SINKIANG

TROPAS SOVIETICAS PENETRAN EN TERRITORIO CHINO

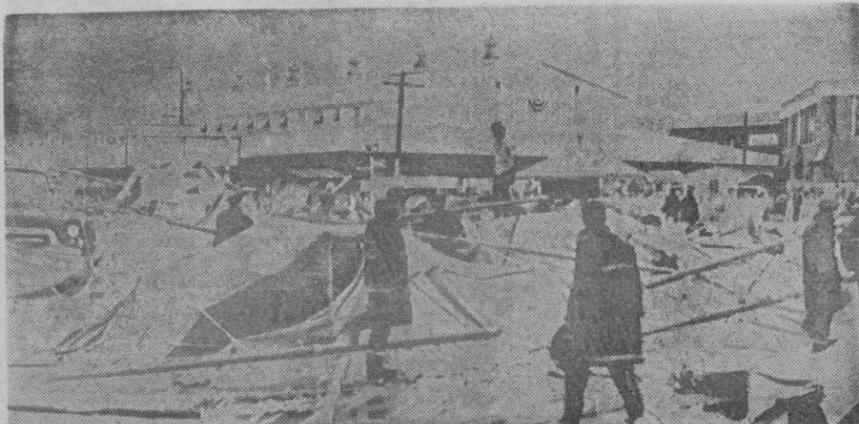
Ayudadas por tanques y helicópteros

(Lea amplia crónica en páginas del extranjero)

TORMENTA EN WISCONSIN

134 personas heridas

Una violenta tormenta de agua y viento ha azotado el Estado de Wisconsin. Unas 134 personas han tenido que ser hospitalizadas por las heridas sufridas a consecuencia del vendaval. En la foto, estado en que quedaron las tiendas de lona de la feria de West Allis



LONDONDERRY. — En la fotografía, un policía herido es transportado por sus compañeros para que le sea prestada asistencia médica. En la foto inferior un coche blindado contra incendios procede a extinguir un incendio provocado en Waterloo Street. — (Cifra Upi).

AVISO HOTELES y SIMILARES

EL DR. BERNARDO ROCA GARCIAS comunica a sus clientes sus nuevos núms. de teléfono.

221433 ■ 260785

ARMSTRONG, ALDRIN Y COLLINS RECIBIRAN EL HOMENAJE DE LAS NACIONES UNIDAS

EL EMBAJADOR ESPAÑOL ANTE LA ONU LES DIRIGIO LA PALABRA EN NOMBRE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD
(Crónica especial en el interior de este número)

Presidida por FRANCO

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos

RATIFICO LA TOTAL SOLIDEZ DE LA PESETA

(Información en el interior)

Alejandro Rodríguez de Valcárcel, en Palma



Anoche, por vía aérea y procedente de Barcelona, llegó a nuestra Ciudad, acompañado de su esposa, el Vicesecretario General del Movimiento don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

Fueron recibidos en el Aeropuerto por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Victor Hellín Sol.

Como todos los años, los señores de Valcárcel pasarán sus vacaciones de verano entre nosotros.

«BALEARES» da la bienvenida más cordial al Vicesecretario General del Movimiento tan entrañablemente vinculado a nuestra provincia en la que tantos y tan leales amigos tiene.



FIESTAS PATRONALES DE

CALA RATJADA

Viernes día 15, a las 3 de la tarde



Gran tirada al plato

LA MAS «IN» DE LA TEMPORADA
IMPORTANTES PREMIOS

ENTRE HIPOCRITAS Y KENNEDYS

Por **CARMELO MARTINEZ**

A Edward Kennedy los norteamericanos le llaman Ted, como a su hermano Robert le llamaban Bob, con esa familiaridad que, a veces, se produce en un país que casi todo el mundo copia sin acabar de entender. Que ya es problema, pues con mentalidades radicalmente distintas se produce un mimetismo de costumbres y actitudes externas, que forma parte de este absurdo juego mundial en el que los norteamericanos no entienden a casi nadie y casi nadie entiende a los norteamericanos. Con lo cual, en paz y, de vez en cuando, en guerra.

Al senador Edward Kennedy los norteamericanos le llaman Ted, dentro de una transformación tan incomprensible para mí como que un José pueda convertirse en Pepe, y resulta que sobre el señor Kennedy, don Eduardo, se ha escrito en estos días todo lo habido y por haber, a cuenta de un fin de semana agitado. No me molesto en repetir la historia que casi todo el mundo conoce. Si esto se tratara de un serial, podría sintetizarse al estilo del «Resumen de los capítulos anteriores». El resumen es que en la madrugada del 19 de julio, después de una fiesta más bien campestre y todavía no aclarada del todo, el automóvil en que viajaban Ted y una bonita secretaria de 29 años llamada Mary Jo Kopechne, rompió la barandilla de un puente y se fue al agua salvándose Ted y quedando dentro Mary Jo, a la que se halló ahogada muchas horas después, con la rarísima circunstancia de que Ted, en vez de reclamar auxilio ni avisar a la policía se fuera a dormir, sin presentarse hasta nueve horas después. El buzo que intervino, John Farrar, declaró que si le hubieran avisado inmediatamente, tal vez se habría salvado a la muchacha. Ted fue acusado de negligencia y, hasta el momento, los padres de la muchacha muerta se han negado a que a su hija le sea practicada la autopsia. El día 25 fue condenado a dos meses de prisión —condena que nadie sabe cuando cumplirá— y le fue retirado el carnet de conducir, que no es ningún problema para un hombre que puede perfectamente pagarse un chofer.

En todo lo que se ha escrito en estos días, que he leído hasta donde he podido, y en todo lo que se escribirá, que me leeré cada vez menos porque me aburriré, hay dos cosas que me han dado de ojo. La primera es la maravillosa rapidez del equipo Kennedy para presentarse por la televisión, que explicase lo que pudiera, que dijese lo que quisiera, que contara su versión al país y que tuviera algo donde agarrarse para con-

tinuar su carrera política. Ted Kennedy se agarró a los telegramas de sus incondicionales y volvió al Senado tan sonriente.

La segunda cuestión que he observado en los comentaristas es la doble censura al supuesto comportamiento de Edward Kennedy, por la supuesta falta de sangre fría tras el accidente en un hombre que quiere ser Presidente, y por las supuestas circunstancias de la fiesta del fin de semana.

Bueno. A mí no me resultan demasiado simpáticos los Kennedy, porque me escama una familia donde todos son tan listos que todos sirven para Presidente de los Estados Unidos, porque no vi nunca del todo clara la actitud de Bob Kennedy en la investigación del asesinato de John y porque me fastidian los mitos de carne y hueso. Y, del mismo modo, ahora cabría decir lo mismo que los cartelones de los estudiantes que se manifestaron en Hyannis Port, cerca de donde viven los Kennedy: «Investigación de la verdad», o «¿Está Ted por encima de la Ley?».

Investigar la verdad en los casos Kennedy parece que es siempre un problema. Y preguntar si está Ted por encima de la Ley es una ingenuidad, porque el dinero que supone poder disponer de fenomenales abogados hace perfectamente desiguales a los hombres ante la Ley, aun poniendo aparte la fortuna que supone el tiempo que estuvo hablando Ted al país por TV o los intereses de un partido, que son muy respetables.

Sin embargo, lo que me molesta son las insinuaciones a la falta de sangre fría y, mucho más aún, la insinuación a un posible idilio, que nadie ha podido probar por otra parte. Me molesta lo primero porque, por mucho temple que tenga un hombre, resulta que el cuerpo humano está hecho de millones de cosas que fallan con una simple caída y un «shock» puede producirse incluso al más pintado. Y me indigna lo segundo, porque, llamando a las cosas por su nombre, me parece puro cinismo que ningún hombre pueda reprochar a otro un asunto sentimental, por muy puritano que sea el comentarista y por muy aspirante a la presidencia de un país que sea el otro.

Una cosa es investigar la verdad, otra cosa es arremeter contra los privilegios, y otra cosa muy distinta querer decir que los políticos tienen que ser una especie de semidioses, casi máquinas de perfección. Resulta tan absurdo imaginarlo como que un hombre no sea despedido por sus errores o su ineptitud y pueda serlo por un lio de falda.

(Pyresa)

EL TURISMO HACIA ESPAÑA EN EL INFORME DE LA OCDE

HA aparecido un avance del Informe que anualmente publica en el mes de septiembre en París la OCDE. El texto que ahora nos ocupa se pronuncia con una insistente y documentada curiosidad hacia el fenómeno turístico experimentado en los últimos años en un determinado círculo de países entre los que se encuentra España.

Según los datos con los que se dispone en la actualidad y referidos a los cinco primeros meses del presente año, indica el citado avance, el turismo ha registrado en las naciones mencionadas una mejora muy notable con respecto a la anualidad precedente, en idénticos meses. En Europa ha continuado creciendo el número de visitantes extranjeros, apreciándose aumentos sensibles de turistas en países como España, Italia y Grecia. Por lo que respecta a España se señala que los ingresos turísticos representan más del 4 por 100 del Producto Nacional Bruto. La expansión de la economía alemana en este período ha ocasionado la afluencia masiva del turismo germano al extranjero, principalmente hacia España, receptor de una fuerte corriente turística de la República Federal. El turismo procedente de los Estados Unidos muestra actualmente sus preferencias hacia España, el Reino Unido y la República Suiza.

El número de visitantes en España ha alcanzado un crecimiento espectacular en unos años. En 1963 este volumen fue de 10,9 millones de visitantes, cifra que en 1964 es de 14,1 millones, en 1965 de 14,2 millones en 1966 de 17,2 millones, en 1967 de 17,8 millones y en 1968 de 19,1 millones. Las perspectivas para el año 1969, de acuerdo con las tesis mantenidas en el avance informativo, no pueden ser ni más prometedoras ni más halagüeñas para un turismo que viene demostrando de la forma más rotunda sus complacencias por España.

El turismo no constituye hoy un hecho espontáneo, una actitud intrascendente, un fenómeno marcado por las características que de forma externa pudieran atribuírsele de mero pasatiempo. Es una actividad económica clave, excepcionalmente volcada a la exportación y un estimulante de los otros sectores económicos, cuando no un reactivador de la máxima eficacia.

El turismo, que está llamado a desarrollarse aún con mayor y más vertiginoso ritmo, representa una de las facetas a las que España ha sabido adaptarse con la máxima flexibilidad, y en la que ha logrado unos asombrosos e insospechados éxitos, aireados nuevamente por la O.C.D.E.

EL PLAN NIXON

TODO el mundo está acostumbrado a ver a los Estados Unidos de Norteamérica, sobre todo, desde una perspectiva internacional. Y, en cierto modo, es lógico que así sea, dada la intensa presencia de USA en todo el orbe, la trascendencia de su aparato diplomático y militar e incluso el sentido universal de sus hazañas espaciales. Sin embargo, el Presidente Richard Nixon, nos ha brindado una imagen, si no desconocida, al menos bastante olvidada del gran país americano: la imagen de su problemática interior, concretamente referida a la situación de pobreza en que viven veinticinco millones de estadounidenses. Mediante la publicación de su plan contra la miseria, Nixon ha situado en primer lugar una conciencia social, una preocupación por atajar las múltiples causas de penuria y desnivel social existentes en Norteamérica. Así, Nixon ha aludido a la necesidad de combatir la desnutrición, el paro, la enfermedad, la disminución de los lazos familiares, la incultura, el problema de la vivienda, la inseguridad en el trabajo, etc. El eco de sus palabras ha sido positivo, y sólo cabe desear que Estados Unidos sepa convertir estos propósitos en una auténtica empresa nacional de primera importancia.

No faltarán quienes piensen que Norteamérica, al reconocer estos datos de su situación interior, pierde, en alguna medida, categoría y peso en el mundo. Nada más falso. Los grandes pueblos fuertes, son aquellos que poseen el valor de reconocer sus limitaciones y sus defectos, de luchar contra ellos, de no omitirlos ni soslayarlos por un falso pudor. La dimensión internacional de la presencia americana no resta magnitud ni trascendencia a su situación como sociedad, como pueblo, como marco de convivencia civil, económica y social. Es más, podría decirse que el futuro internacional de los Estados Unidos, sólo estará realmente garantizado si sabe resolver sus problemas interiores, concretamente sus problemas sociales.

Porque el mundo, sin despojarse de sus condicionamientos estratégicos, sin eliminar la relación internacional, volver la espalda a la presencia y al prestigio exterior, camina hacia otro tipo de ejemplaridades, hacia otra estirpe de preocupaciones esenciales. Hay que hacer posible la libertad real de los hombres, y ésta sólo se alcanza tras del bienestar y de la justicia; hay que ganar, también la plenitud de la fuerza de los pueblos, y ésta, más que de la mano de los armamentos, se consigue por el equilibrio interior de sus clases, de sus sectores sociales. Nixon ha aludido claramente a esta grave problemática de los Estados Unidos, y al hacerlo estaba hablando, desde luego, del futuro de Norteamérica.

CARTAS AL DIRECTOR

UN LUGAR FRESCO, POR FAVOR

No es nuestro deseo señalar defectos en casa ajena, por lo que omitiremos el nombre del local donde hace dos noches acudimos a presenciar la proyección de una película que por el título e intérpretes nos pareció atractiva. El establecimiento cinematográfico está dotado de equipo climatizado, y sin embargo se moría uno de calor. En otras ocasiones, en este mismo local, hemos sentido frío. Este inconveniente, que se nota en muchos establecimientos nocturnos, tales como salas de fiesta, cines, bares y restaurantes de lujo, convendría fuera meticulosamente estudiado en su graduación y adaptación a la temperatura reinante, para bien de propios y extraños. Da la impresión de que falta entrenamiento en este cometido tan necesario en estos días. También sugerimos, seguros de su éxito, la instalación de un cine al aire libre, con la certeza de una buena acogida por parte del público, el cual, por lo menos durante los tres meses de canícula, no busca otra cosa que un lugar fresco donde pasar unas horas de alivio, cuando no de placer.

Rosa Mari

FELIZ SIN DOLOR



LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

Contiene vitamina B1

ELIMINE LOS PARASITOS A SUS CULTIVOS



vea los mejores atomizadores en **LLOMPART-TOMAS**

Avda. Gral. Primo de Rivera, 1

ARTICULOS PESCA SUBMARINA



CASA CODINA

Grat. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

LEA «BALEARES»

SI DESEA COMUNICARSE CON NOSOTROS

LE ROGAMOS SE SIRVA MARCAR LOS NUEVOS NUMEROS TELEFONICOS

27-42-81 - 27-42-84

ESTAMOS COMO SIEMPRE A SU SERVICIO

BEBA **TriNaranja**

CITRICOS Y REFRESCANTES, S.A. Cavaller, 4 Palma de Mallorca

LA CORUÑA

CENA A LOS MINISTROS QUE FUERON ALFERECES PROVISIONALES

OFRECIDA POR LAS HERMANDADES DE GALICIA

La Coruña, 12. (Cifra).—Las Hermandades de Alfereces Provisionales de Galicia ofrecieron anoche una cena en los salones de la Hipódromo coruñesa a los Ministros de las fuerzas armadas y a aquellos otros que durante la pasada Cruzada de Liberación Nacional fueron Alfereces Provisionales. La cena estuvo presidida por el Ministro del Ejército, don Camilo Menéndez Tolosa, acompañado del Ministro del Aire, don José Lacalle Larraga; Marina, Almirante don Pedro Nieto Antón; Gobernación, don Camilo Alonso Vega; de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, y Secretario General del Movimiento, don José Soñe Ruiz. No asistieron los restantes Ministros que fueron Alfereces Provisionales por ocupaciones de su cargo. También figuraba en la presidencia el titular de la Hermandad Nacional, señor Rubio Tardío, y otras jerarquías naciona-

les. El salón se hallaba abarrotado de Alfereces Provisionales en representación de las cuatro provincias gallegas, acompañados en su mayoría de sus esposas. A los postres se hicieron entrega de condecoraciones a distintos Jefes y Oficiales, unos en activo y otros en la reserva, que les han sido otorgadas por diversos Ministerios. Después de estas entregas pronunció unas palabras el Presidente de la Hermandad de Alfereces Provisionales de La Coruña y seguidamente habló el Ministro de Justicia en representación del resto de sus compañeros Alfereces Provisionales y después de un discurso del Presidente de la Hermandad Nacional, cerró el acto el Ministro del Ejército. Al final se cantó el himno de la Infantería.

El salón se hallaba abarrotado de Alfereces Provisionales en representación de las cuatro provincias gallegas, acompañados en su mayoría de sus esposas.

A los postres se hicieron entrega de condecoraciones a distintos Jefes y Oficiales, unos en activo

COTIZACION EN BANCOS DEL FRANCO FRANCES

12'559 PTAS. COMPRA Y 12'569 PARA LA VENTA

Madrid, 13. (Pyresa). — Una vez pasado el impacto de la devaluación de la moneda francesa, las oficinas bancarias comienzan a fijar cifras para la compra y venta de francos franceses. La unidad monetaria francesa, en billetes, se compra y se vende en cualquier ventanilla de cualquier Banco. Para la compra, 12,50 pesetas; para la venta 12,57 pesetas. La cotización oficial de esta moneda, en billetes, aún no ha sido dada por el Instituto Español de Moneda Extranjera. Ha de hacerse ciertos reajustes en la convertibilidad en el Banco de Francia. Pero sí existe cotización oficial para el cheque bancario, en divisas, que ya ha sido dada por el Boletín Oficial para la compra 12,559 pesetas; para la venta 12,569 pesetas.

EL TIEMPO

CIELO ALGO NUBOSO

Madrid, 13. (Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía presentan una borrasca al noroeste de Galicia y relativamente junto a sus costas, borrasca cuyos efectos alcanzarán al oeste de la península por la tarde y primeras horas de la noche. Sobre Extremadura hay una depresión de origen térmico y los vientos soplan flojos de componente sur. Con esta situación, el tiempo para mañana deber ser de cielo nublado en Galicia y Cantábrico, con empeoramiento por la tarde y riesgo de chubascos débiles. En el Duero, cielo nublado o poco nublado, empeorando a última hora. En Extremadura nubes de desarrollo diurno, con riesgo de tormentas al atardecer. En el centro poco nublado por la mañana y nubes de desarrollo vertical por la tarde en el oeste y norte de la región. En La Mancha poco nublado, con aumentos locales de la nubosidad, por la tarde. Andalucía, Segura y Levante despejado poco nublado. En el Ebro nubes con riesgo de chubascos tormentosos por la tarde, en la cuenca superior y cordillera Ibérica. En Cataluña nublado o poco nublado lateral y despejado el interior. Baleares y Canarias poco nublado.

	Mínimas	Máximas		Mínimas	Máximas
Oslo	12	30	Lyon	18	31
Estocolmo	11	26	Marsella	20	32
Helsinki	12	28	Lisboa	16	25
Londres	15	19	Berlin	13	22
Manchester	15	21	Hamburgo	14	20
Birmingham	14	21	Frankfurt	17	26
Amsterdam	14	22	Munich	15	26
Bruselas	14	22	Bonn	15	22
Copenhague	15	21	Viena	15	29
Berna	17	27	Milán	19	30
París	14	24	Roma	18	29
Palma	22	34			

EN EL PAZO DE MEIRAS

S. E. EL JEFE DEL ESTADO PRESIDIO LA REUNION DE LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS

RATIFICACION PLENA DE LA TOTAL SOLIDEZ DE LA PESETA

LA CORUÑA, 13. (Pyresa).—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se ha reunido en el Pazo de Meiras la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

La Comisión examinó, a la vista de diversos informes técnicos y sindicales, numerosos aspectos de la coyuntura económica-social. Se analizaron con especial atención la situación del mercado de productos alimenticios y la marcha del comercio exterior y de la temporada turística.

La Comisión estudió detenidamente los movimientos monetarios de carácter internacional, ratificando plenamente la declaración de las autoridades monetarias, en relación con la total solidez de la peseta.

La Comisión aprobó a propuesta del Ministerio de Industria, de dos plantas industriales en el Campo de Gibraltar, con una inversión de cuatrocientos veinticinco millones de pesetas y la creación de 567 puestos de trabajo.

La Comisión resolvió diversos expedientes en materia de su competencia, singularmente planes provinciales, convenios colectivos y autorizaciones de inversión de capital extranjero.

PROTESTA FORMAL DE ESPAÑA PRESENTADA EN LA O. N. U.

POR LAS MANIOBRAS MILITARES INGLESAS EN GIBRALTAR

Barcelona, 13. (Pyresa). — "El Embajador Delegado Permanente de España ante las Naciones Unidas —indica en su editorial "Diario de Barcelona"— ha presentado una protesta formal ante el Secretario General, U Thant, por el hecho insólito de las maniobras militares inglesas en el Peñón.

La utilización de un territorio ajeno, en el que se permanece por el ejercicio abusivo de una coloniaje, para esa clase de simulacros bélicos, es, a la vez, una afrenta y un alarde de cinismo. Realmente, no puede extrañar la afición británica a las "manio-

bras". Se han desarrollado ahora las castrenses. Viene manteniéndose, contra toda norma y todo derecho, la política. Dentro de una semana cumples el plazo fijado por la ONU para el cumplimiento del acuerdo adoptado por su Asamblea, en votación aplastante, que no dejaba lugar a dudas.

No hay una razón jurídica —no se diga, ética— para justificar el nuevo agravio; en él se constata solamente la insistencia en un abuso de poder y la burla para una organización que la propia Inglaterra contribuyó a formar".

LAS PALMAS

ELEVADO PORCENTAJE DE SUPERDOTADOS ENTRE LA MASA ESCOLAR CANARIA

Las Palmas (Gran Canaria), 13. (Pyresa). — Tras un concienzudo estudio a base del universal "test" de Goodenough, llevado a efecto durante el curso pasado sobre la masa escolar de Las Palmas de Gran Canaria, el Doctor don Valeriano García Vilela, Inspector Médico Escolar del Estado en esta provincia, ha hecho unas sensacionales declaraciones a un redactor de "El Eco de Canarias", que publica el citado periódico en su edición hoy.

TRAS UN CONCIENZUDO ESTUDIO A BASE DEL UNIVERSAL «TEST» DE GOODENOUGH

La entrevista, firmada por Francisco García Torres, recoge los siguientes datos facilitados por el Doctor García Vilela:

El "test" se ha aplicado a niños y niñas comprendidos entre los seis y los catorce años de edad. Se han realizado 12.783 comprobaciones, entre 6.648 varones y 6.135 hembras. Los resultados han sido reveladores y asombrosos, lo que, a juicio del Doctor García Vilela, entraña una gran responsabilidad que no solo debe compartir el Estado, sino los padres de los educandos, los educadores y la sociedad en general.

De la cifra de 12.783 alumnos fueron clasificados como superdotados 1.713 varones y 2.002 hembras, con una proporción del 25,76 y 32,70 por ciento, respectivamente. Desglosadas estas cifras dan: Genios: 299 varones y 377 hembras.

Inteligencias muy superiores: 690 varones y 837 hembras. Inteligencias superiores: 724 varones y 788 hembras.

En cuanto a las cifras de escolares normales, el "test" ha dado el siguiente resultado:

Varones 4.479 y hembras 3.784, con una proporción respectiva de 67,38 y 61,71 por ciento que pueden ser concretados de esta forma:

Inteligencias medias: 2.671 varones y 2.136 hembras. Individuos torpes: 1.133 varones y 1.034 hembras.

Individuos muy torpes: 675 varones y 614 hembras.

MUY POCOS SUBNORMALES

En cuanto a subnormales, el "test" dió una cifra bastante baja, con una proporción de 6,86 por ciento en los varones (456) y en las hembras de 5,60 por ciento (349), con 402 varones y 315 hembras en superficiales, 54 varones y 31 hembras en medios y cero varones y tres hembras en profundos. Los subnormales medio y profundos han sido dados de baja en sus colegios y remitidos a la Asociación de Padres de Subnormales para que sean educados en el centro de educación especial de la Caja Insular de Ahorros de Gran Canaria. "Esto —afirma el Doctor García Vilela al redactor de "El Eco de Canarias"— era lo más recomendable y humano, toda vez que no solo entorpecen la marcha de las clases donde estudian, sino que son un grave problema para sus profesores".

El Doctor García Vilela subraya que, dada la cantidad de niños y niñas superdotados, convendría la creación de una asociación de padres superdotados, con el fin de que mutuamente se ayuden entre sí y colaboren con los centros oficiales para lograr que todos esos niños y niñas reciban la educación lógica que les corresponde. El señor García Vilela indica que cree que esta es la primera vez que se hace ese cómputo en España.

EL GRUPO DE TIRADORES DE IFNI, HA SIDO DISUELTO

UNIDAD MILITAR DE TANTA TRADICION EN ESPAÑA

Arrecife de Lanzarote, agosto, 13. (Cifra). — Con el licenciamiento de varios centenares de soldados del segundo Tabor del Grupo de Tiradores de Ifni, ha quedado hoy disuelta esta unidad militar, de tanta tradición en la historia castrense española.

El grupo fue destinado a Arrecife hasta su extinción, después de la retrocesión de Ifni al Reino de Marruecos.

MADRID

FALLECIO EL PERIODISTA Y ESCRITOR JOSE FELIX TAPIA

PREMIO NADAL EN 1945, POR «LA LUNA HA ENTRADO EN CASA»

MADRID, 13. (Cifra). — Estase graduó en la Escuela de "El Debate". Después de la guerra de Liberación ingresó en el diario "El Alcázar", del que se designó Redactor-Jefe en 1940.

Pertenecía a la Agencia Efe desde el año 1964, formando parte de su redacción de extranjero. Periodista de profunda formación de gran vocación literaria, obtuvo en 1945 el Premio "Nadal" como autor de la novela "La Luna ha entrado en casa".

El entierro de José-Félix Tapia se efectuará a las tres menos cuarto de la tarde de mañana jueves, partiendo de su domicilio, Avenida de los Toreros, 55.

EL «600» SOLO SE FABRICARA EN ESPAÑA

Y PODRA EXPORTARSE A TODO EL MUNDO

Madrid, 13. (Pyresa). — El "Seat-600" sólo será fabricado por la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, dejándose de fabricar en Italia, según ha dicho el Director General de la FIAT, Giovanni Agnelli, información que recoge "Autorevista".

La noticia, confirmada ahora, surgió como rumor con motivo del acto celebrado para el lanzamiento del "Seat un millón", recientemente. En Italia, la producción del "600" había descendido considerablemente a causa del modelo "850" y a que se fabricaban en grandes cantidades el modelo "500".

La FIAT ha llegado a un acuerdo con la SEAT para que el "600" se construya exclusivamente en nuestro país. Por otra parte, se sabe que España podrá exportar a todo el mundo dicho modelo, aunque posiblemente con el nombre de la empresa italiana.

PROXIMOS SABADO Y DOMINGO RAPHAEL EN «TAGOMAGO»

SOBRAN COMENTARIOS

EN FRANCIA

DOS AVIONES MILITARES CHOCARON EN PLENO VUELO

BALANCE: OCHO MUERTOS

PARIS, 13. (Efe).— Un total de ocho víctimas han perecido carbonizadas en accidente aéreo ocurrido hoy cerca de Aublet, departamento francés de Gers, en el centro sur de Francia.

Las víctimas son tripulantes de dos aparatos de reconocimiento pertenecientes a la base militar de Toulouse Franczal, tipo «Dassault 312», accionados por dos motores.

Al parecer y debido a una ráfaga de viento, uno de los aparatos se estrelló contra el otro, abatiéndose ambos en llamas.

Se ignora por el momento los nombres y graduación militar de las ocho víctimas.

MUEREN DOS ALPINISTAS EN CORCEGA

PARIS, 13. (Afp).— En el curso de una escalada al macizo del Cinto, dos alpinistas de Le Mans, han perecido hoy. Se trata de Jacques Cormier, de 38 años de edad, y de Lucien Guilbert, de 28 años.

Una roca que se desprendió durante la ascensión fue la causa del accidente. Otro de los alpinistas, que formaba parte de la misma expedición, consiguió salvarse.

Un helicóptero ha conseguido aterrizar cerca del lugar del accidente y transportar esta tarde los cuerpos de los dos alpinistas a la aldea de Calacuccia.

SAN SEBASTIAN

SE PUSO EN MEDIO DE LA CARRETERA HACIENDO «AUTO-STOP» Y FUE ATROPELLADA

TAXISTA AGREDIDO Y ROBADO POR SU PASAJERO

SAN SEBASTIAN, 13. (Cifra).— En la Casa de Socorro ha sido atendida la joven Marichu Fernández, que fue arrollada por un vehículo.

Al parecer se hallaba haciendo «auto-stop» y cansada de que ningún coche le parara se puso en medio de la carretera alzando la mano para que el coche que venía se detuviera, lo cual intentó hacer el conductor, al que no le dio tiempo de frenar totalmente y empujó a la joven contra el suelo, produciéndole lesiones de pronóstico reservado.

TAXISTA AGREDIDO Y

ROBADO

BILBAO, 13. (Pyresa).— Después de realizar un servicio a la calle de Las Cortes, el taxista Rogelio Barquin Rodríguez, fue agredido por un viajero que, además, le sustrajo dos mil pesetas.

Poco más tarde de ocurrir el hecho la dotación de un coche patrulla se hizo cargo del agresor, que había escondido parte del dinero robado en un calcetín. Se llama Esteban García Fraguas.

MUERTO POR UN MADERO

SAN SEBASTIAN, 13. (Pyresa).— En Irún, se produjo un accidente mortal en uno de los patios de la industria Palmira, que costó la vida del obrero Angel Monterroso Jiménez, de 24 años, soltero, natural de Aldea de Centeno, Cáceres, y que trabajaba por cuenta de una empresa de Bilbao que se dedica a las perforaciones previas a las obras de construcción.

El infortunado obrero se hallaba trabajando en la descarga de un camión de la empresa, de unos maderos de once metros de longitud aproximadamente, destinados a la formación de tripodes para sondeos de las obras, y al intentar bajar uno de esos maderos, el joven se cayó del camión y el madero le fue encima causándole gravísimas lesiones internas.

Trasladado al Hospital Municipal, ingresó cadáver en dicho centro.

HERIDOS AL REVENTAR

UNA RUEDA

PALENCIA, 13. (Pyresa).— Los

NAIROBI

UN LEON ATACA Y MATA A 2 NIÑOS

Nairobi, 13. (Efe-Reuter).— Dos niños han sido atacados y muertos por un león que merodeaba en las cercanías de un poblado de la provincia oriental de Kenia, según informes recibidos por medio de la policía en esta capital.

Más tarde, el león fue perseguido y muerto por la policía. Durante la operación de búsqueda de la fiera, ésta hirió a dos hombres, a uno de los cuales hubo que hospitalizarle en estado grave.

hermanos Idefonso y Generoso García Fernández, de 24 y 18 años respectivamente, sufrieron heridas de consideración al reventar la rueda de un remolque que estaban hinchando en una estación de servicio, a la salida del pueblo de Paredes de Nava. La rueda recibió demasiada presión y alcanzó en su estallido a los dos hermanos. Los heridos fueron internados en la Clínica de la Virgen de La Salud, de Palencia.

DESNUDISTAS DETENIDOS

MOGUER (Huelva), 13. (Cifra).— Rosell Ramon y Leit Djeilat, de nacionalidad francesa, han sido puestos a disposición de la autoridad judicial competente acusados del delito de escándalo público.

Los hechos tuvieron como escenario las playas de Mazagón, en donde los dos franceses se pasearon por las arenas del litoral onubense completamente desnudos.

Observados por la Guardia Civil del Puesto de Picacho, ésta procedió a su detención, pasando los jóvenes desnudistas a ingresar en la prisión de esta localidad.

INCENDIO FORESTAL

CIUDAD REAL, 13. (Pyresa).— En el término municipal de Argamasilla de Calatrava se declaró un incendio en la finca denominada «Solana Blanca», quemándose sobre todo monte bajo, olivos y trigo, así como una apreciable extensión de rastrojera de unos catorce kilómetros cuadrados.

Desde los primeros momentos colaboraron con los servicios técnicos del patrimonio el vecindario de los pueblos de Ballesteros, Villar del Pozo, La Cañada, así como el personal de los caseríos y de las fincas de las zonas en que se propagó el fuego. La Guardia Civil de los Puestos citados junto con los de la Comandancia de Ciudad Real, bomberos de la capital y vecindario, colaboraron de una manera denodada en la extinción del mismo, que no se consiguió hasta pasadas ocho horas. Se desconocen de momento las causas que pueda haber producido el incendio, así como la valoración de los daños.

ARDEN CIEN MIL

KILOS DE PAJA

SEVILLA, 13. (Cifra).— En la finca denominada «Los Gallos», a unos ocho kilómetros de la localidad de Carmona, se declaró, por causas aún no determinadas, un incendio que afectó a 100.000 kilos de paja empacados.

AVERIA EN ALTA MAR

Las Palmas de Gran Canaria, 13. (Cifra).— Según noticias recibidas en las oficinas de la Compañía Transatlántica, el buque «Santa Cruz de Tenerife», que salió de nuestro puerto el pasado lunes, ha estado durante veinticuatro horas inmovilizado en alta mar, a doscientas millas al norte de Gran Canaria, al fallar los motores por causas al parecer del combustible.

VENCIO LA MÁS VETERANA

Buen recorrido de Din Din M, esperando la ocasión propicia para desbancar a Fil d'Or. Dos fuertes embestidas de Jessica y Frisán que se habían mostrado irregulares.

EXCELENTE CARRERA DE

«JAMIN HANOVER»
Jamin Hanover no encontró enemigos a la hora de pasar y resistió el buen remate de sus rivales: una Gabica siempre en buena posición y un grupo formado por Dior, Juliá, Johnny Walker y un Saphir que se añadió al final.

1. Jamin Hanover, 28".
2. Gabina, 30"-3.
3. Saphir, 28"-9.
Diez participantes.
Quiniela a 586 ptas.

EN PELOTON

Una carrera sumamente espectacular y en la que Junior Fox sostuvo los insistentes ataques de McIrena —desmontada—, Florencia y el final de Furia M y Huli, que atacaban junto a Harmonisley. Remate malogrado de Imagen.

1. Junior Fox, 29"-4.
2. Huli, 27"-3.
3. Furia M, 28"-1.
Doce participantes.
Quiniela a 799 ptas.

APRETADO FINAL

Pretty Vandeen, Ouragan, Quatre Avril y Opera Mundi formaron un grupo al que luego se añadieron Rictos y Rodeo C, que volvieron a ceder. Ouragan venció al remate. Quatre Avril lo intentó mientras Opera Mundi, embotellado, forzaba el pase por un difícil terreno.

1. Ouragan, 25"-9.
2. Pretty Vandeen, 25"-9.
3. Quatre Avril, 25"-3.
Once participantes.
Retirado: Son Petit Lou.
Quiniela a 264 ptas.
Trío a 7.565.
Cuarteto, desierto.

CENTAURO

LAS «MASACRES» DE HOLLYWOOD

LAS VICTIMAS CONOCIAN A SU ASESINO

SE CREE QUE ERA UNO DE LOS INVITADOS A LA FIESTA CELEBRADA EN CASA DE LOS POLANSKI

EL ASESINO CORTO LOS PECHOS DE SHARON TATE Y DE SU AMIGA ABIGAIL FOLGER

NUEVA YORK, 13. (Por Miguel Higuera, de Efe). — «Es seguro que Sharon Tate, y las otras cuatro víctimas, conocían a su asesino y casi no caben dudas de que era uno de los invitados a la fiesta», ha dicho una de las personas relacionadas con la investigación de los brutales asesinatos de siete personas en la zona de Hollywood el sábado y domingo pasados.

Personas que practican magia y ocultismos asistieron a la reunión que finalizó con el asesinato «de características rituales» de la esposa del director cinematográfico Roman Polanski, la actriz Sharon Tate, y otras cuatro personas, aseguran fuentes próximas a la policía.

Veinte detectives y oficiales de la policía llevan en el más estricto

secreto las investigaciones encaminadas a descubrir al autor o autores de los sádicos asesinatos de las cinco personas en la casa de Bel Air de los Polanski y los del matrimonio La Bianca, cuyos cadáveres fueron encontrados 36 horas después de los de las cinco primeras víctimas, a sólo siete kilómetros de distancia y en circunstancias casi idénticas.

La posición en que fueron encontrados los cadáveres en la casa de Polanski ha hecho pensar a la policía que, por lo menos dos de las cinco víctimas, intentaban huir de su asesino.

RASTROS DE DROGAS

A pesar del silencio de que la policía ha rodeado sus investigaciones, se sabe que han sido descubiertos rastros de drogas en el interior de la casa donde fueron encontrados los cadáveres de Sharon Tate y su ex-novio Jay Sebring.

Hashish, Marihuana y «Speed» (Methedrina) hallaron también los agentes en el interior del «Porsche» negro de Sebring, aparcado en la puerta de entrada de la casa.

Los pechos de las dos mujeres asesinadas —Sharon Tate y la hija del rey del café Abigail Folger, les fueron cortados por el asesino, se ha sabido también hoy.

«Habían celebrado una fiesta a la que asistieron personas ricas y conocidas. Una de esas reuniones a las que sólo se invitan los del propio círculo», ha dicho hoy uno de los policías encargados del caso.

Una de las personas que asistió a la fiesta ha sido hoy interrogada por la policía, que no ha revelado su nombre. Otras cinco o seis habían sido invitadas, pero no fueron. Uno de estos invitados eran John Phillips, miembro del antiguo grupo «Pop» «The Mamas and the Papas».

La policía ha dicho que, cuan-

do el sábado por la mañana fue llamada por una sirvienta, encontró «en desorden» la casa donde se cometieron los asesinatos.

DOS TIPOS DE SOSPECHOSOS

Dos diferentes tipos de sospechosos considera la policía como autores del sádico crimen: los «hippies» millonarios con los que frecuentemente se relacionaban los Polanski, o conocidos del sirviente de la casa, Garretson, que iban frecuentemente a visitarlo o a bañarse en la piscina de la finca.

En una casa adosada a la principal, la policía encontró durmiendo en la mañana del sábado a William Garretson, un muchacho de larga melena y 19 años de edad, empleado durante el verano para que cuidara de los perros y vigilara la finca.

Después de dos días de interrogatorios, la policía lo puso ayer en libertad por falta de pruebas para acusarlo.

Roman Polanski, que se encontraba en Londres cuando su esposa y los amigos de ésta fueron asesinados, proporcionó ayer a la policía una lista de sospechosos «todos ellos conocidos», según un amigo de Polanski.

LA UNICA PISTA VALIOSA

Esta es posible que sea la única pista valiosa con que la policía cuenta por ahora para descubrir al o a los sádicos asesinos que en una orgía de sangre dieron muerte en la madrugada del pasado viernes a la actriz Sharon Tate, al peluquero de astros de cine, Jay Sebring, —Frank Sinatra y Steve McQueen eran algunos de sus clientes—, a la rica heredera Abigail Folger, al «play boy» y productor cinematográfico Voytyck Prokowsky y a

Steve Parent, un muchacho de 18 años que había ido a visitar a su amigo el sirviente de la casa William Garretson.

La policía sigue pensando que los asesinatos del propietario de una cadena de supermercados de Los Angeles, Leno La Bianca, y el de su mujer, Rosemary, fueron cometidos por la misma persona que mató a Sharon Tate y sus cuatro huéspedes.

El asesino, en la puerta de la casa de Sharon Tate, había escrito con sangre la palabra «cerdo» y en la puerta del frigorífico de los La Bianca, también con sangre «muerte a los cerdos».

Idénticas muestras de sadismo encontró la policía en los dos casos y la cabeza de La Bianca había sido envuelta en una almohada. La de Sebring, en la casa de Sharon Tate, había sido cubierta con un capirote negro. EL PADRE DE LAS CANTANTES LENNON, ASESINADO EN CALIFORNIA

NUEVA YORK, 13. (Efe).— Fue asesinado ayer a tiros en Venice, California, William Lennon, padre del grupo musical «Hermanos Lennon», cuando salía del campo de golf de Marina del Rey, del que era jugador profesional.

Watson Council, un automovilista que pasaba por allí presenciando la escena. Council ha dicho que un joven se acercó en un coche a Lennon cuando salía del campo de golf, sacó un rifle y le disparó.

Lennon, según Council, gritó: «No lo hagas, socorro», antes de que el desconocido hiciera el primer disparo. Herido por el primer tiro, el desconocido apoyó el rifle sobre la cabeza del padre de las cantantes y lo remató en tierra.

El asesino, según Council, guardó el rifle en el maletero del coche y salió huyendo.

Conductor de un turismo muerto por colisión contra un autocar

Su acompañante, una señorita, sufrió heridas de carácter leve

En las primeras horas de la madrugada anterior, en la carretera Militar de Cabo Blanco, se produjo un accidente de circulación en el que perdió la vida el conductor de un turismo y sufrió heridas de carácter leve una señorita que le acompañaba.

En dirección al Club El Dorado circulaba el autocar FM 89.200 que llevaba a nueve pasajeros, extranjeros, que se dirigían al citado complejo hotelero. A la salida de una curva vieron aproximarse de frente a un turismo que marchaba por la izquierda. El conductor del autocar hizo señas con la luz para que el del turismo se orillara a su derecha, pero éste siguió igual. Entonces y en un último intento de evitar la inminente colisión, el conductor del autocar se apartó cuanto pudo de la carretera, saliendo al arcén y hasta rozar una pared, frenando

en seco. En este instante el turismo, matrícula B. 423.106 fue a estrellarse con violencia contra la parte delantera y lateral izquierda del autocar saliendo rebotado hacia atrás unos metros.

Conductor y ocupantes del autocar se apresuraron a prestar auxilio a los viajeros del turismo, un joven y una señorita, quienes presentaban diversas heridas y en particular el hombre quien gravemente se hallaba muy grave. Fueron trasladados a una clínica de Palma y a su ingreso dejó de existir el joven que fue identificado como Juan Font Suau, de 23 años de edad, soltero, vecino de Palma. Su acompañante, la señorita María del Sagrario Hernández, de 26 años de edad, soltera, camarera, sufrió heridas que la calificaron su estado de pronóstico leve.

Detenido y encarcelado por inebriada y reiterada apropiación de dinero

COBRABA POR SU CUENTA LAS VENTAS A PLAZOS QUE REALIZABA EN NOMBRE DE UNA EMPRESA

Tuvo conocimiento la Brigada de Investigación Criminal de que un agente de ventas, dependiente de una empresa local dedicada a la venta de electrodomésticos, se había apropiado en distintas ocasiones de diversas cantidades de dinero por cobros que realizaba por su cuenta a clientes de la casa a los cuales y por su mediación se les había vendido distintos artículos a plazos.

Realizadas las oportunas indagaciones, los Inspectores de la BIC, dieron con Luis Ochoa García, de 20 años de edad, soltero, vecino de Palma, con antecedentes por estafas y apropiaciones, quien manifestó que desde el pasado mes de enero en que entró a prestar servicio en la empresa denunciante hasta el pasado mes de junio en que cesó en su empleo, habiase dedicado a visitar a los clientes de la casa y cobrar por su cuenta algunas cantidades de las que estos adeudaban, alcanzando un to-

tal de 37.000 pesetas. Luis Ochoa García, que conocía el vencimiento de los efectos que habían de presentarse al cobro, se adelantaba unos días a la llegada del cobrador oficial y alegando que la empresa precisaba fondos o con otras excusas percibía los importes fijados para el pago. En otras ocasiones la visita era para notificar a los clientes que a la empresa se la había autorizado a conceder unos ventajosos descuentos a sus clientes, beneficiarios que él ofrecía a su vez y que consistían en abonar en aquel momento una reducida parte del saldo pendiente con lo que quedaba cancelada la cuenta. La oferta no era para despreciar y así logró que «para» varios clientes.

Cuanto dinero obtuvo por estos medios lo gastó en atenciones particulares.

Puesto a disposición judicial, el detenido ingresó en prisión.

NUEVA YORK

EMPIEZA EL VIAJE TRIUNFAL DE ARMSTRONG, ALDRIN Y COLLINS

Nueva York, 13. (Efe).—Los astronautas Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins iniciaron hoy a las 6,50 hora local (11,50 hora de Madrid) su viaje triunfal por los Estados Unidos desde Houston (Texas) a Nueva York, a bordo del avión presidencial expresamente cedido por el Presidente Nixon para esta ocasión.

RECIBIERON EL HOMENAJE DE LAS NACIONES UNIDAS

Los astronautas viajan acompañados de sus esposas, hijos y algunos oficiales de la NASA, así como periodistas.

EL EMBAJADOR ESPAÑOL ANTE LA O.N.U. LES DIRIGIO LA PALABRA EN NOMBRE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Llegaron en helicóptero los tres astronautas al helipuerto de Wall Street. Millares y millares de neoyorquinos les aguardaban, alineando las calles del recorrido, portando banderas y lanzando serpentinas y confetti.

«Columbia» se ha afeitado el bigote. Aparentemente no le gustaba a su esposa y, durante el vuelo desde Houston, decidió suprimirlo. La caravana siguió un ritmo apresurado. Los astronautas sólo permanecerán tres horas en Nueva York y su programa está cuajado de ceremonias, incluida una visita a la ONU.

Una guardia de cadetes de West Point cubría la carrera. Una banda militar hizo sonar los acordes de la «Star Spangled Banner», himno nacional de los Estados Unidos, cantado por un coro femenino, coreado por los astronautas y la enorme multitud.

zas de esta gran ciudad las medallas de oro de Nueva York. A Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins. Le respondió en nombre de sus colegas y de todo el personal de la NASA, aceptando el «gran honor de estas medallas».

NEOYORQUINO

Nueva York, 13. (Efe).—Hemos honrado a muchos viajeros antes de ahora, hombres que navegaron alrededor del mundo, hombres que volaron sobre el océano, pero hoy honramos a tres hombres que forjaron el primer eslabón entre la Tierra y las estrellas, dijo hoy el Alcalde de Nueva York, John Lindsay, en la recepción oficial de «City Hall» a los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins.

LONDRES

LOS DISTURBIOS EN IRLANDA DEL NORTE

SIGUE LA LUCHA EN LAS CALLES DE LONDONDERRY

LONDRES, 13. (Crónica telefónica del corresponsal interino de Pyresa).—No hay ninguna razón política válida para justificar esta situación, acaba de decir por ser Ministro de Irlanda del Norte, comandante Chichester Clark, comentando los disturbios de Londonderry.

SE ELEVA A MAS DE CIEN EL NUMERO DE HERIDOS

EL PRIMER MINISTRO DE LA REPUBLICA DE IRLANDA PIDE LA INTERVENCION DE LA ONU

PARA OCTUBRE

ELECCIONES LIBRES Y LIMPIAS EN PORTUGAL

EL GOBIERNO ESPERA QUE LOS CANDIDATOS NO TRANSFORMEN SU PROPAGANDA EN INCITACIONES A LA SUBVERSION

Lisboa, agosto, 13. (Efe).—Serán libres y limpias las elecciones para diputados a celebrar en todo el territorio portugués en el último domingo del mes de octubre, afirma una nota distribuida por el Ministerio del Interior, y la oposición podrá organizar libremente comisiones de propaganda y celebrar reuniones de propaganda y otros actos semejantes en favor de los candidatos que presenten, informa la agencia ANI.

En la tarde de hoy—decidió no admitir medida radical alguna y limitarse a reiterar sus planes de reforma paulatina de la vida política y la situación social del Ulster. La violencia—vino a decir el comandante Chichester Clark—no logrará que el Gobierno se desvíe de sus planes relativos a la reforma del sistema de sufragio, a la creación de un tribunal que entienda en quejas formuladas por ciudadanos y el establecimiento de una comisión independiente que modifique los límites de las circunscripciones electorales.

partido conservador, Mister Maundling, visitó el Ministerio del Interior y declaró luego que ha recibido seguridades de que el Gobierno británico atenderá cualquier petición de ayuda que le haga el gobierno de Irlanda del Norte.

nico coinciden esa opinión. Pero es evidente que no puede decirse otro tanto del parlamento ni tampoco del partido laborista.

SIGUE LA LUCHA EN LAS CALLES DE LONDONDERRY

Londonderry (Irlanda del Norte), agosto, 13. (Efe).—Continúa la lucha en la zona católica de Bongside, en Londonderry, después de 24 horas de ininterumpidos encuentros entre la policía y los contingentes de católicos que se defienden en las barricadas levantadas.

Unos 7.000 católicos, empleando toda clase de armas arrojadizas, piedras, maderas, botellas, etcétera, tratan de impedir que la policía y los grupos protestantes penetren en el barrio, que tiene ya grandes destrozos producidos por los incendios.

La policía continúa usando gases lacrimógenos, lo que ha motivado un patético llamamiento de la diputada Bernardette Devlin quien ha dicho que están soportando un bombardeo de gases desde las once de anoche.

Un portavoz de la policía ha informado a primera hora de la tarde que pasan de ciento cincuenta los heridos que han recibido tratamiento en los hospitales, entre ellos 98 policías, de los que siete han quedado hospitalizados.

Fuera del área católica continúan estacionados 300 soldados del Regimiento británico del Príncipe de Gales, en estado de alerta, pero sin intervenir hasta el momento.

Hasta el momento, la policía no ha podido hacerse con el control de la situación.

La asociación de Jóvenes Unionistas de Ulster (protestantes) ha dirigido un llamamiento al Gobierno de Ulster para que movilice a la «Ulster Especial Constabulary», cuerpo protestante de policía de reserva, que cuenta con 30.000 hombres, destinado a ser movilizado solamente en casos de emergencia.

Se teme que al entrar la noche, se redoble la violencia con la entrada en la lucha de los contingentes protestantes que se están formando alrededor del área católica.

El Primer Ministro de Ulster anunció también que se convocará inmediatamente el parlamento en Belfast para examinar la situación: Pero insistió mucho en que no es cierto que reine el desorden en Irlanda del Norte, sino que solo se trata de focos aislados y a violencia desatada por extremistas (anarquistas y otros, dijo). Otra cosa que le preocupó mucho fue el volumen de las pérdidas económicas que los disturbios causan a Irlanda del Norte: propiedades urbanas destruidas, comercio interrumpido, falta de afluencia de turistas. Eso es lo importante, al parecer. El resto, vendrá por añadidura, con lentitud. «Somos una democracia parlamentaria—dijo el Primer Ministro—y las reformas no pueden decretarse de la noche a la mañana, como en una dictadura».

Entre tanto, en Londonderry se estaba recrudeciendo la lucha en la frontera del barrio católico, entre nutridos grupos de residentes y la policía. El carácter del enfrentamiento ha ido transformándose desde el martes por la mañana. Ya no se trata de poner barreras en el barrio católico para impedir la entrada a los protestantes. Ahora es un enfrentamiento con la policía. Y la razón política que ha dado lugar a esta penosa situación es muy real y válida pese a lo que dijo el Primer Ministro del Ulster.

En Londres, en el momento de enviar esta crónica, no se tiene seguridad sobre el giro que pueden tomar los acontecimientos. El Gobierno de Irlanda del Norte ha prohibido las manifestaciones hasta fin de mes. Pero eso no ha satisfecho a los dirigentes del movimiento de derechos civiles del Ulster, que amenazan con desafiar la prohibición si no se logra que la policía cambie de táctica.

Esto es muy significativo, porque las palabras del Mister Maundling resaltan la divergencia de opiniones que empiezan a manifestarse en el Parlamento británico.

En un debate transmitido por la B.B.C., por diputados—un conservador y un laborista—que acaba de presenciar los disturbios de Londonderry, chocaron de frente al exponer sus opiniones sobre el papel que corresponde al gobierno británico en el caso. El diputado conservador (coincidiendo con lo dicho después por Mister Maundling) dijo que es necesario apoyar a las autoridades de Belfast, si es preciso con tropas, sin que ello represente una revisión de las relaciones constitucionales entre Londres y el Ulster.

El laborista, en cambio, estimó que el Gobierno de Belfast está desacreditado y que el gobierno británico debería intervenir directamente y suspender la constitución de Irlanda del Norte.

En los medios oficiales londinenses se opina que el Gobierno debe limitarse, efectivamente, a una intervención de las fuerzas armadas si la situación lo requiere y así lo pide el Gobierno de Ulster. Pero que de ningún modo le corresponde hacerse cargo de la situación política.

Esta actitud parece ser resultado directo de un entendimiento, logrado el viernes pasado, cuando el Primer Ministro de Irlanda del Norte visitó Londres para examinar los problemas de su país.

Se afirma también que todos los miembros del Gobierno británico coinciden en la opinión. Pero es evidente que no puede decirse otro tanto del parlamento ni tampoco del partido laborista.

EL BANCO DE ITALIA ELEVA EL DESCUENTO EN UN 0'50 POR CIENTO

Ahora queda establecido en el 5'50 o/o. Roma, agosto, 13. (Efe-Reuter). El Banco de Italia ha elevado 0,50 por ciento el tipo de descuento. Los Bancos cuyo tipo de descuento fue elevado a cinco por ciento en junio, pagarán 5,50 por ciento. Los otros bancos que han estado pagando 3,50 por ciento, pagarán 4 por ciento.

Advertisement for Brigitte de Bercy. Text: 'me noto más ágil, más joven, más bella... "soy feliz"'. Includes image of a woman and contact information for 'Brigitte de Bercy'.

EXTREMO ORIENTE, EN LA REGION DE SINKIANG

Centenares de soviéticos, apoyados por tanques y helicópteros, penetran en territorio chino

Grupos armados de soldados chinos, cruzaron la frontera chino-soviética, siendo rechazados

Hong Kong, 13. (Efe-Reuter). — China Roja informa que centenares de soldados soviéticos, apoyados por carros de combate y helicópteros han penetrado hoy en territorio chino, región autónoma de Sinkiang, causando muertos y heridos a guardias fronterizos y tropas chinas.

El Gobierno de Pekín ha protestado ante el de Moscú, por este "deseo de provocación", y ha pedido la inmediata retirada de las tropas soviéticas del lugar de la lucha, informa Radio Pekín.

En una nota de protesta ante el Gobierno soviético, los chinos declaran que centenares de soldados rusos con artillería y carros blindados entraron en acción contra territorio chino, en la región de Sinkiang, sector de Yingning, y que la lucha fue iniciada por los soviéticos, añade la citada emisora.

Los chinos califican sus propias bajas de "muchas". Este nuevo incidente fronterizo entre rusos y chinos viene a producirse a cinco días de la firma de un acuerdo ruso-chino sobre navegación fluvial en sus ríos fronterizos. Las negociaciones para este acuerdo duraron siete semanas en la ciudad de Jabarovsk.

Moscú, 13. (Efe-Reuter). — Varios grupos de chinos armados han cruzado la frontera con Rusia en la provincia de Sinkiang y han sido rechazados por las tropas soviéticas fronterizas, según se ha anunciado hoy en Moscú.

LOS DISTURBIOS EN IRLANDA DEL NORTE

(Viene de la página anterior) EL PARLAMENTO DE

IRLANDA DEL NORTE

HA SIDO CONVOCADO

CON URGENCIA

Belfast (Irlanda del Norte), agosto, 13. (Efe). — El Parlamento de Irlanda del Norte (Stormont) ha sido convocado para una inmediata reunión de urgencia.

Esta convocatoria puede significar que el Gobierno irlandés pide ayuda al Gobierno británico para resolver la situación de Ulster o aprobar la movilización de la "Ulster B Special Constabulary", cuerpo de reserva de la policía, protestante, que cuenta con una fuerza de 30.000 hombres y está destinado a intervenir solamente en casos de emergencia.

El Primer Ministro irlandés, Mayor James Chichester-Clarke, ha dicho en una alocución difundida esta tarde por la televisión irlandesa, que este cuerpo especial de emergencia podía ser llamado al servicio activo.

LEGAN TRES COMPANIAS

DE TROPAS

Londonderry (Irlanda del Norte), agosto, 13. (Efe). — Tres compañías de tropas británicas fueron transportadas en el curso de la noche desde Milligan, a unos 40 kilómetros, hasta la base naval "Sea Eagle" de esta ciudad, según anunció esta madrugada un portavoz del ejército.

El movimiento de tropas afectó a unos 300 hombres del regimiento del Príncipe de Gales y es descrito oficialmente como una medida de precaución. Los soldados no pueden ser sacados a la calle sin la expresa aprobación del Gobierno de Londres.

El hecho de que el mando del ejército haya tomado la iniciativa de enviar tres compañías de infantería mientras la violencia se adueña de las calles de Londonderry, es considerado hoy por los observadores como una prueba de que la policía temió en algún momento que no podría hacer frente a la situación.

El gobierno de Belfast tiene que pedir permiso al de Londres para poder utilizar a los soldados británicos estacionados en la provincia en tareas propias de la Policía. El Ministro del Interior, Robert Porter, no llegó a dar este paso, pero sí autorizó la utilización de gases lacrimógenos en Londonderry lo que es considerado como una prueba de su temor ante la intensidad de la violencia desencadenada anoche por los desfiles y marchas protestantes de la jornada.

UN CAMPO DE BATALLA

Esta mañana el «Bogside» y las calles del barrio protestante próximas al mismo parecen un campo de batalla abandonado. Hasta muy avanzada la madrugada continuaba el fuego en los edificios incendiados durante la noche.

Según fue anunciado a media mañana por un portavoz de la policía local, el balance de las peores violencias conocidas por esta ciudad, ha sido de 140 heridos, aproximadamente la mitad de ellos policías.

El Ministro del Interior, Robert Porter, anunció anoche que las marchas desfiles y manifestaciones públicas de toda índole estarán prohibidas hasta fin de mes.

Como ocurrió a principios de mes en Belfast, una conmemoración protestante ha estado en el origen de los choques que hoy tienen conternada a esta ciudad y toda la provincia.

CONMEMORACION

HISTORICA

Los protestantes de Irlanda del Norte celebran tradicionalmente la victoria de Guillermo de Orange sobre las tropas católicas de James II, que el 12 de agosto de 1689 se vieron obligadas a levantar el sitio de Derry, después de ha-

ber pasado nueve meses frente a sus murallas.

Esta vez, en previsión de que la conmemoración derivase en actos de violencia contra ellos, los católicos habían cerrado con barricadas todos los accesos al «Bogside» un grupo de jóvenes arrojaron unas cuantas pedradas que les fueron devueltas por los espectadores. La policía consiguió evitar el choque.

Pero al llegar la noche, las fuerzas del orden se vieron prácticamente desbordadas como prueba el elevado número de heridos entre sus filas. Sus esfuerzos por separar a los grupos rivales que se arrojaban piedras y bombas de petróleo, resultaron insuficientes y poco antes de media noche fueron autorizados a utilizar gases lacrimógenos.

Un muchacho católico de 20 años, llamado John Campbell, fue hospitalizado con una herida de bala en un hombro. Un hombre de mediana edad, no identificado, también resultó herido por arma de fuego. Bernadette Devlin, de 23 años, diputada y dirigente de la campaña de los derechos civiles dirigió anoche un llamamiento al gobierno de Londres para pedirle que suspenda la constitución de Irlanda del Norte y se haga directamente cargo de la provincia.

Los dirigentes de los derechos civiles, estiman que las barricadas deberían seguir en el barrio del «Bogside» hasta que el gobierno unionista de Belfast, protestante, sea arrojado del poder.

Los católicos, quieren terminar con la discriminación de que han sido víctimas desde que el partido unionista se hizo cargo del poder hace 50 años, en el momento de la partición de la isla.

PIDEN CONVERSACIONES PARA REVISAR EL ESTATUTO DE IRLANDA DEL NORTE

Dublín, agosto, 13. (Efe). — La declaración del Primer Ministro de Irlanda, Jack Lynch, de que había solicitado del Gobierno británico abrir conversaciones para revisar el estatuto constitucional de Irlanda del Norte —que forma parte del Reino Unido— ha sido considerado en círculos diplomáticos como la declaración de política exterior de más alcance hecha jamás por un Gobierno irlandés.

Se ha dicho en esos círculos que con la revisión del Estatuto constitucional pretende el Jefe del Gobierno de Irlanda poner fin a la participación de Irlanda, que ha sido el objetivo político del Gobierno de la República desde que logró su independencia en 1921.

EL PRIMER MINISTRO DE LA REPUBLICA DE IRLANDA PIDE LA INTERVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS EN ULSTER

DUBLIN (República de Irlanda), agosto, 13. (Efe). — El Primer Ministro de la República de Irlanda, Jock Lynch ha informado esta noche por televisión que ha pedido al gobierno británico el establecimiento de una fuerza pacificadora de las Naciones Unidas en Irlanda del Norte.

«En vista de la situación —ha dicho el Primer Ministro— se hace necesaria una fuerza solvente para mantener la paz en Ulster, ya que la presencia de los soldados británicos no es suficiente y los continuos ataques de la policía no hacen más que empeorar la situación».

En el paso más avanzado en política exterior que ha dado un gobierno republicano irlandés, el Primer Ministro ha añadido que Ulster actualmente es un estado de desintegración, que requiere la restauración del orden y el cese de los motivos que han dado lugar a esta división interna.

También ha dicho que ha ordenado al ejército irlandés que instale hospitales de campaña en la frontera, por si son necesarios para atender a los heridos y lesionados.

«No podemos ver como está siendo dañado un pueblo inocente sin hacer nada», terminó diciendo el Primer Ministro.

EL MAYOR CHICHESTER-

CLARKE, INDIGNADO

Belfast (Irlanda del Norte), agosto, 13. (Efe). — Inmediatamente después de conocer la declaración del Primer Ministro de la República de Irlanda, Jack Lynch, pidiendo al Gobierno británico la intervención de las Naciones Unidas en Ulster, el Primer Ministro de Irlanda del Norte, mayor James Chichester-Clarke ha manifestado su indignación, calificando la declaración de Lynch como "una intolerable intromisión en los asuntos internos de Ulster".

El Primer Ministro de Ulster ha añadido que "su Gobierno no permitirá que la posición constitucional de Ulster dentro del Reino Unido sea afectada por ninguna interferencia extranjera" y ha terminado haciendo responsable a Lynch por cualquier empeoramiento de la situación que pueda producir su declaración.

ASALTO AL CUARTEL

GENERAL DE LA POLICIA

Mientras tanto, un grupo de unas cien personas han asaltado el cuartel general de la policía en Belfast, organizándose una pequeña batalla a su alrededor.

EN LURGAN

En Lurgan, a 25 millas al norte de Belfast, donde estaba anunciada una manifestación de la organización católica de derechos civiles, unas ciento cincuenta personas han irrumpido en el centro de la ciudad, dirigiéndose a la Comisaría de policía, de donde han arrojado una enseña de la "Unión Jack".

En Londonderry se ha informado que a las nueve y media de la noche, la lucha se ha recrudecido. Han sido evacuados del sector católico de Bengside los ancianos, los niños y los enfermos, muchos de ellos afectados por la densa humareda de gases lacrimógenos y los jóvenes se mantienen en las barricadas con improvisadas caretas contra gas.

A las diez de la noche, la batalla estaba otra vez en su apogeo y las fuerzas de policía han sido obligadas a retirarse de frente a las barricadas.

A primeras horas de la noche, dos policías han resultado gravemente heridos al estallarles encima sendas bombas de petróleo.

El número de heridos se acerca a doscientos. Los hospitales de Londonderry están funcionando constantemente atendiendo a los heridos y lesionados.

PARIS

JACQUELINE ONASSIS ESPERA UN HIJO

París, 13. (Efe-Upi). — El semanario francés «Dimanche» publicó ayer que Jacqueline Onassis espera un hijo para principios del próximo año.

El periódico dice que la señora Cuasis, antes Jacqueline Kennedy, que tiene 40 años de edad, ha hecho recientemente tres visitas al doctor Thomás Doxiadis, un importante ginecólogo griego, que según el mismo periódico también atendió a la Princesa Ana María de Grecia.

El periódico informa también que Jacqueline Onassis sintió un ligero mareo durante una reciente visita a una tienda de antigüedades en Atenas y que su cuñada le dijo: «Con el calor esto es normal, en tus condiciones».

ORIENTE MEDIO

Israel pide urgente convocatoria del Consejo de Seguridad

ACUSA AL LIBANO DE ACTOS DE AGRESION Y GUERRA

Naciones Unidas, 13. (Efe-Reuter). — Israel pidió anoche una urgente convocatoria del Consejo de Seguridad, acusando al Líbano de actos de agresión y guerra.

Libano y, según se ha anunciado oficialmente, murieron cuatro libaneses y otros doce resultaron heridos.

GOLDA MEIR ANTE LOS PERIODISTAS

Tel Aviv, 13. (Efe-Upi). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, rehusó hoy descubrir los probables asuntos que discutirá con el Presidente Richard Nixon durante su próxima visita a los Estados Unidos del mes que viene.

Don Jaime de Piniés, Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de agosto, convocó inmediatamente la reunión para hoy a las 22'00 (hora española).

También se negó a hablar sobre las noticias según las cuales Israel había solicitado de los Estados Unidos otros 100 aviones —25 «Phantoms» y 80 «Skyhawks» — además de los 50 «Phantoms» estadounidenses que Israel recibirá el próximo mes.

DUELO DE ARTILLERIA

El Cairo, 13. (Efe-Reuter). — La artillería egipcia ha destruido hoy unos 12 vehículos israelíes que se encontraban en la orilla oriental del Canal de Suez, según ha dicho un portavoz militar egipcio.

El citado portavoz ha añadido que se ha producido un intenso duelo de artillería entre las fuerzas israelíes y egipcias en una extensión de 160 kilómetros a lo largo del canal.

MENTIS LIBANES

Beirut, 13. (Efe-Reuter). — Un portavoz oficial de Beirut ha desmentido hoy las acusaciones israelíes de que anoche fueron bombardeadas posiciones de aquel país desde territorio libanés.

Según ha manifestado el portavoz las afirmaciones israelíes carecen de fundamento y deben ser consideradas como una maniobra encaminada a impresionar a la opinión mundial en un momento en que el Consejo de Seguridad estaba dispuesto a oír una protesta del Líbano «por la agresión de los israelíes contra la población civil de la región de Hasbaya».

Respondiendo a las preguntas de los corresponsales extranjeros después de un almuerzo con la Asociación de la Prensa extranjera en un céntrico hotel, Golda Meir pasó discretamente por alto lo que discutirá con Nixon y el asunto de los aviones.

Precisamente, en respuesta a la pregunta de los aviones solicitados dijo: «No sé lo que el presidente y yo discutiremos. Deben esperar un elemento sorpresivo; por otra parte no es caso de decirlo aquí».

Obligada a comentar la composición del nuevo Gobierno anunciado en Amman ayer, martes, por la noche, Golda Meir dijo que Israel considera esto como una señal de que el Rey Hussein estaba estrechando sus lazos con el Presidente Gamal Nasser y adoptando una actitud más beligerante hacia Israel.

Mientras hablaba, tropas israelíes y jordanas estaban enzarzadas en una batalla con tanques y artillería a través de la línea de alto el fuego del río Jordán.

EMPIEZA EL VIAJE DE LOS ASTRONAUTAS

(Viene de la página anterior) y Edwin Aldrin y su compañero Collins, que permaneció en la cápsula de mando mientras aquellos alunizaban, recibieron hoy la primera delirante bienvenida desde su regreso a la Tierra, primero por parte de las autoridades municipales tras un triunfal desfile por las calles del viejo Nueva York que desembocan en la plaza del Ayuntamiento, primer ejemplo de arquitectura colonial, presentación, un vitor sacudió a George Washington ordenó que la multitud, mientras surgía una pancarta: "Una luna, un equipo, una humanidad, y los presentes comentaban la desaparición del "bigote espacial" de Collins.

Al pie del estrado, el Presidente del Consejo de Seguridad y Embajador de España, Jaime de Piniés, dio la bienvenida a los astronautas felicitándoles como representante de España y como presidente del Consejo de Seguridad y rindiéndoles tributo de admiración por su hazaña.

Los astronautas dieron las gracias al embajador Piniés por su deferencia y seguidamente saludaron al presidente del comité para usos pacíficos del espacio exterior de la ONU, Heinrich Haymerle, delegado de Austria.

El destino tiene con frecuencia formas inescrutables de actuar. A España, que por primera vez preside este mes el Consejo de Seguridad, supremo organismo de la organización mundial, le correspondió fortuitamente ocupar el lugar de honor junto al Secretario General U Thant. Allí estaba pues el representante permanente de España, el embajador Jaime de Piniés.

«Pero cómo podría haber faltado España a esta cita con la historia cuando la astronave principal se llamó "Columbia", en honor de un Almirante de Castilla? Ambos actos, el del municipio y el de Naciones Unidas fueron brevísimos. Esta circunstancia y su impresionante modestia contrastó con la larga, ardua y costosa y compleja tarea que supuso el programa del Apolo».

En las dos ceremonias se cambiaron medallas y obsequios y el tema de los cortos y sencillos discursos de bienvenida y felicitación, pronunciados por el alcalde Lladray, el Cardenal Cook, el Rabino que cerró el acto municipal, y el Secretario General de las Naciones Unidas fue el mismo.

UN LUGAR DE HONOR PARA ESPAÑA

NUEVA YORK, 13. — (Crónica del corresponsal interno de Pyresa). — España, que descubrió un continente y le dio vida con su sangre, su espíritu y su cultura, compartió hoy la tribuna de honor en las Naciones Unidas, en la ceremonia celebrada para homenajear a los "Colón de la era espacial, a los primeros enviados de la humanidad a otro nuevo mundo" — como dijera el "Times" —, quienes llevaron y dejaron en la soledad lunar el mensaje hermoso y prometedor "vinimos en misión de paz, en nombre de la humanidad entera". Los astronautas Neil Armstrong,

del esfuerzo mancomunado de millares de hombres para la realización de un sueño, y siendo así por qué no aplicar la misma fórmula a la resolución de los problemas terrenales: la guerra odiosa, el hambre y la miseria, la injusticia social?

El Cardenal Terence manifestó que la preeza del Apolo demostró que ya nada es imposible en el mundo si la humanidad auna sus ideas y sus esfuerzos.

¿Qué haremos ahora los humanos? ¿Aplicará la humanidad las lecciones del Apolo a la solución de los problemas de la tierra? ¿Nos volveremos mejores? Confiamos en que al iniciar la era espacial, también se abra una era de paz y hermandad en el mundo. Desde luego, las lecciones que nos ha dado la hazaña personificada en Armstrong, Aldrin y Collins han sido muchas y provechosas.

Esto nos recuerda que el Ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando María Castiella, en comunicación que recientemente dirigió al doctor Thomas O Paine, administrador del organismo norteamericano encargado de los programas espaciales, expresó:

«En esta gran aventura lo que nos alienta es el futuro. Debemos medirle no solo en ventajas materiales sino en logros espirituales también. Se gana en el sentido de la unidad y solidaridad de los hombres, cuando —al decir de astronautas anteriores— nuestro pequeño planeta se ve brillando en la soledad del espacio como un hogar único y sentimos humildad al pensar catarnos de las maravillas del universo».

El alunizaje representó el triunfo de la organización tecnológica,

YA NADA ES IMPOSIBLE

LEA «BALEARES»

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
La Asunción de Nuestra Señora la Santísima Virgen. Fiesta de precepto.

Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento:
— En la Parroquia de San Sebastián, continuación del solemne Triduo Eucarístico en honor de la Asunción de la Inmaculada Virgen María. Exposición del Santísimo a las 5 de la tarde hasta las 7. Desde las 6,30 hasta las 7, Oración comunitaria. A las 7, reserva de S. D. M. A las 8, solemne Misa vespertina con homilía.

— En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

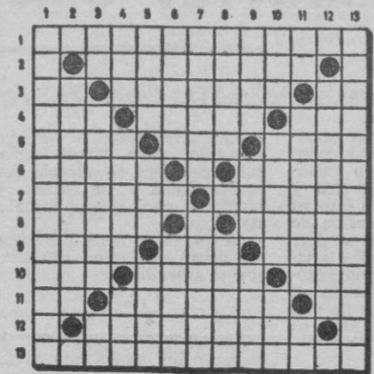
— En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

— En la Iglesia de Santa Clara, empieza un Triduo Eucarístico, a la Asunción de Nuestra Señora. Exposición del Santísimo a las 3 de la tarde. A las 7, Corona de la Virgen, ejercicio y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos:
— En la Santa Iglesia Catedral Basílica, fiesta de la Asunción de María Santísima al Cielo.
A las 8 y a las 9, misa rezada.
A las 10,30, Misa mayor. Ocupará la Sagrada Catedral el M. I. Sr. don Sebastián Garcías Palou, Canónigo Magistral.
A las 12 y a la 1, Misa rezada.
Misas vespertinas a las 7,30 y 8,30.
— En la Parroquia de la Asunción, festividad de la Titular.
A las 9,30 de la mañana, Misa solemne. Cantará las glorias de Nuestra Santísima Madre, el Rdo. P. don Antonio Oliver, C.R.
— En la Iglesia de la Concepción, solemne fiesta en honor de la Asunción de la Santísima Virgen María.
A las 10,30, Misa solemne, con sermón por un Rdo. P. de los SS. CC.
Visita, etc.
A la Asunción de la Virgen, en la Catedral.

dietaario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego

080

Horizontales. — 1: Reyzeuelos. — **2:** Vocal. Establecimiento destinado a curar ciertos enfermos. Punto cardinal. — **3:** Siglas reales. Dicese de los árabes, hebreos y otros pueblos. Matrícula de coche española. — **4:** Pronombre relativo. Mamíferos roedores. Chapa de los automóviles de Uganda. — **5:** Arbol corpulento cuya corteza sirve para curtir. Villa de la provincia de Zaragoza. Ser. — **6:** Engañado. Punto cardinal. Adornos. — **7:** Profesa la milicia. Al revés, unas con fuerza. — **8:** Pintor italiano discípulo de Rafael. Número romano. Al revés, castas. — **9:** Hembra de cierto animal. Piadosa. Discurso pesado. — **10:** Período de tiempo. Excesiva de largos. Al revés, nivel. — **11:** Tratamiento que se daba a las mujeres de la clase ordinaria y de cierta edad. Nombre de varón. Nota de la escala musical. — **12:** Punto cardinal. Cierlo torero. Vocal. — **13:** Asustados.

Verticales. — 1: Caballos de cascos pequeños. — **2:** Punto cardinal. Que muelle. Guarismo. — **3:** Al revés, señor. Imitaba. Símbolo químico. — **4:** Nivel. Al revés, ponga anís en el agua. Aféresis de amor. — **5:** Al revés, sentimiento. Terminación de argumentativo. Limpie. — **6:** Nunca. Vocal. Capital europea. — **7:** Pertencientes a la ética. Nombre de mujer. — **8:** Partidas. Punto cardinal. Al revés, enfermedad del alma. — **9:** Acudirás. Al revés, catedral. Al revés, manada de ovejas. — **10:** Flor heráldica. Al revés, are. Reza. — **11:** Artículo. Aprisionas un animal arrojándole un lazo. Al revés, nota de la escala musical. — **12:** Punto cardinal. Enfermedad de la vista. Guarismo. — **13:** Aprenderías a una persona para cobrar su rescate.

URGENCIAS MEDICAS
Dr. JIMENEZ PEINADO
SERVICIO PERMANENTE
Tel. 222008

Lea «BALEARES»

BORGWARD

850

MOTOR "SIERRA" de RENAULT

CAMION
FURGON
COMBI

47 CV. DE POTENCIA - 800 KG. DE CARGA -
400 KM. POR HORA - UNICO EN EL MERCADO.

CONCESIONARIO: MINACO
C/. Bartolomé Ferrá, 6 - 10. Tels.: 215105 - 06 - 07. - Palma

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
CRUCIGRAMA • CUPON DEL CIEGO
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
RELIGIOSAS • BOLSA • CAMBIOS DE
BILLETES EXTRANJEROS

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O. M. y F. M.)
Programas para hoy
7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Almaraque; 8:22: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:25: Hit bang a bang; 10: Escaparate de novedades; 10:06: Radio Club I; 11: Novela: Solo soy una mujer. Cap. 10; 11:25: Las noches del Sunna; 11:30: La hora joven; 11:45: Vacaciones 69; 12: Cita con Bacom; 12:40: Séptimo arte musical; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13:30: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: Sobre ruedas; 14:30: Musical Chez Nous; 16: Radio club II; 16:30: Promoción; 17:30: Clan Sargent Pepper's; 17:40: Miniprograma; 18: Festival; 18:30: Confidencias; 19: Studio alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Radio Internacional; 21: Noticiero Claas; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R.N.E. 22:30: Noche de ronda; 23: Radio medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1:00: Cierre.

F. M. 88.8 megaciclos
19: Studio alemán; 20:30: Radio Internacional.
RADIO POPULAR DE MALLORCA
(O. M. y F. M.)
(Programa para hoy)
7:00: Buenos días y concierto matinal; 7:27: Lectura de programas; 7:30: Alguien madruga; 8:00: Información nacional; 8:35: ¡Hola!; 10: Del brazo con la noticia; 11:30: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12:03: Festival Juventud 69; 13: Nueva frontera; 13:40: Show del disco; 14: Baleares buenas tardes; 14:30: Información nacional; 15: Música en la sobremesa; 15:35: Disco quiniela; 16: Club de amigos de Radio Popular; 16:40: Entre amigos; 17:30: Bajo el cielo andaluz; 18: Gran discoteca; 18:30: 224753 Radio Popular! 19: Atardecer musical; 20: Top-Hots. Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21: Santo Rosario; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Pequeño concierto; 22: Información nacional; Boletín Meteorológico; 22:40: Clásicos para usted; 23: Mundo joven; 23:35: Así canta España; 24: La hora cero; 0:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. Banda de 97.5 Megaciclos
10: Top Hots. — Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 19: Radio Sur. Emisión en suceso.
E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA
(O. M. y F. M.)
Programa para hoy

Sólo en F.M.:
De 16,00 a 20,00: Musical FM.
De 20,00 a 24,00: Riki Lash Lazaar Show.

En ondas Media y de F.M.:
07:00: Apertura. Música al despertar; 07:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 07:57: Matinal Cadena Ser; 09:30: Ritmos mañaneros; 09:45: Paco Ruiz, detective privado; 10:00: Cita con la radio; 11:00: Radioscope; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Club «Bacom»; 12:00: La hora del Angelus; 12:03: Servicio Meteorológico Nacional; 12:05: Play Boy Club-69; 12:20: Ritmos al sol; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 14:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microsurco; 14:20: Aperitivo musical; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50: Información local; 15:00: Cartelera; 15:10: De lo bueno, lo mejor; 15:40: Concierto de sobremesa; 16:00: Canción de amor. Galería breve; 16:30: Ultimo sol; 17:00: María. Galería breve; 17:30: Camino real; 18:00: Cancionero español. Galería breve; 18:30: La historia de tres hermanas; 19:00: El pecado de la mujer. Galería breve; 20:00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Ritmos en la noche. Cupón del Ciego; 20:30: Selecciones: «Katuska»; 21:30: No-do de los deportes; 21:35: Estrellas nocturnas; 22:00: Radio Nacional de España; 22:20: Cotizaciones de bolsa; 22:25: Selecciones: «Sinfonía n.º 55 (Haydn)»; 23:00: Vacaciones en España (cadena Ser); 24:00: Mallorca: hora cero; 01:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIO FACILITADO POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	
10 y superiores	69,57
1, 2 y 5	69,43
1 Dólar canadiense	64,18
1 Franco francés	—
100 Francos C.F.A.	—
1 Libra esterlina	165,91
1 Franco suizo	16,12
100 Francos belgas	130,32
1 Marco alemán	17,31
100 Liras italianas	10,96
1 Florin holandés	19,11
1 Corona suec.	13,40
1 Corona danesa	9,18
1 Corona noruega	9,68
1 Marco finlandés	16,44
100 Chelines austriacos	268,16
100 Escudos portugueses	243,83
1 Dirham	11,53
1 Cruceiro nuevo	11,12
1 Peso mejicano	5,38
1 Peso colombiano	3,03
1 Peso uruguayo	0,16
1 Sol peruano	1,13
1 Bolívar	15,11
1 Peso argentino	0,18
100 Dramas griegos	217,90

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
(*) Agullo, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel. 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 8 (Esq. M. Marqués). Teléfono 214024. Massanet, Cam. Vec Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76. Teléfono 251277; (*) Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (*) Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Tel. 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37. Teléfono 214219; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Teléfono 251636; (*) Seguí, S'as, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Son Ametller). T. fono 215850; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans). Tel. 231825.

Abierta de 10 noche a 9 mañana
(*) Nadal, Plaza de Cort, 2.

Abiertas hasta las 12 noche
Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans); Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174.

(*) Tienen servicio de oxígeno
SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29
Bomberos: 25 12 34
Policia: 21 12 21
Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

OBRA SINDICAL «18 DE JULIO»
NUEVOS TELEFONOS PARA URGENCIAS ZONA PALMA Y «CLINICA VIRGEN DE LLUC»:
27 06 00 - 27 06 04 - 27 06 08

DOÑA BERENGUELA

BOUTIQUE
JAIME DE SANTACILIA, 10
PALMA DE MALLORCA

FIN DE TEMPORADA 20% DTO.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL
Escasa nubosidad durante el día, aumentando algo al atardecer. Temperaturas elevadas. Vientos moderados del segundo cuadrante y brisas. Marejadilla.
OBSERVACIONES
Humedad relativa: 69 x 100.
Insolación: 9 h. 45 m.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

SOLUCION AL CRUCIGRAMA
1: CERMIERILLOS
2: A SANATORIO E
3: SM SEMITAS CC
4: QUE PACS EAU
5: DLMO SOS ENTE
6: LUSO S ORLAS
7: MILITA SEBARI
8: UDARE C SAZAR
9: LOBA PIA LATA
10: ERA LARGA SAR
11: ONRANA VN NA
12: OLVIAON O
13: SOBRESALVADOS

TODAS LAS NOCHES BAILE

Spider LOS GUAUANCOS

EL ARENAL Y LAS ULTIMAS NOVEDADES DEL DISCO

Con su famosa DISCOTHEQUE

CENTRAL PARK - ESPORLAS

HOY Fabulosa y única actuación de **LOS VALLEDOSA - MARGALUZ y XESC FORTEZA**

Además Gran Verbena con **LOS GRINS y LUXOR COMBO**

TODO EL MUNDO CABE EN CENTRAL PARK LA MEJOR TERRAZA DE MALLORCA

Un nieto del General Charles De Gaulle en Mallorca



LLEGARON: EL VIOLINISTA ISAAC STERN Y EL DIRECTOR DE ORQUESTA, IGOR MARKEVITCH

La frase más escuchada a lo largo de todo el día, por lo menos desde el momento en que yo regresé de mi corta ausencia, hasta la hora en que marché rumbo a Palma, fue la de: "¡Qué calor!". Y no era para menos. Nadie se preocupaba de ver qué temperatura hacía, simplemente de buscar una corriente de aire, procurarse una bebida refrescante, o utilizar cualquier otro sistema para combatir la agobiante temperatura.

En cuanto a número de vuelos, de pasajeros, de curiosas situaciones, etc. Hubo como suele haber todos los miércoles. A simple vista, así me pareció. Tal vez se haya disminuido algo, pero tan breve que sea prácticamente imperceptible.

Y novedades de las que se merecen largos párrafos, pues si hubo algo, que tal vez interese, y que leerán en los párrafos de más abajo.

Y nuevamente, casi sin quererlo, dominado por el ambiente, recaigo en lo mismo, en el calor, en la titánica lucha que desarrollaban guías, recepcionistas, mozos portacajapajas, etc., bajo esa temperatura, metidos en ambientes llenos de pasajeros. En zonas que parecían hornos.

NIETO

Se halla en la isla, pasando unas interesantes vacaciones, nada menos que un descendiente en línea directa del General Charles De Gaulle.

El joven De Gaulle, que nos visita, y que es nieto del ex-presidente francés, ha venido no solamente a conocer Mallorca, o sea conocimiento de sus ciudades, de sus lugares más bellos, de su historia y sus costumbres, si no que una de sus ambiciones, es hacer amistades, muchas amistades, relacionarse, vivir este ambiente internacional que se respira en muchos lugares de la isla. No sé exactamente cuántos días más durará

la estancia del joven De Gaulle en Mallorca, lo que sí creo es que no quedará defraudado en cuanto a introducirse en ese ambiente cosmopolita que él busca.

MUSICA

En la mañana llegó el famoso violinista nacido en Rusia, Isaac Stern, quien actuará el próximo domingo en los Festivales de música de Pollensa. Horas más tarde, desde París, vino el muy conocido director de orquesta, Igor Markevitch, también nacido en Rusia, en la ciudad de Kiev, y quien viene a dirigir un concierto, que ha de realizarse esta noche, con la Orquesta Sinfónica de la Televisión Española.

En el transcurso del día de hoy ha de llegar la mencionada Orquesta Sinfónica de la TVE, para cumplir con el tercer programa de los Festivales de Pollensa, que en su octava realización, están logrando verdaderos éxitos.

DE BARCELONA

Procedente de Barcelona, en horas de la tarde, arribó el señor Rodríguez de Valcárcel, Vicesecretario General del Movimiento.

MAS PASAJEROS

De Madrid llegó el señor Vela A. Lucio, arquitecto sudamericano que se halla en viaje por Europa.

Con rumbo a Londres, marchó el señor Hans Albertson, Director de una empresa textil.

Hacia Barcelona salió la Srta. Adela Violeta Ricciardi, dedicada al estudio de lenguas asiáticas como el tibetano y el indonesio.

Hasta mañana.

COCO MENESES

Nuevos Alcaldes de Bañalbufar, Santa María, Sineu y Petra

Ayer tomaron posesión los señores Vives, Capó, Ferriol y Bauzá respectivamente

En la jornada de ayer resultó muy intenso el movimiento de nuevos alcaldes en localidades de la isla. A las siete y media de la tarde, don Gabriel Tous Amorós dió posesión de los cargos de alcalde y Jefe Local del Movimiento de la villa de Bañalbufar, a don Antonio Vives Albertí cesando en dichos cargos, después de una fructífera labor, don Lorenzo Picornell Picornell.

Entre ambas autoridades municipales se cruzaron breves parlamentos. El primero se refirió a la lealtad en el servicio del pueblo. De Mallorca y de España, y el segundo a su entusiasmo y buenos deseos de continuación y acierto en las mejoras conseguidas y por conseguir.

El señor Tous Amorós, que representaba al Gobernador

Civil y Jefe Provincial del Movimiento, tuvo frases encomiásticas para el alcalde que se marchaba y de aliento y confianza para el que acababa de llegar.

Ni que decir tiene que todos los discursos fueron calurosamente aplaudidos.

Iguales o muy parecidos resultaron los actos que tuvieron lugar en los Ayuntamientos de Santa María, Sineu y Petra.

También a las siete y media de la tarde, en Santa María, don Martín Enseñat Riera dió posesión de cargo de alcalde de la villa a don Guillermo Capó Massot, cesando en dicho cargo don Sebastián Pizá Dols.

A la misma hora, don Pablo

Chimelis Pol, en la alcaldía de la villa de Sineu, entregó el mando municipal y de la Jefatura Local del Movimiento a don Gabriel Ferriol Jordá, cesando en dichos mandos don José Ramis Albis.

También a las siete y media de la tarde, en la villa de Petra, fue don Antonio Mora Servera quien dió posesión del cargo de alcalde de la misma a don Antonio Bauzá Roca, cesando en dicho cargo don Miguel Gil Torres.

Tanto en Santa María, como en Sineu y Petra, los señores Enseñat, Chimelis y Mora, respectivamente, representaron a nuestra primera autoridad civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Lea «BALEARES»

JEFATURA DE TRAFICO

TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de mañana día 15 y el próximo día 17 de los corrientes:

TURNO DE TALLER

Día 15: Bartolomé Mas Martí. Cap. Cerdá Montaner, 8. Teléfono 215821.

Día 17: José L. Noguera Montaner. Aragón, 95. Teléfono 225143.

TURNO DE NEUMATICOS

Día 15: Juan Pons Triay. Jardín Botánico, 16. Teléfono 221624.

Día 17: José Pujols Muniés. Barón de Pinopar, 19. Teléf. 213943.

TURNO PERMANENTE

Días 15 y 17: Garaje Segura. General Ricardo Ortega, 129. Teléfono 221250.

SERVICIO PERMANENTE

Nº GRUAS

Días 15 y 17: J. Sempere Antón. Meses, 17. Teléfono 227476.

A Sala Tormos. Miguel Marqués. 62. Teléfono 214953.

SERVICIO ESPECIAL DE RE-

PARACIONES URGENTES

Días 15 y 17: Garaje Canals Mascaró. Miguel de los Santos Oliver, núm. 9. Palma Nova.

LLUCHMAYOR

Día 15: Jaime Prohens. Miguel Salvá, 6. Teléfono 261.

Día 17: Talleres Barreiros. Calle Campos, s/n. Teléfono 352.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Pto., en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicados detallando dichos turnos.

SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

VENTA DE CEBADA Y TRIGO DESNATURALIZADO PARA PIENSOS

Próximo a recibirse varios cargamentos de cebada y de trigo desnaturalizado con destino a piensos para el ganado, se hace público para debido conocimiento de los ganaderos, Hermandades de Labradores, y fábricas de piensos a quienes pueda interesar, que pueden dirigir sus peticiones a esta Jefatura Provincial del S. N. C. (calle Vilanova núm. 30), antes del próximo día 23 del corriente mes.

El precio del trigo desnaturalizado (mezcla triturada 30 por

ciento de trigo y 70 por ciento de cebada) es el de 520 ptas. Qm. sin envase y de 535 Ptas. Qm. con envase de papel, sobre Almacén S. N. C. de Palma.

El precio provisional de venta de la cebada en grano es el de 560 ptas. Qm., a resultados de la resolución de la Dirección General de S. N. C., sin envase en Almacén S. N. C. Palma.

Palma Mallorca 12 agosto 1969. El Jefe Provincial - Fmdo.: Antonio Vega Calero

Lea «BALEARES»

Crónica de Sociedad

ENLACE PIÑA RIPOLL



FOTO: PLANAS

Vejez y de Ahorros, don Juan Fiol Ramonell, Alcalde del Ayuntamiento de Consell, don Alejandro Carrasco Rotger, funcionario del Banco Español de Crédito y don Juan Colom Deyá. Terminada la ceremonia religiosa los invitados se trasladaron al Club Militar (Es Fortí) en donde fueron obsequiados con aperitivo y cena.

Los desposados saldrán en viaje de bodas por distintas capitales españolas fijando, posteriormente, su residencia en Zaragoza.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Gabriel Sanmartín Calafell y doña Margarita Pizá Palmer, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña, tercera del matrimonio, que en la Pila Bautismal se le impondrá el nombre de María del Carmen.

Reciban sus padres y abuelos nuestra más cordial enhorabuena.

ENLACE MATAS - AMER

Anteayer, en la Parroquia de San Miguel, de Lluchmayor, tuvo lugar el matrimonial enlace de don Vicente Matas Capellá con la señorita Bárbara Amer Matemalas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rvdo. D. Guillermo Torrens, Vicario de dicha parroquia.

Apadrinaron a los novios sus respectivos padres don Vicente Matas Amengual y doña Apolonia Capellá Jaume; y don Juan Amer Servera y doña Apolonia Matemalas Llaneras.

Testificaron por el novio don Jaime Maimó Perelló, don Sebastián Fullana Salvá y don Antonio Estrany Ramis, agente de El Porvenir de los Hijos, en Lluchmayor. Fueron testigos de la novia don Juan Garí Garcías, don Antonio Tomás Matemala y don Bartolomé Bosch Pascual, Agente de El Porvenir de los Hijos, en Palma.

Los recién casados salieron en viaje de bodas hacia la península y extranjero.

VACACIONES

Se encuentra en Palma pasando unas vacaciones en casa de los señores Prats, don Carmelo Curriá acompañado de su distinguida esposa.

PETICION DE MANO

Por don Enrique Gralla Lladó, Coronel de Ingenieros, y doña M^a Magdalena Santandreu Ramonell, y para su hijo Pablo, Arquitecto, ha sido pedida a don Juan Coll de San Simón, Teniente Coronel de Infantería, y doña M^a del Carmen Fortuny Bauzá de Mirabó, la mano de su hija Amparo.

CLAUSURA DE OTRO CURSO DE CONDUCTORES DE P. P. O.

Se entregaron 16 carnets

El pasado día 4 y en los locales de la Sección de Trabajos Portuarios de nuestra Ciudad, tuvo lugar la clausura de otro Curso de Conductores de la clase "C" impartido por el P. P. O. en los Monitores don Enrique Cohén Mayorga y don José España Pastor.

El acto estuvo presidido por don Francisco Javier Legorburu Azcoitia, Gerente Provincial de P. P. O. don Gabriel Sastre, Secretario de la Sección de Trabajos Portuarios; don Pablo Pardo Ortiz, y D. Cosme Manuel Pérez Rodríguez, Instructores del P.P.O.

El Gerente Provincial del P. P. O. señor Legorburu Azcoitia, clausuró el Curso en nombre del Ilmo. señor Delegado de Trabajo e hizo una breve reseña de lo que representa el P. P. O. a escala nacional, y de las realidades obtenidas en nuestra Provincia. A continuación expuso las actividades que abarca, y entre ellas la coordinación de toda la formación profesional de adultos, subvencionada por el Ministerio de Trabajo. Terminó felicitando a los alumnos por

su empeño y superación, de la que han hecho gala constantemente, y les alentó a seguir por el camino de una auténtica promoción.

Finalmente se procedió a la entrega de carnets dentro de un ambiente de alegría y satisfacción.

AYUNTAMIENTO

VISITAS

Visitaron el Ayuntamiento las Maestras del Albergue Nacional del SEM, acompañadas de la Jefe del Albergue Doña Josefina Lajusticia y del Secretario Provincial del SEM, D. Francisco Fiol Tur.

Fueron recibidas y saludadas por el Alcalde Accidental, que les dirigió una salutación, deseándoles una feliz estancia en Palma.

Visitó al Sr. Alcalde Accidental D. Guillermo Sureda Meléndez, el Sr. Jefe Provincial de Tráfico D. Tomás Sastre.

La noticia del año en el mundo del motor

FUSION

British Leyland* - AUTHI

El pasado 7 de julio tuvo lugar la fusión British Leyland-Authi, mediante una participación del 50% de la gran empresa británica. En virtud de este acuerdo, British Leyland se hará cargo de la dirección de AUTHI.

¿Quién es British Leyland?

Es el primer fabricante británico de automóviles. Con su producción de más de un millón de vehículos al año, es el quinto fabricante mundial y el segundo fuera de los Estados Unidos. En sus 60 fábricas, repartidas por toda Gran Bretaña, trabajan más de 130.000 hombres, que tienen a su cargo la producción, entre otros, de los mundialmente famosos Jaguar, Daimler, Austin, Morris, MG, Leyland, Standard Triumph y Rover.

Consecuencias de la fusión British Leyland-AUTHI

- Ofrecer al consumidor el vehículo que desee, con las características, garantía y precio adecuados.
- Favorable repercusión en la economía española por el hecho de que AUTHI puede exportar a otras empresas BRITISH LEYLAND cualquier elemento del coche que fabrica en España.
- Ofrecer a sus compradores, en un futuro muy próximo, el mejor servicio postventa y asistencia técnica de España.



* (segundo fabricante de automóviles fuera de Estados Unidos)

IDEAS PARA VIVIR

Por MIGUEL RAMIS ALONSO

Tanto si buscas como si no buscas responsabilidades eternas, lo cierto es que la vida la vivimos una sola vez y para siempre.

* * *

Que es inútil mirar lejos y que atender a las posibles consecuencias de nuestras acciones en el más allá de hoy es una tontería, entiendo que sólo puede sostenerlo quien no cree en el día de mañana ni espera nada de él.

* * *

Es despojar de humanidad al vivir del hombre, no conferirle la gracia y la salvación que todos, queramos o no, deseamos.

* * *

Los sucesos externos de la vida, son continuación de lo que vivimos en la intimidad del alma.

* * *

No culpemos a nuestros padres ni a los hermanos del mal que padecemos. Nuestro pecado es, simplemente, nuestro. Somos acción venida y desarrollada desde dentro.

* * *

Pero, sí; podemos salvarnos ayudando a que otros se salven.

* * *

Y bendito de Dios y de los hombres el que quiere el bien y aborrece el mal, aunque no pueda alabarse de todas sus obras.

* * *

El día de mañana depende de lo que hemos elegido hoy.

* * *

Andar por la tierra levantando alguna vez la mirada al cielo, ayuda a no quedarnos mareados por el vaivén de las cosas terrenales.

* * *

Yo diría del avezado a levantar la mirada, que tiene ojos de cielo.

* * *

Y del que prodiga palabras alentadoras, digo que tiene boca de leche.

* * *

Si tienes algo que reprochar a tu amigo, no te enfades por ello. Es la prueba de que es humano como tú mismo.

* * *

La hora presente puede ser el momento definitivo de la corrección de tu vida.

* * *

No desperdices esa hora tuya convirtiéndola en moneda falsa.

* * *

El cansancio puede apartarte de la vida. Y también, hacerla fecunda. Se trata de saber dirigirla.

* * *

Hacer agradable la convivencia con los demás, resulta de hacer caso y aprovechar las pequeñas circunstancias.

* * *

Cada persona puede ser ángel de paz y, también, demonio de guerra.

* * *

No culpemos, con demasiada facilidad de nuestro pecado al demonio.

* * *

Encendamos en nuestra casa la lámpara de la virtud, y Dios habitará con la familia.

NUEVA YORK, BAJO EL SIGNO DEL PANICO

Un paseo por el Parque Central, más peligroso que una acción de guerra en Vietnam

Donde antiguamente se dejaban las puertas y ventanas abiertas, se instalan hoy en los Estados Unidos los sistemas más sofisticados, más deletéreos también, para defenderse contra ladrones y asesinos. Ojos electrónicos, capaces de ver el paso de un intruso incluso de noche y de dar la alarma en la próxima comisaría; timbres colocados debajo de las alfombras; sirenas montadas en los tejados y terrazas, que se ponen automáticamente a funcionar cuando se abre una puerta o una ventana, son tan solo unos pocos de los infinitos sistemas protectores que el americano puede adquirir actualmente para defender su hogar, no sólo en almacenes especializados, sino prácticamente también en cualquier ferretería. En cualquier tienda en el centro de Nueva York se pueden comprar ahora no sólo pistolas y revólveres, como en el pasado, sino también "sprays" químicos, parecidos al poderoso "Maze" que emplea la policía, y un sin fin de navajas, mazas, cachiporras. Un número creciente de mujeres se pasa el sagrado "week-end" aprendiendo a disparar armas de fuego cortas y largas en los polígonos de tiro que existen en casi todas las ciudades americanas, o dedica las veladas a estudiar el arte del Judo y el Karate. Hay inquilinos que han colocado gruesos bloques de cemento o de hierro en lo alto de las puertas de ingreso de sus pisos, con la esperanza de que el artefacto caiga sobre la cabeza del intruso, enviándole a un mundo mejor. Y desde luego, ya no hay casi puertas sin mirilla; ya no hay casi quien la abra sin estar bien seguro de que una cadena tan solo dejará el hueco necesario para poder recibir una carta o un telegrama. Muy pocos habitantes de Nueva York o de otras grandes capitales americanas --sobre todo las mujeres o los ancianos-- se atreven hoy en día a tomar el ascensor sin la presencia de algún amigo o vecino conocido, pues el largo viaje hasta la cima de los rascacielos en estos nuevos ascensores electrónicos, sin operadores, puede convertirse en viaje al hospital, cuando no al cementerio. CENTRAL PARK

Hay un hermoso parque en el centro mismo de Manhattan, el "Parque Central" en el que, en invierno, niños y grandes suelen patinar sobre sus pistas de hielo, y, en verano, hacer regatas de modelos de veleros en su lago o concursos de cometas en sus prados. Me dicen que, antiguamente,

el "Parque Central" era un auténtico paraíso. Hoy en día, casi nadie se atreve penetrar en él desde el crepúsculo hasta el alba. Hay quien asegura incluso que un paseo nocturno por el "Parque Central" es más peligroso que una acción de combate en Vietnam --ello acaba de serme dicho por un veterano de esa guerra-- y, desde luego, he podido comprobar personalmente que la poca gente que por uno u otro motivo (generalmente, la necesidad de dar ejercicio al perro) se aventura por las avenidas periféricas del parque, no lo hace sin ir provista con pitos estridentes para alertar a la policía o, incluso, una especie de cachiporra medieval, hoy de moda en Nueva York, que consiste en una pesada bola de hierro colocada en la extremidad de una corta cadena, que el asaltado hace girar violentamente en torno a su cabeza con la esperanza de hundir el cráneo --o por lo menos romper el brazo-- del asaltante.

La gente se defiende también creando asociaciones de "vigilantes", agrupaciones voluntarias en las que los vecinos se turnan para proteger de día y de noche las calles y casas de su barrio. O entre todas las habitantes de un bloque de hogares, sufragando los gastos de una policía particular. A la vez, exige naturalmente de sus autoridades un esfuerzo cada vez mayor para defender



CAP. II.— PELIGROS COMO VIETNAM.

la seguridad de todos. Empero, es prácticamente imposible costear el cuerpo de policía necesario para proteger a todos y a cada uno. Nueva York ha añadido ahora cuatro mil hombres a su fuerza policiaca de once mil hombres. El coste: 26 millones de dólares adicionales, que gravan así un presupuesto municipal total que ya alcanza más de tres mil millones

de dólares anuales. Y lo tremendo es que delitos relativamente menores, como el aparcamiento ilegal de automóviles o incluso los desórdenes estudiantiles en las Universidades o Colegios locales, ocupan a un número creciente de guardias vitalmente necesitados en la lucha contra el crimen. G. B. (Pyresa)

ESTUDIOS NOCTURNOS PARA TRABAJADORES

117 CENTROS OFICIALES FUNCIONARÁN ESTE CURSO

Madrid, 13. (Pyresa). — En el año académico 1969-70 funcionarán los estudios nocturnos en ciento diecisiete centros oficiales de Enseñanza Media, según la orden del Ministerio de Educación y Ciencia que establece el plan de actuación de dichos estudios para trabajadores, inserta hoy en el Boletín Oficial del Estado.

En la disposición se determina que, según lo dispuesto en las normas vigentes, continuará aplicándose el mismo régimen de años anteriores en lo que atañe a tasas.

El profesorado que ha de atender los estudios nocturnos será designado por el Director del Instituto entre Catedráticos, Profesores Agregados, Profesores Interinos y contratados, excepto los de religión y disciplinas del Movimiento, cuando hayan de ser distintos a los que imparte las clases diurnas.

DOCUMENTAL PREMIADO

Madrid, 13. (Cifra). — Le ha sido concedida una de las cinco copas del "Festival de Cine sobre Danza", celebrado en Génova, al documental español "Don Aire de España".

Este documental bajo guión y dirección de Manuel Augusto García Viñolas, fue realizado por "No-Do" en colaboración con la Sección Femenina.

En dicho festival se han exhibido cuarenta y un filmes pertenecientes a 16 países. Además de España han resultado premiados documentales de Canadá, Holanda, Rusia y Estados Unidos. AUMENTO EL COSTE

DE VIDA

Madrid, 13. (Pyresa). — Según datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, el índice general del coste de la vida experimentó durante el pasado mes de julio un

aumento del 0,79 por 100 sobre el mes anterior.

La variación respecto al mes de diciembre anterior supone, para el total del periodo de los siete meses transcurridos, un aumento del 0,59 por 100 en 1969, frente al 1,33 por 100 durante el mismo periodo de 1968.

SEÑALES DE ALERTA

Madrid, 13. (Pyresa). — A la fecha de hoy, 13 de agosto de 1969, han funcionado las señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo Económico relativas al "Índice General de Precios al por mayor" y "Oferta monetaria", en el primero al haber aumentado los índices de crecimiento por encima del 2 por 100, el 2,98, y la segunda al incrementarse la media que ha sido del 3,6 ya que la señal de alerta funcionaba al 3,3 por 100.

El índice general del coste de la vida ha sido del 0,46 por 100, las exportaciones han subido sobre las importaciones, con respecto a las del mismo semestre del año anterior, en 2,8 puntos y la señal de alerta hubiera funcionado de descender en más de 4 puntos. La reserva de divisas ha disminuido en un 4,6 por 100 en relación con el año anterior, pero la señal de alerta correspondiente no funcionó. Hubiese sido necesario una disminución superior al 10 por 100. El índice general de producción industrial ha aumentado en un 14,5 por 100 por lo que ha hecho innecesario también el funcionamiento de la señal de alerta, prevista, al el crecimiento hubiese sido inferior al 2,5 por 100.

La relación entre el desempleo y la población activa ha sido el siguiente: en abril igual al 1,65 por 100, en mayo igual a 1,54 por 100, en junio igual al 1,57 por 100.



CORNELIA LEONIE SCHUURMANS

FALLECIDA EL DIA 12, HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES.

(e. p. d.)

Sus afligidos, padres Pedro L. y Harriet Schuurmans y hermana Willemien, ruegan una oración por su alma y agradecerán su asistencia a la misa que se celebrará hoy, a las siete de la tarde, en la Capilla de la Inmaculada de la Santa Iglesia Catedral Basílica.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



DON JUAN FONT SUAU

Que falleció ayer, víctima de accidente de tráfico, en Palma, a la edad de 23 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida madre María, y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 14, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de San Francisco de Paula, de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña María Alemany Morell

(VIUDA DE JUAN ARROM)

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Campanet, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermano José; sobrinos Juaná Capó y Guillermo Mir y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy jueves, día 14, a las ocho y media de la noche, en la parroquia de San Miguel, de Campanet, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle General Franco, n.º 9. - CAMPANET.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Diganos ud. algo

FANNY LEE

«LA AMBICION DISPONE DE MIL TRAJES»

Después de algunos años hemos vuelto a ver a la escritora norteamericana Fanny Lee, a quien conocimos una noche en «La Cabaña», del inolvidable Osvaldo Aguiar, en Cala Mayor.

—¿Qué tal, Fanny?... Sigues más hermosa...
—No seas embustero... Con cerca de diez años más... ¿Cómo quieres que esté más hermosa?
—¿Qué ha sido de Oswaldo?... Aquí dejó muchos amigos.
—Le vi por última vez en el Japón, hace mucho tiempo... Luego no he vuelto a tener noticias tuyas... Yo creo que algún día aparecerá.
—Confíemos en ello.
—Mallorca está cambiada, amigo mío... Pronto no encontraremos lugar liberado del tumulto turístico.
—¿Piensas estar muchos días en la isla?
—Quisiera, pero no puedo... Este año forjé la idea de ir al norte de España, para conocer Bilbao, San Sebastián y Oviedo... Luego iré a Biarritz... También tengo que ir a Gijón, a saludar a unos amigos de Luis Alonso, nuestro compatriota, a quien vosotros conocéis en el cine por el nombre de Gilbert Roland.
—Yo sabía que era hijo de españoles, y también que su padre fue torero.

—En efecto, era hijo de un modesto banderillero... La vida de mi amigo es ciertamente una novela.
—Puede servirte como base...
—Podría ocurrir.
—¿Qué escribes actualmente?
—Impresiones viajeras, para una cadena de periódicos de mi país.
—¿Volverás a hablar de Mallorca?
—Para eso he venido.
—¿Bien o mal?
—Más bien que mal... Pueden estar tranquilo... Mallorca siempre será maravillosa.
—¿Cuántas novelas has escrito, desde tu estupenda «Chibchas»?
—Sólo dos: «El barrio» y «Manito», ambas de ambiente mejicano... Las dos han sido traducidas al castellano... Te mandaré un ejemplar de cada una.
—¿Sigues en la pauta de Hemingway?
—Buena fuente ¿no te parece?... Es como nuestro Camilo José Cela... Únicos e incomparables.
—¿Eres feliz, con tu recalcitrante espíritu de «trotamundera»?
—A mi manera, soy feliz.
—¿No hay hombre capaz de detenerte?
—Tal vez aparezca uno, algún día... De momento sigo con mi incontinente afán de



conocer cosas que me sirvan de fondo para mis descripciones pasionales, como fondo de reportaje de la siempre viva ambición humana.
—¿Todo es ambición en esta vida?
—Todo... Lo que pasa es que la ambición dispone de todos los trajes imaginables para presentarse de mil maneras.
—¿Eres ambiciosa tú?
—Terriblemente ambiciosa, aunque no de dinero y fama.
—¿De qué eres ambiciosa?
—No hay respuesta, amigo mío... Bueno, si quieres te señalaré una de mis pequeñas ambiciones.
—¿Me sentiré muy agradecido.
—Por ejemplo: cruzar todos los mares y continentes, cruzar el espacio infinito, conocer a fondo el alma del hombre y de la mujer...
—El deseo es siempre una ambición... ¿No sientes deseos de conocer la Luna?
—Soy un poco poetisa... No quiere más desengaños.
CALDENLEY

tertulia en la plaza mayor

Las ideas de Don Jaime Enseñat

—Supongo que has leído las informaciones sobre la reunión de los presidentes de los grupos sindicales, celebrada anteayer en la Casa Sindical, para tratar de «apuntalar» y «defender» la riqueza turística de Mallorca.

—Las he leído y por ellas me he hecho cargo de la «labor proselitista» y algo más que está llevando a cabo el dinámico Presidente del Fomento del Turismo. Pero antes de referirnos concretamente a esta plausible iniciativa de don Jaime Enseñat quisiera volver un poco atrás para decirte que en mi modesta opinión...

—Mentira lo de modesta.

—Es pura fórmula. Ya sé que mi opinión produce a veces verdaderos terremotos editoriales y otros terribles inventos... Pero haz el favor de no interrumpirme porque me haces perder el fil.

—Dale cebollas.

—Decía que en mi valiosa opinión, don Jaime Enseñat es el hombre que necesita el Fomento para esta hora crucial de su vida. El Fomento ya no es aquella sociedad de románticos de antaño, pioneros de aquel sueño que ha ido convirtiéndose en una desbordante realidad. Tampoco es una sociedad-pecera de contertulios ni su Presidencia es aquella especie de Orden de Ciudadanos Distinguidos que se confería para endulzar el retiro de los que abandonaban la vida activa o pública tras años de activa relación social. La presidencia de la benemérita sociedad no es hoy un premio ni un enchufe sino un cargo de muchísimo trabajo y de otra tanta responsabilidad que se ha conferido a una persona que, como don Jaime Enseñat, es plenamente capaz de servirle con plena dedicación y máxima eficacia.

—Estamos de acuerdo.

—Si estamos de acuerdo en esta cuestión de principio, fácil es que coincidamos en considerar que la única forma racional de llevar a cabo el programa que el Fomento se ha trazado es la basada en la justicia distributiva de las aportaciones individuales en el esfuerzo colectivo que se pide a todos aquellos que de una manera u otra más se benefician del turismo, es decir, de aquellos industriales, hoteleros o no, que ven aumentados sus ingresos por razones de tipo turístico, todas ellas bien concretas y definidas.

—Se habló, incluso, de que en este esfuerzo colectivo debían participar los simples propietarios de inmuebles.

—Esto ya es más discutible. Estos señores tienen el Ministerio de Hacienda, que cuida amorosamente de que su contribución al esfuerzo colectivo no se quede demasiado atrás. Pero esta es otra cuestión. Lo que es evidente y fuera de toda discusión es que mientras unos industriales hoteleros o propietarios de tiendas de «souvenirs», ponga por ejemplo, contribuyen con su cuota de socios del Fomento a que éste desarrolle sus actividades propias, sus campañas publicitarias, etc. haya señores que se pasan el día frotrándose las manos y pensando lo tontos que son los demás, pues a ellos no les cuesta un céntimo la propaganda que se hace para que vengán los clientes que todos los días les llenan sus establecimientos.

—Hay algunos propietarios y hasta industriales que no se benefician del turismo. Hay propietarios agrícolas que reniegan del «boom» turístico.

—Con todas las reservas te diré que van equivocados. Más o menos directamente, todos nos beneficiamos del turismo. Lo que pasa es que, a la hora de señalar las cuotas (que ya se ha dicho que han de ser enteramente voluntarias) hay que matizar con la suficiente sutileza pa-

ra que todos puedan aportar su contribución de forma justa, es decir, proporcionada o su beneficio.

—Tú crees que podrán reunirse los treinta millones para llevar a cabo la proyectada campaña publicitaria...?

—No me cabe la menor duda. Todo depende de la habilidad con que se planteen las peticiones. Soy de los convencidos (y no de ahora: mi ponencia presentada en el I Congreso Provincial de Hostelería y Turismo de 1958 creo que, con algunas modificaciones de detalle, sigue viva y coleando) que no de-

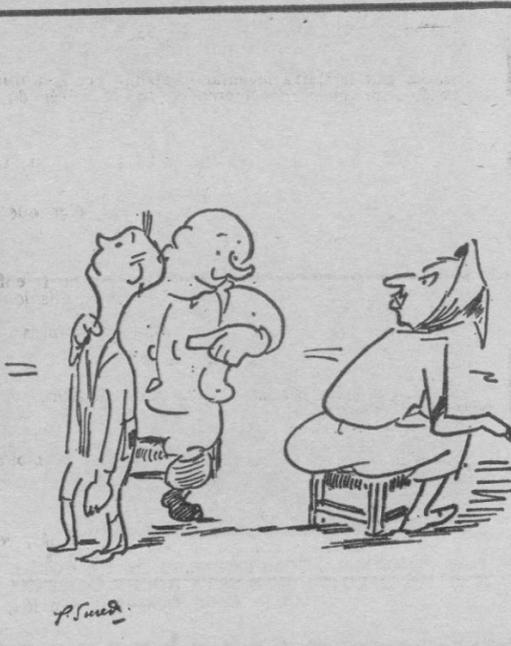
be cejarse en el empeño, perfectamente factible, de prolongar la temporada durante TODO el invierno. Será otra clase de turismo, serán naturalmente otros incentivos, pero aquí están la mayoría de hoteles (no todos por desgracia), aquí está el Auditorium, aquí están nuestros teatros, salas de fiestas (algunas con categoría internacional), los campos de golf, las pistas de tenis, nuestro magnífico hipódromo y otros locales y centros perfectamente aptos para albergar las manifestaciones deportivas, artísticas, sociales, recreativas y culturales, perfectamente aptas para colmar las exigencias, gustos o aficiones del llamado turismo de invierno.

—De modo que tú crees...?

—¿Cómo que sí lo creo! Estoy seguro de que por poco que se le ayude, don Jaime Enseñat saldrá airoso del empeño.

GAFIM

COSAS de calafat



ESCALDADURA

—Ves a sa Potecaria! Es metge diu que ha de menester «Il·libut»!
—A sa cuina n'hi ha abastament d'oli brut!

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

14 AGOSTO 1869

Leemos en el «Diario de Palma»:

◆ Varios vecinos de esta capital se han acercado a nuestra redacción suplicándonos hiciésemos presente al cuerpo municipal los perjuicios que están experimentando siempre el humo que sale por las chimeneas de las alfarerías invaden sus moradas. Esta última semana en muchas casas no podía respirarse a causa de la humareda que partía del barrio donde están situadas estas alfarerías no quedándose más recurso a sus habitantes que cerrar las ventanas a lo mejor del día. ¿Es justo que por no dictarse las disposiciones convenientes, tengan que sufrir tales molestias los vecinos? Como el viento no sopla siempre en la misma dirección, resulta que es en todas las direcciones de la parte alta de la ciudad que se sienten molestados. Dictense pues por quien corresponda las medidas convenientes.

◆ Don Fernando Weyler Nicolau. Teniente de Voluntarios de Nuevitas, falleció en Bayamo, el 15 del pasado junio. Sus padres, hermanos y demás familia suplican asistan a las exequias que se celebrarán mañana viernes a las diez y media de la mañana en la iglesia de religiosas de la Concepción.

◆ Alcaldía Popular de Palma. Instruidos los expedientes para la reforma de la alineación de la calle denominada de la Virgen de Lluch, la de los Desamparados y la del Vidrio, se hace saber al público que dichos documentos quedan de manifiesto en la secretaría de este Ayuntamiento. Palma, 11 de agosto de 1869. El Alcalde, Rafael Manera.

◆ Del Puerto. Ha sido despachada para la mar, escampavía «Delfín», de 45 toneladas capitán don Honorato Sureda con 25 mar y 47 transportes Para Malta el bergantín maltés «Gacomo», de 147 toneladas, capitán don José Muscat, con vino.

◆ Mañana será cantada una Misa y un Te Deum en la iglesia de San Jaime en honor de la fiesta de S. M. el Emperador de los franceses. Consulado de Francia.

ESEA

PRINCIPAL CAPITOL

...ESTA VEZ LA LEY PERSIGUE AL SIEMPRE HONRADO Y VALIENTE GIULIANO GEMMA ¿POR QUE?

HOY

WANTED



\$ 10 000

GIULIANO TERESA GEMMA GIMPERA EASTMANCOLOR TOTALSCOPE DIRECTOR CALVIN J. PADGET

WANTED

(NO SOY UN ASESINO)

(MAYORES 18 AÑOS)

En el mismo programa:

«OPERACION SECRETARIA»

con J. Luis López Vázquez y Gracita Morales

HIT CLUB: CADA NOCHE «Los Ros»

LA DISCOTECA DE CALA MAYOR

LOS «HEIVINKEN» (JILGUEROS) DE WATERSCHEI, FORMAN UNA DE LAS CORALES INFANTILES MAS CELEBRES DE EUROPA

AUNQUE HAN VENIDO A PALMA DE VACACIONES HAN ACEPTADO DAR UN CONCIERTO ESTA NOCHE EN EL COLEGIO LA SALLE DE PALMA



Pasa sus vacaciones en Mallorca uno de los Coros infantiles más prestigiosos de Bélgica y con gran cartel en Europa. Los hemos localizado en el Colegio La Salle de Palma, donde tienen su residencia durante esta estancia entre nosotros.

Allí hemos hablado con el Hermano Viktor, administrador de la Coral. El grupo, se llama «Los Heivinken», que en nuestro idioma flamenco es el nombre que se da a un pájaro muy parecido al jilguero. La Coral pertenece a la escuela primaria de la ciudad de Waterschei, en el país flamenco-belga. Esta escuela está regida por Hermanos de San Juan de La Salle.

—En Bélgica mismo, ¿cantan con frecuencia?

—Hace muchos años que existe este coro?

—Fue fundado hace exactamente treinta y cinco años. Su actual director es el Hermano Arnold.

—¿Dónde han actuado?

—Muchas veces en Francia y también en Suiza, Alemania, Yugoslavia, Italia... El año pasado teníamos concertadas unas actuaciones en Checoslovaquia y tuvieron que suspenderse debido a la invasión rusa.

—¿Gana dinero el Coro?

—Actúa en conciertos o en televisión y algo gana. Todos

los beneficios se invierten en los mismos coristas. Estas vacaciones, por ejemplo, se pagan con el dinero que ellos han ganado este año.

—¿Son todos belgas los chicos?

—Generalmente todos son belgas. A veces tenemos hijos de extranjeros que trabajan en nuestra ciudad. Hasta hace poco hemos tenido dos hermanos españoles que eran unos solistas espléndidos, con todo el temperamento de su patria. Se llaman Casado estos coristas españoles. Generalmente, todos son hijos de mineros.

—Sin faltar a la verdad podemos decir que esta Coral es la más prestigiosa en nuestro país. Nos sale un promedio de dos recitales por semana, sin salir de Bélgica.

—¿En qué se base su repertorio?

—Ellos cantan en diez idiomas europeos, canciones populares, religiosas. Naturalmente, también cantamos en español un pupurri de canciones de este país.

—¿Han venido a Palma a cantar?

—No era nuestro propósito.

Este es un viaje de simples vacaciones. Pero los Hermanos de este colegio de Palma, donde nos alojamos, nos lo han pedido y lo haremos con mucho gusto mañana (hoy). Cantaremos en la misa de la víspera de la fiesta de la Virgen y después de la misa daremos un breve concierto.

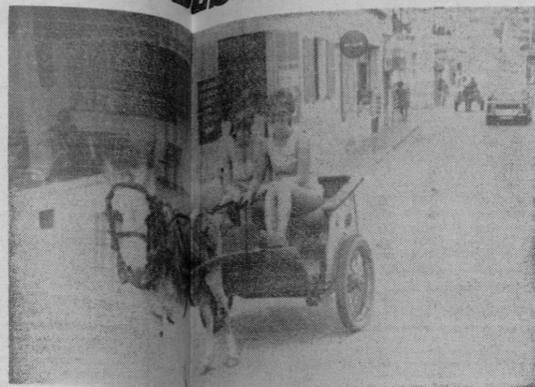
Es una noticia inesperada. Los cantores de Waterschei, los célebres «Heivinken» o jilgueros de Bélgica darán un concierto, imprevisto esta misma noche en el Colegio La Salle de Palma. La misa está señalada para las 9 de la noche. Es una noticia que ha de interesar a los aficionados a esta noble expresión del Arte.

«Los Heivinken» han grabado buen número de discos, aparecidos en infinidad de programas de televisión y disfrutaban de una bien ganada fama en todo Centro Europa. En España son conocidos por referencias. Y hoy, sin previo aviso, harán su debut en nuestro país, precisamente en Palma. A las nueve de la noche en el Colegio La Salle.

Ayer, durante nuestra visita, mientras los muchachos se preparaban para la fotografía que acompaña este reportaje, tuvieron el gesto tan gentil de interpretar su canción en español. Espléndida ejecución y buen prólogo de lo que generosamente ofrecerán esta noche.

PEQUEÑOS REPORTAJES

TURISTAS GUAPAS, Y EN «DESCAPOTABLE»



La verdad —y perdónese el nombre— es que cada día la temperatura es más alta que la de la jornada anterior. Y que, en la isla, que nuestros calores, padecemos calor, ¿qué no les sucederá a esa gente que viene de países nórdicos, en los que el sol es un lujo inabarcable?

Pero en el agua tampoco se está uno eso del verano (salvo para esos miles de

turistas llegados de todo el mundo y que nos honran con su visita), es una auténtica lata. Y si nosotros, los nativos, más o menos acostumbrados a los rigores de los veranos mallorquines, padecemos calor, ¿qué no les sucederá a esa gente que viene de países nórdicos, en los que el sol es un lujo inabarcable?

Ayer, en la simpatísima Cala Ratjada, nos cansamos de ver turistas (ellas guapísimas, todo hay que decirlo) paseando con esos «descapotables» que son los horriquetos. Uno piensa que así ligero de ropas después de un buen baño, en un «descapotable», todavía se puede superar el mes de agosto.

(Foto «Ribas»)

PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN:

PABLO LLULL Y JAIME JIMENEZ

DESDE HOY, CALA RATJADA, EN FIESTAS

NO PRETENDEMOS GANAR DINERO CON NUESTRAS FIESTAS, LO QUE BUSCAMOS ES PROMOCIONAR CALA RATJADA

Desde hace cinco años hasta hoy, se ha triplicado el presupuesto

En esta edición, se espera batir el récord de público...

Nuestra intención, este verano, era la de ir publicando una serie de reportajes sobre los pueblos de la isla (al menos los más importantes), que celebran sus fiestas. Es, por exceso de trabajo, vacaciones, y por ser muchas las poblaciones que celebran, por las mismas fechas, sus fiestas, no ha sido posible. Únicamente hemos podido ir a un par de sitios. Y en ellos, Cala Ratjada, la cosmopolita Cala Ratjada.

Para uno, al menos, Cala Ratjada es uno de los rincones más hermosos de nuestra isla, y sus fiestas, sus fiestas, no ha sido posible. Únicamente hemos podido ir a un par de sitios. Y en ellos, Cala Ratjada, la cosmopolita Cala Ratjada.

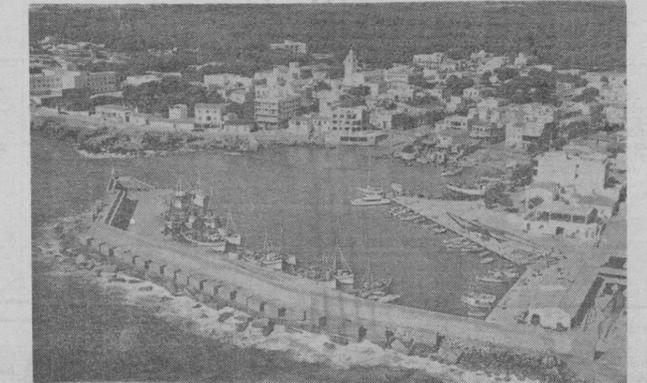
Con el señor Riera, Secretario del Ayuntamiento de Capdepera, y don Jaime Fuster, uno de los activos miembros de la Comisión de Fiestas, estuvimos charlando un largo rato. Ellos, ahora, están, como es fácil imaginar, tan sólo pendientes de una cosa: de las Fiestas de Cala Ratjada que todo sea dicho, en la presente edición serán en verdad extraordinarias.

—¿Quién organiza las Fiestas? —El Ayuntamiento de Capdepera —nos dirían los señores Riera y Fuster—. Para ello, además del Alcalde y el Secretario, se cuenta con una Comisión formada por cinco concejales y dos miembros más, que son los encargados de cuidar todo.

—¿Todos los gastos, y los posibles beneficios, corren a cargo del Ayuntamiento de Capdepera? —¿Y para este año? —Aunque todavía no lo sabemos exactamente, se han dividido en mucho las cien mil pesetas. Pero no se trata de un despilfarro, sino de una inversión a corto plazo.

—¿Cuántas personas se calcula que vendrán este año a Cala Ratjada? —Eso es muy difícil calcular, pero creemos que si el tiempo sigue así, se batirán todos los récords establecidos anteriormente. No en vano el espectáculo cremos que es de lo mejorcito que se ofrece en la isla: Conchita Bautista, Carlos Acuña, Franz Johan y Gustavo Ré, Los Tres de Castilla, etcétera.

—¿Y de «Misses» Las de aquí, y nosotros hemos sido testigos en varias ocasiones, tienen fama de ser las más hermosas de cuantas se eligen en la isla. —Pues ya lo saben, amigos, hoy comienzan las fiestas, las extraordinarias, las animadísimo, las Fiestas de Cala Ratjada, aunque el «plato fuerte» tenga lugar el próximo sábado día 16 a las 22 horas. Allí nos veremos.



UNA VISITA CLASICA DE LA SIN PAR CALARATJADA, QUE AHORA, DESDE HOY MISMO, ESTA EN FIESTAS. UNAS FIESTAS QUE SON LAS MAS ANIMADAS DE LA ISLA.

—¿Y de «Misses» Las de aquí, y nosotros hemos sido testigos en varias ocasiones, tienen fama de ser las más hermosas de cuantas se eligen en la isla. —Pues ya lo saben, amigos, hoy comienzan las fiestas, las extraordinarias, las animadísimo, las Fiestas de Cala Ratjada, aunque el «plato fuerte» tenga lugar el próximo sábado día 16 a las 22 horas. Allí nos veremos.

—Auténtico. Será que vienen a Cala Ratjada los más guapos representantes de cada país. —¿Qué premios se conceden? —A la «Reina del Turismo 1969», además de una serie de importantes premios, se la in-

—Auténtico. Será que vienen a Cala Ratjada los más guapos representantes de cada país. —¿Qué premios se conceden? —A la «Reina del Turismo 1969», además de una serie de importantes premios, se la in-

—Auténtico. Será que vienen a Cala Ratjada los más guapos representantes de cada país. —¿Qué premios se conceden? —A la «Reina del Turismo 1969», además de una serie de importantes premios, se la in-

El de Capdepera, un Ayuntamiento con grandes ambiciones

EL PROXIMO OCTUBRE, INAUGURACION DE LA ESCUELA (CAPAZ PARA MAS DE CIENTO CINCUENTA ALUMNOS)

DESPUES: ALCANTARILLADO, ASFALTADO Y AGUA

Ayer por la mañana estuviéramos en Capdepera, para hacer un par de reportajes sobre esta villa y Cala Ratjada, que como nuestros lectores saben, ahora hoy mismo, comienza con su extraordinario programa de fiestas. Y para hablar de fiestas, nos fuimos al Ayuntamiento. Allí, el Alcalde, don Jerónimo Flaquer Melis, y el Secretario, don Sebastián Riera,

nos dieron toda clase de facilidades para realizar nuestro trabajo. Un detalle que, de verdad, agradecemos. El Ayuntamiento de Capdepera, hace una temporada, ha sido totalmente remodelado; puesto a punto.

El solar del mismo, fue adquirido en 1885. Como caso curioso, diremos que don Bartolomé Melis y don Sebastián Riera, nos dieron toda clase de facilidades para realizar nuestro trabajo. Un detalle que, de verdad, agradecemos.

—Ahora tenemos un presupuesto extraordinario de unos treinta millones de pesetas, para remediar cuanto antes mejor LAS ESCUELAS

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Ahora tenemos un presupuesto extraordinario de unos treinta millones de pesetas, para remediar cuanto antes mejor LAS ESCUELAS

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Ahora tenemos un presupuesto extraordinario de unos treinta millones de pesetas, para remediar cuanto antes mejor LAS ESCUELAS

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Ahora tenemos un presupuesto extraordinario de unos treinta millones de pesetas, para remediar cuanto antes mejor LAS ESCUELAS

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Ahora tenemos un presupuesto extraordinario de unos treinta millones de pesetas, para remediar cuanto antes mejor LAS ESCUELAS

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.

—Pero un problema más importante, más grave que el del alcantarillado y del asfaltado, era el de las Escuelas. En Capdepera, durante muchos años, no se había construido una escuela nueva, al menos, en las condiciones que las autoridades locales deseaban para sus muchachos.

—Pero ahora, por fortuna —nos dirían— el asunto ya está totalmente arreglado. Para el próximo curso escolar, para el mes de octubre, se inaugurará el magnífico grupo escolar que está situado en uno de los lugares más hermosos de la villa.



ROBIN Y TERRY DOS DE «LOS HOLLIES» LLEGADOS AYER A «MELIA-MALLORCA». EL CELEBRE GRUPO SE COMPLETARÁ HOY. — (Foto Terrades).

partir del año sesenta, al «Barbarella», surgieron en Inglaterra y en el mundo —ingleses. Una inmensa mayoría de ellos fueron desaparecidos o sustituidos en el ámbito local. Uno de estos grupos, que ahora, después de un tiempo, ha llegado a Mallorca para brindar dos actuaciones...

—«Los Hollies» no son solamente los cinco muchachos que aparecen cara al público. Hay mucho más tras de ellos. Ayer llegaron tres miembros del grupo propiamente dicho y con ellos vimos a un técnico electricista, un ingeniero de sonido, un experto en luminotecnología y el «manager» Mr. Robin Britten.

—«Los Hollies» no son solamente los cinco muchachos que aparecen cara al público. Hay mucho más tras de ellos. Ayer llegaron tres miembros del grupo propiamente dicho y con ellos vimos a un técnico electricista, un ingeniero de sonido, un experto en luminotecnología y el «manager» Mr. Robin Britten.

«LOS HOLLIES» LLEVAN 6 AÑOS EN PRIMERA LINEA MUNDIAL DE LA MUSICA PARA JOVENES

SIEMPRE IMPECABLES EN SU VESTUARIO, EN INGLATERRA SON CONOCIDOS COMO «LOS LORES DE LA MUSICA POP»

—Acabamos de dar un concierto con un acompañamiento de sesenta profesores de música sinfónica. En realidad nos ha acompañado una verdadera orquesta sinfónica. Y ese es el trabajo que más nos gusta: los conciertos.

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

—¿Y lo será más a partir de ahora? —Por otra parte nunca han cantado en España, a pesar de que aquí son muy cotizados sus discos. Su estilo no es tan estridente como se pueda creer. Su música es rítmica y más bien «silenciosa».

REGATA EN HONOR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

LA CORUNA, 13. (Pyresa).— La XXIX Regata en Honor de Su Excelencia el Jefe del Estado se celebrará el día 15, en el Puerto de La Coruña, con la intervención de los Clubs de MAR de Castropol (Asturias); Fuenterrabía de Guipúzcoa; Las Jubias de La Coruña; Pedreña, de Santander; Ciervana, de Vizcaya; y Morana de Pontevedra. La competición se iniciará a las 6,30 de la tarde.

CICLISMO

José Quintana, vencedor absoluto del XX Circuito Ntra. Sra. San Salvador de Artá

II TROFEO GUILLERMO BUJOSA

Muy interesante resultó esta carrera que patrocinada por el Magistral Ayuntamiento y organizada por la Federación Balear de Ciclismo se corrió el pasado día 7.

Se disputaba en esta prueba de inscripción libre, una de las más antiguas de nuestro Calendario Regional, el Trofeo "Guillermo Bujosa (a) Ganancia", en su segunda edición.

Catorce corredores tomaron la salida. Se notó la ausencia de varios, entre ellos: Juliá y Fanegas, debido a su participación en los Campeonatos Mundiales. Adrover baja por su caída tras el rodillo en un entrenamiento y Fullana que con el equipo Werner participa en varias carreras de la Península, lo mismo que Mascará.

Sin embargo estas ausencias no restaron interés a la carrera que fue arduamente disputada y constituyó un claro triunfo para José Quintana, el rubio y fino corredor de Ses Cadenas, que en todo momento dominó en todos los aspectos.

Fuiste mucho el joven corredor Juan Cifuentes, que rodando en

solitario casi la mitad de la carrera, consiguió un honorable segundo puesto.

A Antonio Vallori se le vio más recuperado, pero no está aún en debida forma. Fue prematura su escapada inicial, pero "cada maestrillo con su librillo".

Los demás corredores cumplieron en la medida de sus posibilidades. Mala suerte la de Miguel Verdura, al que un inoportuno pinchazo privó de un casi segundo puesto. Algo decepcionante la actuación de Antonio Sagrera, en la actualidad uno de nuestros mejores aficionados.

La clasificación oficial fue la siguiente:

1. José Quintana, 2-03-28
 2. Juan Cifuentes, 2-04-14
 3. Antonio Vallori, 2-04-18
 4. Jaime Bordoy, 2-04-47
 5. Francisco Hernández, 2-04-52
 6. Antonio Sagrera, 2-06-33
 7. Bernardo Artiguez, 2-06-33
 8. Pedro Llabrés, 2-06-34
- Hasta 13 clasificados. Retirado, Miguel Coll.

Terminada la carrera se procedió a la entrega de Trofeos. Don Guillermo Bujosa quiso que el suyo lo entregara el niño Julianito Carrió Servera, hijo del Tesorero de la Federación don Cristóbal. Fue un detalle emocionante; los que cumplida su misión ya se van, cediendo el paso a una nueva generación.

Una multitud se alineó a lo largo de todo el circuito. No es de extrañar, Artá es un pueblo de solera ciclista. Aquellos tiempos de Flaquer y posteriormente de Sastre, tienen aún la virtud de levantar los ánimos de los viejos aficionados. ¿Cuándo saldrá de Artá la figura que repita las gestas de aquéllos.

PELOTA NACIONAL

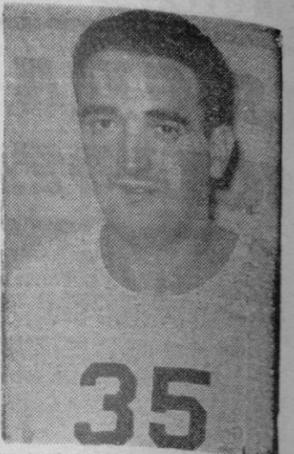
SOLOZABAL - BARRENECHEA FORMAN UN GRAN EQUIPO

La mejor actuación de un zagueiro la hemos presenciado en la presente temporada, el pasado martes en el partido estelar de la función extraordinaria de turno, nos referimos como habrá adivinado el lector al pelotari Luis Barrenechea. Un hombre al que nunca se le ha dado la importancia que merece un pelotari de sus condiciones. Barrenechea, apellido norteño entrañable, pero es nacido en Mallorca es mallorquín y juega en su tierra en estas temporadas extras cuando las canchas americanas le han dejado el verano libre, y ya se sabe, el refrán lo dice muy claro en su tierra nadie es...

Lo que sí hemos podido comprobar en estas últimas galas de pelota y que podemos considerar de auténtica categoría, es que Barrenechea al formar equipo con Solozabal, han formado un tandem infranqueable ganando todos los partidos. El martes mismo batieron a Goitia-Nuarbe, una pareja que el viernes pasado, había arrollado al fenómeno Solozabal formando equipo con Zunaya, sin embargo, la vuelta de Luisito Barrenechea, ha vuelto a poner al rojo vivo el ambiente y en una actuación fantástica y en compañía del delantero Solozabal han barrido a sus rivales. No obstante, la Intendencia, un tanto sorprendida por el favoritismo antes y durante el partido de los azules Goitia - Nuarbe y creyendo que sin la gran actuación de Barrenechea pueden ganar, ha vuelto a montar para esta misma noche el mismo partido como encuentro estelar de la función. Todo será igual pero

con colores cambiados y suponemos que el favoritismo estará de parte de Solozabal - Barrenechea, aunque se diga que el resultado dependerá de lo que juegue este último. Un gran encuentro a la vista, un partido revancha que puede resultar de gran interés a poco las cosas se desarrollen normalmente, ya que es muy equilibrado en todos sentidos.

La función comenzará a las 10, en punto con: Bazzardo - Alberdi contra Echeva - Mutilla. El delantero colorado —el primero— viene jugando bien. Alberdi, no le hemos visto en veladas extras, Echeva, mantiene más o menos una regularidad aceptable y Mutilla,



SOLOZABAL que sale esta noche a la cancha para su cuarta actuación un día nos parece bueno y el siguiente malo, es bastante irregular. — M.

GRAN ACTIVIDAD EN EL ZARAGOZA

ES POSIBLE SEA PROBADO UN JUGADOR CHILENO

Zaragoza, 13. (Pyresa). — A las nueve de la noche, en el avión de Madrid, llegó a Zaragoza el jugador chileno Zarate, que procede de la Unión Española de Chile y que viene acompañado de un apoderado que tiene plenos poderes para negociar su contratación en España.

Juega en cualquiera de los tres puestos de la tripleta central del ataque y será sometido a prueba por los técnicos del equipo de La Romareda.

EXCURSION A HUESCA

Zaragoza, 13. (Pyresa). — Mañana en Huesca, con motivo de las Fiestas Patronales disputará el Zaragoza su segundo partido amistoso, pretemporada, tras el que celebró el pasado domingo en Pau (Francia).

Héctor Rial, viaja con estos jugadores: Alarcia, García, Rico, Irusquieta, González, Díaz, Violata, Vallejo, Borrás, Fontenla, Dunabeitia, Santos, Villa, Tejedor, Oliveros, Padilla, Marcelino, Quirós, Totó y Martín. No se descarta la posibilidad de que juegue el jugador chileno, que va a ser probado estos días por el Zaragoza.

Zaragoza, 13. (Pyresa). — Ma-

BALONMANO

El Malmoe, vence al Sabadell (22 - 20)

EL GAVA VENCIO AL ESTEMBACH

SABADELL, Agosto, 13. (Alfil). — Por 22-20, el equipo sueco de Malmoe se impuso al Sabadell en un encuentro amistoso internacional de balonmano disputado en esta ciudad.

En otro encuentro amistoso de balonmano, jugado en Gava, el equipo local venció al conjunto alemán del Estembach, por 20-18 tantos.



A LA ESPERA DE LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

Ya está la afición pendiente del desarrollo de los grandes acontecimientos deportivos futbolísticos. Mientras tanto los preparadores están haciendo lo suyo a fin de que el ridículo no sea con los equipos que van a ser adversarios del equipo decano.

Se está preparando una excursión por tierras catalanas, creemos que exactamente igual que cuando se iniciara la pasada temporada, que finalizará con un encuentro en Sarriá frente al Deportivo Español, que naturalmente tendrá devolución de visita seguidamente en el "Luis Sitjar".

Los mallorquínistas tienen puesta en esta gira su máxima ilusión. Los equipos con quienes van a medir sus fuerzas no son de la Primera División, pero sí equipos de mucha solera, entre ellos el Europa, cuyo encuentro se debe a la necesidad de saldar el traspaso del jugador Pérez, que no viene cedido sino traspasado, que naturalmente es mejor.

También se concede importancia ¿cómo? al choque amistoso con el Real Club Deportivo Español, equipo que conserva todos sus elementos a pesar del descenso a que se vio abocado. Todos saben que el Español posee una de las plantillas más caras de España y naturalmente el encuentro amistoso con el Mallorca puede ser una piedra de toque importantísima.

Es posible que en este desplazamiento por tierras catalanas, el Mallorca lleve a una buena cantidad de elementos para ser sometidos a las pruebas definitivas. Después de estas excursiones ya tendrán los técnicos, elementos de juicio más que suficientes para poder determinar quienes son los que se quedan y cuáles los que hayan de marcharse, porque es evidente que no todos los que están ahora entrenando serán útiles al Mallorca. Hay quien sí, ha dado ya muestras evidentes de ser elemento aprovechable, pero en cambio hay quien no ha justificado todavía el viaje.

Pero como para estos casos están los técnicos, ellos serán en definitiva quienes se expresen a modo y será mucho mejor, pues no consideramos haya nada más terrible, que jugar a técnicos, quienes no deben intentarlo siquiera si efectivamente quieren evitar la posibilidad de caer en el mayor de los ridículos.

Nosotros —como todo quisque— hemos sido testigos presenciales de los encuentros amistosos disputados últimamente. Nos ha parecido que a algunos elementos de los exhibidos les falta clase y hasta fuerza. No obstante hay quien asegura que estamos en un error, y que posiblemente a estos elementos lo que les haga falta sea aclimatarse. Quisiéramos que fuese así, no obstante no acabamos de verlo claro.

Somos los primeros en dejar paso franco a la opinión de quienes por su cargo tienen la obligación de saber más de estas cosas que nosotros. Esperemos sencillamente que no se equivoquen.

NOTIFICACION CAMBIO TELEFONO

COMPANIA INDUSTRIAL MERCANTIL, S. A. «CIMSAS»

Comunicamos a nuestros clientes y amigos que ha sido cambiado el número de teléfono de nuestro almacén núm. 3 de la calle Juan Alcover, 137, rogándoles tomen nota del cambio.

NUEVO NUMERO: «27-24-27»

FRONTON BALEAR

HOY JUEVES, 14 de agosto A LAS 10'— NOCHE

VELADA EXTRAORDINARIA DE PELOTA A CESTA PUNTA

PRIMER PARTIDO: BAZCARDO - ALBERDI contra ECHEVA - MUTILLA
PARTIDO ESTELAR: GOITIA - NUARBE contra SOLOZABAL - BARRENECHEA

C. D. ATLETICO BALEARES

Se pone en conocimiento de los Señores Accionistas, Socios y simpatizantes, que ha quedado abierto el plazo para la retirada de los pases correspondientes a la temporada 1969/70, en las Oficinas del Estadio Balear, de 7 a 9 de la tarde, significándose que para presenciar el partido del próximo domingo entre el C. D. Atlético Baleares y el Ibiza, será necesario exhibir los nuevos pases.

BOLSAS PICNIC

CADA DIA A SU DISPOSICION

¡CON MAS NOVEDADES!

AHORA, CON CUBITOS DE HIELO SCOTSMAN... Y OBSEQUIOS DE MANTELES PELOTAS... ¡Y DISCOS! STANDARD ESPECIAL LUJO

49'- ptas. 65'- ptas. 79'- ptas.

ANTES DE SALIR, LLAME O PASE POR

CENTRAL y FABRICA: Plaza Santa Payesa, 6
Teléfonos: 25 34 31 - 25 56 79 - 25 56 80
SUCURSALES: Calle Dameto, 7. - Teléfono 23 01 02
Plaza Serralta, 8. - Teléfono 23 01 47.

¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?

Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.
Reserve su hora llamando al teléf 2107 58 - PALMA DE MALLORCA Director: Sr. BUSTILLO
INTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA (C. P. 5. 1839)

CILE, S. A.

BEBIDA Y ALIMENTOS DE IMPORTACION

Héroes de Manacor, 285

Ofrece a su distinguida clientela y a todas sus amistades su nuevo número de teléfono

27 43 29



Sombrita llevaba las de ganar en la noche de ayer cuando disputaba el título europeo de los superligeros. Pero le sorprendieron con un golpe muy bien pegado y le derribaron por la cuenta. ¡Qué lástima!

Se habló de la posibilidad de que Guillermo Timoner aceptara el encargo de cuidar a nuestros ciclistas en la temporada próxima. Esperemos que a los directivos de la Nacional no se les haya olvidado el detalle.

Lo decimos porque Guillermo es muy capaz de renunciar nuevamente a tal honor como se lo ofrecen a última hora, de prisa y corriendo.

Mientras el Atco. Baleares ha realizado un cargamento de jugadores procedentes de Canarias, el Mallorca los ha traído de más lejos. De todas formas, al final, ya verán ustedes como los que se quedan en plantilla son los de Baleares.

Don Pep Valls prepara la celebración del Día del Entrenador con todo entusiasmo. Estamos seguros de que conseguirá un triunfo sensacional.

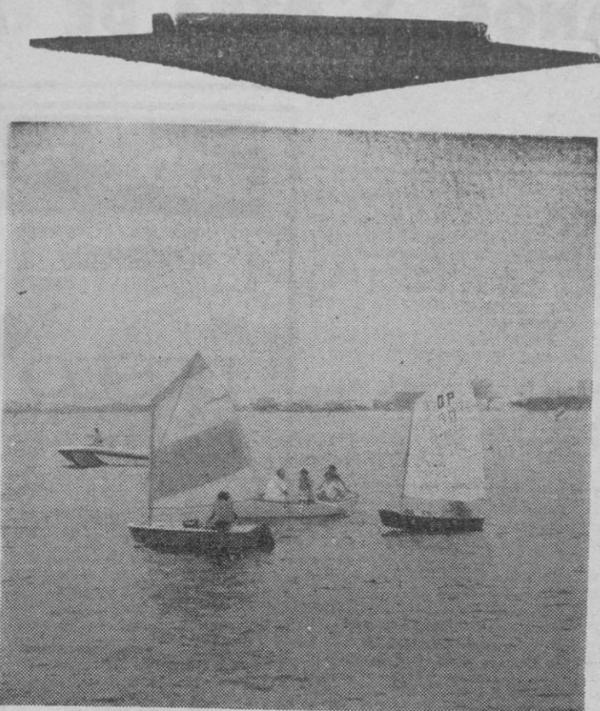
Y es que don Pep se las sabe todas. Nos ha hablado de unos futuros colochos a celebrar en Palma con don Benito Díaz que pueden resultar sensacionales.

También piensa traerse al seleccionador nacional Villalonga. Y lo conseguirá, ya lo verán ustedes.

Anoche había carreras en el Hipódromo de Son Pardo. ¡Vaya maravilla de recinto! Los caballos pisan fuerte nuevamente. MOSCARDON

Lea «BALEARES»

EN EL CLUB NATACION EL ARENAL SE HA CONSTITUIDO UNA FLOTA DE «OPTIMIST»



En reiteradas ocasiones ha demostrado la Directiva del C.N. El Arenal un afán constante de fomentar el deporte de la vela y para completar tan noble misión ha constituido una flota de embarcaciones de vela «Optimist» para menores, de cuya cantera saldrán los futuros patrones que tanto prestigio darán a la vela.

Este tipo de embarcación tuvo su origen en Norteamérica, pero fue, sin embargo, el arquitecto naval danés Axel Damgaard quien en 1954 vio las posibilidades del nuevo tipo de embarcación y los lanzó al mercado, de manera que en poco tiempo navegaban ya más de 2.000, organizándose en Dinamarca importantes campeonatos interescolares.

Instruidos ya los jóvenes patrones, se han celebrado dos regatas en el C.N. El Arenal, desarrollándose en las mismas inmediaciones del puerto, lo que permitió dar más espectacularidad a la prueba.

De la primera prueba ya se dio una crónica y de la segunda cabe mencionar la pericia que demostraron los noveles patrones al emprender la ceñida y montar las balizas.

Andrés Buades emprendió muy bien la salida, pero después fue superado por el «Tomeu» de Bar-

tolomé Bibiloni que mantuvo su prioridad hasta los últimos instantes, pero en el momento en que iba a cruzar la línea de llegada una avería le hizo perder unos valiosos instantes que fueron aprovechados por Andrés Buades para tomarle una pequeñísima distancia sobre la misma línea. Le siguió después Juan Mulet.

NUEVO TRIUNFO DE MARIANO ROSSELLO

Mariano Rosselló Barbará acaba de conseguir otro resonante y clamoroso triunfo al quedar primer clasificado en la categoría DT en la gran regata de motonáutica celebrada en San Felip de Guixols, segunda competición valedera para el campeonato de España.

En la primera prueba que se tuvo en Málaga consiguió el segundo puesto, de manera que de momento encabeza la clasificación.

La tercera y última prueba se tendrá en Palma en el próximo mes de septiembre.

Mariano Rosselló ha tomado parte en el Campeonato de España defendiendo los colores del Club Náutico El Arenal, del cual es Vocal de motonáutica.

DERROTA DE «SOMBRITA» POR K.O., EN SAN REMO

PELEABA PARA EL TITULO EUROPEO DE LOS SUPERLIGEROS

Madrid, 13. (Pyresa). — El italiano Bruno Arcari ha vencido por K.O. al púgil español Juan Albornoz, «Sombrita», en el combate celebrado esta noche en el Teatro Aríston de San Remo, para el título de Europa de los «Superligeros» que venía ostentando el genovés Arcari.

El combate, al que asistieron unos 2.500 espectadores, se decidió en el sexto asalto con un fuerte derribo del italiano di-

rigido al estómago del español que le derribó, llegando a la cuenta de diez.

La pelea estuvo bastante equilibrada, aunque el italiano se impuso en el sexto asalto hasta llegar al fuera de combate.

Los pesos que dieron los púgiles fueron de 63,500 kgs. para «Sombrita» y 63 para Arcari.

Es esta la primera vez que el tinerfeño «Sombrita» pierde un

combate frente a un boxeador italiano. Con anterioridad, «Sombrita» había peleado 84 combates, con 77 victorias, 6 derrotas y un combate nulo.

Acompañaron a San Remo al aspirante al título europeo «Sombrita», los boxeadores españoles José Legrá y Pedro Carrasco que saludaron al iniciarse el combate.

Retransmitió directo la pelea Televisión Española.

POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

Se disputarán las «24» horas de Petanca, será una organización del Club Campanillas y se desarrollará entre el sábado y el domingo próximos

El escenario de la prueba, la plaza del Dr. FLEMING

Nos enteramos ayer a última hora. Se trata de un acontecimiento nacional. La disputa por primera vez en España de las 24 horas de Petanca.

Lo idea y la organización han nacido del animoso Club Campanillas, que podemos asegurar alcanzará con esta prueba un éxito fabuloso.

Participarán en estas primeras 24 horas de petanca, seis equipos a saber:

- BANESTO
- AEROCLEUB
- BALEAR
- PUNTE
- IBIZA y
- CAMPANILLAS.

Se jugará a base de partidas de una hora de duración y en la fórmula a cuatro rondas.

Se ha dispuesto que el lugar de desarrollo de estas primeras 24 horas sea la Plaza del Dr. Fleming, y que las partidas empiecen a disputarse a partir de las cuatro de la tarde del próximo sábado, para finalizar a las cuatro de la tarde del domingo.

La organización de esta prueba petanquista ha despertado enorme expectación en todas partes y los organizadores nos han rogado que hicéramos público, que por tratarse de la primera vez que se disputa esta prueba, no han podido ser invitados todos los equipos

de la isla, pero que en sucesivas ediciones se invitará con tiempo a todos a fin de que puedan participar cuantos más mejor y hacer de esta competición una clásica más en el calendario del deporte de la Petanca de Mallorca.

LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL HOMENAJEO AL DIARIO «BALEARES»

Con motivo de cumplir el Diario BALEARES sus treinta años, la Federación Balear de Fútbol tenía preparada la entrega en la fecha oportuna una preciosa placa de plata conmemorativa. Como quiera que por esas fechas el Presidente de la Federación Balear de Fútbol se encontraba ausente, hubo de demorarse la entrega de esta placa y luego se fue aplazando por coincidir con las vacaciones del Director de BALEARES.

Ayer el Presidente de la Federación Balear de Fútbol, don Rafael Puelles, acompañado del Vicepresidente de dicho máximo organismo federativo futbolístico, don Emilio Darder, estuvieron en nuestra casa para efectuar la entrega de dicha placa.

Fueron recibidos por nuestro Director, don Francisco Javier Jiménez. Cruzáronse frases de agradecimiento y el amigo Puelles expresó deseos de que no se aireara la noticia habida cuenta de que la Federación Balear no había estado presente cuando todas. No obstante sabemos que muchas veces las circunstancias mandan y BALEARES puede hoy silenciar el sincero agradecimiento que siente por el detalle de la muy querida Federación Balear de Fútbol, así como por el afecto que sentimos todos hacia los buenos amigos que la rigen.

BALEARES, pues, agradece vivamente el detalle tenido por la Federación Balear de Fútbol y lo exterioriza con la publicación de estas líneas, que ellos, nuestros visitantes, hubieran querido que no se publicaran.

EN EL COLEGIO MAYOR MARQUES DE LA ENSENADA

El Colegio Mayor Marqués de la Ensenada, de la Universidad de Madrid, cumplimentando lo dispuesto en el Decreto Orgánico sobre Colegios Mayores, saca a concurso de méritos la provisión de sus plazas para residir en el mismo durante el curso 1969-70.

El plazo de admisión de solicitudes estará abierto hasta el 31 de agosto inclusive. Los impresos pueden solicitarse a la Secretaría del Colegio, (Avda. de Séneca, s/n. Ciudad Universitaria, Madrid, 3.

HOY 24 PAGS.

BARTOLOME RAMON JAUME CONSTRUCCIONES Y PAVIMENTACIONES

Calle Francisco Manuel de los Herreros, n.º 60. - PALMA DE MALLORCA.

COMUNICA A SUS CLIENTES, PROVEEDORES Y PUBLICO QUE EL NUEVO NUMERO DE TELEFONO ES EL

27.49.00

PLAZA TOROS DE PALMA



DOMINGO, 17 agosto, a las 5'30 de la tarde FORMIDABLE CORRIDA DE TOROS

6 magnificos toros de «CERROALTO» 6

Joaquín BERNADO

«EL PAQUIRO»

Santiago LOPEZ

VIERNES 15 DE AGOSTO A LAS 5.30 DE LA TARDE ACONTECIMIENTO CUMBRE CUATRO REJONEADORES EN COMPETENCIA

- 6 BRAVOS NOVILLOS 6
- 4 de Don Leopoldo y Doña Aurora L. de Clairad
- 2 de Oliveiras Irmaos

Don Angel PERALTA
Don Rafael PERALTA
Don Fermín BOHORQUEZ
Don José Manuel LUPI

El 5.º novillo lo lidiarán D. Angel y D. Rafael PERALTA (en competencia)
El 6.º novillo lo lidiarán D. Fermín BOHORQUEZ y D. José Manuel LUPI (en competencia).

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. - «Bar Triquet», Tel. 22 10 38. - «Rincón Taurino, Tel. 22 61 39.



RUTAS

SUS VACACIONES HOY Y SIEMPRE

Retenga en su memoria

EXCURSIONES AUTOPULLMAN

ESPAÑA Y EXTRANJERO, 69

INFORMES y RESERVAS: Avda. JAIME III, 63



GONZALEZ

AGENCIA DE VIAJES T. 119 - G. B.

celtour

G. AT - III

o EN SU AGENCIA DE VIAJES

LOS ESTRENOS

Comenta: CINEFILO

«EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO»

AUGUSTA

Nacionalidad: Italo - española.— Producción: Hidalgo - Casco 1967.— Guión: Aspad di Rizzo, Roberto Gianvitti, Pedro S. Pasadela, A. Florio.— Dirección: Aldo Florio.— Fotografía (Techniscope 70 - Eastmancolor): Federico Laraya.— Fot. Submarina: Victor de Sullis.— Ambientación: Ricardo Dominici.— Decorado: Severio d'Eugenio.— Montaje: Renata Cinquini.— Música: Cassia y Portovinj.— Intérpretes: Richard Harrison, Alda Cheli, Diana Lorys, Rosalba Neri, Luis Dávila, Franco Derosa, Gianni Basadori, Alberto Plebani, Ferruccio Viotti, José Marco, Angel Menéndez Aldo Bonamano.
Duración: 98 minutos.



Una poderosa banda criminal se apodera audazmente de un cargamento de diamantes valorado en 300 millones de libras esterlinas. Un agente especial es encargado de recuperarlos, lo que conseguirá tras una larga serie de aventuras que tienen como escenario los de Beirut y Málaga.

Aquí no son los planos secretos de un nuevo ingenio, ni el rapto de un cerebro privilegiado lo que está en juego sino una fabulosa fortuna en diamantes capaz de provocar una crisis económica a escala mundial.

Se sigue la pauta marcada por la ya perfeccionada fórmula de la historia de agentes secretos con sus rapidísimos reflejos, su arte en la pelea, su puntería con la pistola y su éxito con las mujeres que parecen ser el estímulo de sus aventuras.

No faltan las escenas eróticas, algunas con una especialista tan calificada como Rosalba Neri que como ayuda a los malos acaba mal aunque encuentra rápidamente sustituta en la rubia misteriosa menos ingenua de lo que parecía.

Para dar un nuevo aliciente, el film ha sido pasado en copia de 70 mm. y los muchos golpes que se propinan los protagonistas se escuchan con sonido estereofónico y, desde luego, quedan resaltados los escenarios naturales tan

to los aéreos, en Beirut, como los filmados en Málaga así como los planos submarinos, siempre muy fotogénicos.

Aunque no sean el máximo atractivo del film, se utiliza algún que otro ingenio más o menos de nueva invención y, desde luego, los más modernos medios de comunicación y detección sin los cuales resultaría imposible atrapar a los ladrones que no tienen ningún escrúpulo en deshacerse de sus rivales. Menos mal que el héroe da buena cuenta de ellos después de salir airoso de los más difíciles lances.

No es ninguna obra sobresaliente dentro de este género tan convencional y brillante pero tampoco es de los peores. Pasa sin cansancio sin que Aldo Florio se entretenga en excesivos fuegos de artificio y sin llegar al máximo absurdo excepto en la secuencia de la persecución y tiroteo en viejas callejuelas de Málaga sin que aparezca nadie atraído por los destrozos y disparos.

«DESEO BAJO LOS OLMOS»

JAIME III

Nacionalidad: Norteamericana.— T. O.: "Desire under the elms".— Producción: Don Hartman para Paramount - 1958.— Guión: Irwin Shaw de la obra de Eugene O'Neill.— Director: Delbert Mann.— Dirección artística: Hal Pereira y Josef Mac Millan.— Música: Elmer Bernstein.— Montaje: George Boemler.— Fotografía (blanco y negro-Vista-Vision): Daniel L. Farp.— Decorados: Sam Commer y Grace Gregory.— Intérpretes: Burl Ives (Ephraim); Sophie Loren (Abbie); Anthony Perkins (Eben); Frank Oberton (Simeon); Pernel Robert (Peter); Rebekah Wells (Lucinda); Jean Willes (Florence); Anne Seymour, Roy Faut.
Duración: 111 minutos.



La acción en los Estados Unidos a mediados del siglo pasado. Ephraim Cabot, muy afortunado a su tierra, ha envidiado dos veces y reincide casándose con una mujer mucho más joven que él. Esta se convertirá en la amante del hijo menor y de esta unión nacerá un hijo que el viejo tomará como suyo. El trágico desenlace será provocado por la mujer al querer demostrar a su amante que se ha sentido atraída hacia él por amor y no por asegurar la posesión de las tierras que ambicionaba.

Las obras de Eugene O'Neill tienen una estructura eminentemente dramática y un simbolismo que es tradición de los grandes trágicos griegos. "Deseo bajo los olmos" es una obra que expone las más elementales pasiones humanas, todas las contradicciones del amor que a veces engendra odio, de un materialismo y un egoísmo que originan los más espantosos crímenes.

Así, a grandes rasgos, la trama argumental es un dramón que expone lo peor que aflora del alma humana y su valor procede de la fuerza de los tipos, de calidad del diálogo y de sus efectos teatrales. Expuestos de otra forma, la obra de O'Neill sería un puro folletín y quizá por esto Delbert Mann, en su traducción cinematográfica, ha conservado todo el aire literario del relato que se observa ya en los planos iniciales a través de una puesta en escena característica del cine americano de calidad de hace algunos años y en la conservación de un diálogo original que Mann trata de resaltar con la imagen.

Así queda expuesto este cuadro de pasiones donde la madre predispone al hijo contra la avaricia del padre, donde el amor filial se ve ahogado por el interés y donde la dureza sustituye al amor dando como fruto la soledad más espantosa a quien no supo sembrarlo.

El trabajo de Delbert Mann re-crea funcional al contenido de la obra original, es un servicio del cine para resaltar la fuerza dramática de un diálogo y de unas situaciones eminentemente teatrales. Viene a ser como un homenaje a O'Neill aunque el poder escudador de la cámara exponga unos defectos que sobre la escena resultan virtudes.

Una fotografía en blanco y negro magnífica, una ambientación muy cuidada y una interpretación muy a tono con el carácter de la obra.

SALA Revolve
REFRIGERADO

¡ÉXITO FABULOSO!

ESA MUJER
ESA MUJER
ESA MUJER
SARA MONTIEL
SARA MONTIEL
SARA MONTIEL

Un drama que solo las mujeres pueden juzgar

COMPLEMENTO:
DIAS DE VIEJO COLOR
MAY. 18 AÑOS

(4199) **Se necesita mujer**
PARA LAVANDERIA, 5.000 PESETAS AL MES.
Informes: «CAFES LAS CAMPANAS» - Teléf. 21 47 43
PUERTA SAN ANTONIO.

VERSION DE UNA OBRA DE O'NEILL, UNA DE «ROMANOS» Y OTRA DE «AGENTES»

«EL RETORNO DE MACISTE»

BALEAR

Nacionalidad: Italiana.— T. O.: "Il gladiatore de Roma".— Producción: C. L. R. y Giorgio Agliam.— 1962.— Guión: Callegari y Mariano.— Director: Mario Costa.— Fotografía (Euroscope-Eastmancolor): Pier Ludovico.— Música: Carlo Franci.— Montaje: Antonella Cite.— Intérpretes: Gordon Scott (Maciste); Wandisa Giusa (Nioa); Roberto Risso (Valerio, hijo); Ombretta Coll (Aglae); Alberto Farnese (Decio Rufo); Gianni Solaro (Macino); Eleonora Vargas, Piero Lulli, Raff Baldassarre. Duración: 90 minutos.



Esta vez Maciste es esclavo en Roma. Acepta su suerte porque Valerio, su amo, es bondadoso y para proteger a la hija de un rey frigio asesinado enamorada del joven patricio que desconoce su origen. Las cosas cambiarán porque Decio Rufo, lugarteniente del emperador Caracalla, dará muerte a Valerio y su esposa acusados de cristianos y sus esclavos destinados a los más duros trabajos.

Tras un sin fin de aventuras, el joven Valerio, Maciste y sus compañeros gladiadores, conseguirán la libertad.

Es una película de Maciste que tiene algunos años y que por esas coincidencias de programación, siempre tan corrientes entre nosotros, nos llega tras otra película de "romanos" y cuando el género parecía desaparecido.

Aquí Maciste es una especie de niñera de la hija de su rey, arrastrada con él a la esclavitud y sólo se enfada cuando ve que es maltratada por sus nuevos amos. Una y otra vez consigue escapar pero pronto vuelve a caer en poder de los romanos. Tendrá que suceder un acontecimiento político trascendental para que él y sus amigos consigan definitivamente

la libertad. Naturalmente antes habrán caído todos los tiranos.

Película de apretaditas aventuras resulta más convincente en su primera mitad que en la segunda ya que esta resulta demasiado reiterativa. Hay algunos aciertos de ambientación, las condescabidas luchas y el folletinesco relato hubiera salido ganando con menos aventuras y desventuras de sus protagonistas. De todas maneras nos parece más normal y hasta más divertido que los italianos se dediquen a producir estas películas que no esta riada de "westerns" que podrían dejar para los americanos.

EXALTACION DEL TOREO A CABALLO

LOS CUATRO ASES DEL REJONEO

Para mañana viernes, festividad de la Asunción, se anuncia en la Plaza de Toros de Palma una interesante corrida a base toda ella de toreo a la jineta, en la que intervendrán los cuatro caballeros rejoneadores de mayor prestigio de cuantos actúan en los cosos taurinos de España, Portugal, Francia y América, los famosos Angel y Rafael Peralta, Fermín Bohórquez y José Manuel Lupi, los cuatro grandes triunfadores muchas tardes en el ruedo palmasino. Serán lidiados seis bravos novillos, cuatro de don Leopoldo y D.ª Aurora L. de Clai- rac y dos de Oliveira Irmaos. El quinto será toreado mano a mano por los hermanos Peralta, y el último de la tarde por Fermín Bohórquez y José Manuel Lupi.

No cabe duda que la fiesta resultará en extremo interesante, pues a través de la misma podrá admirarse toda la gama y diversidad de estilos del toreo a caballo. No cabe duda que se trata de una interesante gala en la que participarán los cuatro rejoneadores más importantes del momento actual taurino.

Esta gran corrida, exaltación del toreo a la jineta, dará comienzo a las cinco y media de la tarde.

(4378) O. S. «18 DE JULIO»
Clínica Virgen de Lluç
VACANTES DOS PLAZAS ENFERMERAS
Información: SECRETARIA OBRA.
C/. Matias Montero, 11 (DELEGACION DE SINDICATOS)
Teléfono 22 34 60. - De 9 a 14 h.

SALA Historia
REFRIGERACION Carrier
UN PROGRAMA GIGANTE
LANDO BUZZANCA
TERESA GIMFERN
GUY DEHTY
LINDA SUI
CRISTINA GALINDO
LADRONA PARA UN ESPIA
FRONTERA DEL SUR
GEORGE HILTON - PIERO LULLI - CRISTINA NELLI - GUSTAVO ROJAS
José E. Martín
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

Lea «BALEARES»

CINE DE JAIME III
ARTE Y ENSAYO
REFRIGERADO
EXITO
INENARRABLE
DESEO BAJO LOS OLMOS
SOFIA LOREN
ANTHONY PERKINS
BURL IVES
Director: DELBERT MANN
Productor: DON HARTMAN
Guión: IRWIN SHAW
Horario del film: 3'40, 6'50, 8,10'50 (May. 18 años)

METROPOLITAN PALACE
REFRIGERADO
HOY ESTRENO en TODD-AO
¡LA HAZAÑA MAS TEMERARIA DE LOS COMANDOS NORTEAMERICANOS ENTRE LAS TROPAS NAZIS!
HORA O
OPERACION ROMMEL
Jack PALANCE
Alberto de Mendoza - John Gramack - Mirko Ellis - Andrew Sozick
Carlos Estrada - Director, León Klingsky
UN SUSPENSE DE GUERRA QUE DIFICILMENTE SOPORTARAN SUS NERVIOS!
¡UN FILM INOLVIDABLE!
EN EL MISMO PROGRAMA
PASION DOMINANTE
(EASTMANCOLOR)
(May. 18 años)

Musica

VIII FESTIVAL DE POLLENSA

ESTA NOCHE, CONCIERTO POR LA ORQUESTA DE RTV, DIRIGIDA POR IGOR MARKEVITCH

A las diez de esta noche el «Festival de Pollensa» enriquece su palmarés con un concierto que será interpretado por la magnífica Orquesta de Radio Televisión Española.

El acontecimiento, fabuloso por su gran envergadura ha movlizado toda la afición musical de Mallorca. Es natural que así sea ya que la citada Orquesta ha conquistado una bien merecida fama no solo en los ámbitos nacionales, sino en los internacionales.

Será dirigida por una de las primeras batutas internacionales. Igor Markevitch, fundador y creador del fabuloso conjunto acude hoy a Pollensa a dar fe de su gran valía.

El programa será el siguiente: «Sinfonía nº 35 en Re mayor R. 385», de Mozart; Segunda «Suite» de «El Sombrero de Tres Picos», de Falla y «Sinfonía en Do mayor, op. 68» de Brahms. Como se ve, el programa reúne atractivos suficientes que justifican la gran expectación que este concierto ha producido.

Capella Oratoriana

CONCIERTO EN LA FIESTA DE LA ASUNCION DE NTRA. SEÑORA, PATRONA DEL CENTRO SOCIAL DE CALVIA

PROGRAMA

I	Dindirindín - Anónimo (s. XVI).
Ave María - Oltra.	El Rossinyol - Morera. Perdut en l'immensa mar - Inera.
Amor que tens ma vida - Anónimo (s. XVI).	La vella Fe (negro espiritual) - Berdier.
Rosa de bardissa - Verner. Montserrat a punta d'alba Pérez Simó.	Dalt del tren (negro espiritual) - Inera.
Canción de Cuna - Brahms-Virgili.	Som jo, Senyor (negro espiritual) - Josly.
No tardis, Jack - Foster. Al vent - Raimon - Ros Barbá.	
II	El acto tendrá lugar en la Parroquia de San Juan Bautista de Calviá, a las nueve y media de la noche.
Madre de amor y consuelo - Iruarizaga.	

¡YA VIENEN AL GALOPE!
¡YA LLEGAN ENTRE TORBELLINOS DE POLVORA!
¡YA ESTAN AQUI DISPARANDO CARCAJADAS!

VEALOS

HOY

en



REFRIGERADO

CUANDO LES DIJERON
«SE ACABO LA GUERRA DE SECESION»
ELLOS ENTENDIERON
«SIGAN LA GUERRA SIN INTERRUPCION»



RAIMONDO VIANELLO · LANDO BUZZANCA
MONICA RANDAL · LA POLACA
DIRECTOR: BRUNO CORBUCCI
EASTMANCOLOR · PANORAMICA
UNA COPRODUCCION EUROPEA I.N.C. ROMA FENIX FILM-MADRID

ERAN MAS VELOCES QUE LAS BALAS CUANDO SE TRATABA DE HUIR DEL PELIGRO... PERO AUN ASI SE CONVIRTIERON EN HEROES

Dos guapísimas chicas del Sur hacían su guerra privada a los ejércitos del Norte... En tiempo de paz

COMPLEMENTO

EL SECRETO DE LAS ESMERALDAS (Aut. todos los públicos)

Programas Para hoy

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Arte y ensayo. - (Refrigerado). - De «DESEO BAJO LOS OLMO» (Desire under the elms), con Sofia Loren, Anthony Perkins, Burl Nes. Director: Delbert Mann - (Mayores 18 años)

RIALTO. - (Arte y ensayo) - (Refrigerado). - «EL FRUTO» (Arte y ensayo). - (Mayores 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA. - (Refrigerado). - Desde las 3:00. «UNA LADRONA PARA UN ESPIA», con Lando Buzzanca, Teresa Gimpera, en color; y «FRONTERA AL SUR», con George Hilton, Piero Lully, Crista Nell, en color. - (Aut. todos los públicos)

AVENIDA. - (Refrigerado). - Desde las 3:15. «HEROES A LA FUERZA», con Raimondo Vianello, Lando Buzzanca, Monica Randall, La Polaca, en eastmancolor; y «EL SECRETO DE LAS ESMERALDAS». - (Aut. todos públicos)

SALA AUGUSTA. Desde las 3:00: «EL HOMBRE DEL GOLPE PERFECTO», en Todd-Ao, con Richard Harrison; y «DISPARA FUERTE MAS FUERTE, NO LO ENTIENDO», en technicolor, con Raquel Welch. - (Autorizado mayores)

BALEAR. - Desde las 3: «EL RETORNO DE MACISTE». Gordon Scott. Euroscope-Eastmancolor. Complemento: «KING-KON» (Tol. menores).

CAPITOL. - Desde las 3:00: WANTED \$ 10.000 (NO SOY UN ASESINO) (cope). Complemento: OPERACION SECRETA. Giuliano Gemma, Teresa Gimpera, (Totals-TARIA.

SALA BORN (Climatizado). - Desde las 3:00: «ESTACION POLAR CEBRA», en Todd-Ao; y Complementos. - (Tol. menores)

METROPOLITAN. (Refrigerado) - Desde las 3:15: «HORA O OPERACION ROMMEL», con Jack Palance, en technicolor - 70 mm.; y «PASION DOMINANTE», en eastmancolor. - (Mayores 18 años)

TEATRO PRINCIPAL. - Desde las 3:00: WANTED \$ 10.000 (NO SOY UN ASESINO) Giuliano Gemma, Teresa Gimpera, (Totals-cope). Complemento: OPERACION SECRETA.

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3:00: «NEGRESCO» con Ira de Fürstemberg, en eastmancolor; y «LA VIL SEDUCCION», con F. Fernán Gómez y Analia Gadé. - (Mayores 18 años)

RIVOLI. - (Refrigerado) - Desde las 3:15: «ESA MUJER», con Sara Montiel, en eastmancolor; y «DIAS DE VIEJO COLOR», en eastmancolor. - (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3:30: «LA MARCA DEL MUERTO»; y «LOS 7 PANCHÓ VILLA».

FANTASIO. - Desde las 3:00: «TIERRAS LEJANAS», en color con James Stewart; y «EL INFIERNO DEL MECON». - (Tol. menores y económico)

HISPANIA. - Desde las 3:15: «CAMINO DE LA VENGANZA», en technicolor, con Burt Lancaster; y «TUYOS, MIOS, NUESTROS...», con Lucille Ball y Henry Fonda

VICTORIA. - Desde las 3:15: «GUNN», en cinemascope y color; y «CUANDO RUGE LA MARABUNTA», en technicolor, con Charlton Heston.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Martes y viernes, a las 10 noche velados extraordinarios.

SALAS DE FIESTA

- * «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.
- * CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- * CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- * CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones.
- * CORTIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- * CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- * CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- * EL BARCO Night Club. - Tarde y noche baile
- * GABY RABBIT (Night Club). - Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas, con los «Lapin's Sancages».
- * NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- * JARTAN'S. - Diariamente baile y atracciones.
- * LOS ROMBOS. - Todas las noches: baile
- * ROSALES (Night Club). - De las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- * SGT. PEPPER'S. - Baile todas las noche. - Servicio de «grill» toda la noche.
- * TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- * TITO'S. - Todas las noches: bañ y atracciones.
- * TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- * ZHIVAGO. - Todas las noches: Baile

MARY fue siempre LA OTRA mujer en la vida de su marido

filmas Joseph E. Levine en asociación con Ely Landau y Jack J. Dreyfus, Jr. presenta



KATHARINE HEPBURN
RALPH RICHARDSON
JASON ROBARDS JR.
DEAN STOCKWELL
Un film de SIDNEY LUMET

LONG DAY'S JOURNEY INTO NIGHT
(LARGA JORNADA HACIA LA NOCHE)

de Eugene O'Neill

Por primera vez en el Festival de Cannes se concedió el premio a la mejor interpretación a los 4 protagonistas de esta película

PROXIMAMENTE en RIALTO arte y ensayo Refrigerado

Lea «BALEARES»

LA PROVINCIA

LLUCHMAYOR: LOS FESTEJOS POPULARES DE «CA'S BUSO» A LA VISTA

(De nuestro corresponsal, GARRA). — Los festejos populares de «Ca's Busso» han entrado en órbita de los grandes festejos del año. Su fama se ha extendido por doquier. Desde que todos los caminos que conducen a dicho agreste lugar están asfaltados, la concentración de público de Mallorca se dan cita allí. El programa de festejos como motivo es un aliciente, pero además existe otro atractivo que invita a reunirse en dicho lugar y es el tufillo irresistible que ofrecen los aires cercanos de la marina contagiados del aroma del sabroso frito mallorquín, del estofado, de la rica lechona silvestre producto de la casa y sus contornos, del conejillo a la cebolla que salta y otros ingredientes que al aire libre, entre pinos, matorrales, arbustos y encinas, se consume por cientos de personas al compás de un animoso conjunto musical que ameniza y aviva una verbena que preside la luna domesticada, donde la juventud apiñada danza de alegría, serecra de verdad y disfruta de unas horas de solaz esparcimiento y desahogo.

«CAS BUSO»

Pertenece «Ca's Busso» a nuestro término municipal. Situado en plena «marina» a doce kilómetros del Suroeste de Lluchmayor, entre Capocorp Vey y Gomerá, en el cruce de la carretera militar con el camino de Cabo Blanco y con la atractiva ventaja de contar con todas las carreteras asfaltadas. Desde Palma y El Arenal se llega al lugar por la panorámica Carretera Militar. Campos del Puerto, La Rápita y El Estañol enlazan el lugar por la misma carretera. Lluchmayor por el camino llamado de Cabo Blanco.

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

El programa de los Festejos Populares que se celebrarán en «Ca's Busso» los días 16 y 17 del presente mes, ofrece los alicientes siguientes:

Sábado, día 16

A las 19 horas. — Disparo de cohetes anunciando el comienzo de la fiesta.
A las 22. — Gran baile gratis,

amenizado por el conjunto «Los Leones».

A las 24. — Disparo de fuegos artificiales.
Domingo, día 17

A las 18 horas. — Carreras pedestres y de sacos para hombres y jóvenes; cucañas y cohetes.

A las 22. — Gran baile gratis, amenizado por el conjunto «Los Leones».

A las 24. — Gran concurso de cajas de cerillas, con importantes premios para la más grande y la más pequeña.

Notas adicionales

Habrà, como todos los años, un gran servicio de bar-restaurante y toda clase de refrescos y helados.

El recinto de baile estará iluminado por un potente equipo eléctrico, funcionando a la vez un servicio de altavoces.

Se ruega a los conductores de coches que para evitar embotellamientos, atiendan a las instrucciones de la Policía Municipal, destacada exprofeso para ello.

CAMPOS DEL PUERTO

Programa oficial de los Festejos Populares que celebrarán los días 14, 15, 16 y 17 de Agosto, en honor de la Asunción de Nuestra Señora.

ACTOS RELIGIOSOS

Jueves, día 14. — A las 20,30 horas: Completas Solemnes en la Iglesia Parroquial con asistencia de Autoridades y Jerarquías.

Viernes, día 15. — A las 21 horas: Oficio Solemne con sermón a cargo del M. I. don José Ollers Bujosa. Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Catedral Basílica.

ACTOS CIVICOS

Jueves, día 14. — A las 16 horas: Inicio de las Fiestas tradicionales con disparo de cohetes y morteretes.

A las 18: Salida de las típicas «xeremies», acompañadas de los cabezudos y recogida de las «joles».

A las 21: Apertura oficial de la Exposición de Pintura al óleo de Blas García Rigo «Blai Copeo», en la Calle Mayor núm. 8.

A las 22: Gran verbena en el Patio Municipal de Deportes, amenizada por las orquestas «Los Z-66» y «Los Davids».

Viernes, día 15. — A las 10: Carreras Pedestres en la Calle

Acequia, disputándose las tradicionales «joles».

A las 16: Partido de fútbol (teñero), en el Campo «Ses Forques», entre los equipos infantiles del C. D. Felanitx y C. D. Campos.

A las 17: Gran partido de fútbol, entre los equipos C. D. Campos y C. D. España de Lluchmayor, de I Regional.

En ambos partidos se disputarán trofeos cedidos por el Ayuntamiento.

A las 19: Concierto por la Banda Municipal en la plaza General Franco.

A las 22: Recepción en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento. Vino de honor.

A las 22,30: Actuación de la famosa agrupación de bailes regionales «Aires de Montanya», de Selva, en la Plaza General Franco. Entrada gratis.

A las 22,30: En el Patio Municipal de Deportes gran verbena amenizada por las orquestas «Los Telstars» y «Los Barones».

A las 0,30: Disparo de un gran

castillo de Fuegos Artificiales, en la Plaza del General Godeó.

Sábado, día 16. — A las 17 horas: Partido de fútbol entre los juveniles del C. D. Campos y Peña de Lluchmayor, disputándose un trofeo cedido por el Ayuntamiento.

A las 22,30: Magnífica verbena en el Patio Municipal de Deportes, amenizada por las orquestas «Los Nalpes», «Los Pockers» y «Los Sudistas».

Domingo, día 17. — A las 9 horas: Recorrido incógnita, con magníficos trofeos para los vencedores.

A las 17: En el campo «Ses Forques», gran partido de fútbol entre los equipos C. D. Campos y C. D. Santanyi, disputándose un magnífico trofeo donado por el Ayuntamiento.

A las 22: En el Patio Municipal, gran verbena, con la actuación de las renombradas orquestas «Los S-N-5» y «Los Barones».

Campos del Puerto, Agosto 1969. El Alcalde Presidente de la Comisión de Festejos.

CAPDEPERA: IMPORTANTE TIRADA AL PLATO

Con motivo de las fiestas patronales de Cala Ratjada y bajo el patrocinio de nuestro Ayuntamiento se tiene organizado para el día 15 a las 3 de la tarde en el Campo de Tiro «Se Pedruscada» una espectacular Tirada al Plato.

Presentan trofeos el Magnífico Ayuntamiento, Sres. March, Viajes Cardosa, Hotel Cala Gat, Autocares Sard, Buffalo Night Club, Hotel Alondra, Hostal Manila, Orquesta Los Beta, Hotel Carolina, Hotel Bella Playa, Hotel Tampico, Hotel Cortijo, Hostal Regana, Hotel Rincón del Mar, Hotel Amorós, Hostal Cala Guya, Hotel Bella Mar, Hostal Cas Bom, Sociedad de Cazadores, Pensión Baleares, Bar Los Navarros, Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Don Miguel Andreu, Plateados Gelabert, Estación de Servicio Amorós, Decoraciones y pinturas Jacinto Salvador, Autos Vaquer, Bolero Night Club, Colmado Miguel Llitesas, Pensión Massanet, Casa Sancho, Pensión Mallorca, Souvenirs Mari-Tere, Camping Font de Sa Cala, Pelu-

quería Tomeu, Bebidas Carbónicas J. Ferrer, Talleres Jorge Ballester, Bar Madrileño, Representaciones Llitesas, Helados Rayó, Hotel Vaquer, Bar Guillermo, Talleres José Terrasa, Bar El Patio, Peluquería Cirina, Armería Mas, Armería Benito, Pensión X.X.X. Una ensaimada gigante de Panadería JUVA, Trofeo Peluquerías Mallorquí, Talleres TO-PE.

De estos trofeos habrá: 15 para locales, 4 para señoras y 1 para juniors y 1 para veteranos. Se considerarán locales los tiradores de Cala Ratjada y Capdepera. Los Trofeos no son acumulables. Para participar en la tirada será indispensable poseer la Licencia de Tirador. La organización no se hace responsable de los incidentes que pudieran ocurrir por imprudencias de los tiradores. Como en años precedentes serán habilitados asientos para el público. Para inscripciones e informes en Talleres TO-PE. Tel. 211 Capdepera. Más detalles en programas.

Finalizada la tirada, reparto de trofeos y premios en Buffalo Night Club.

JATO

ARTA: Fiestas de la Colonia de San Pedro

ARTA. (De nuestro corresponsal informativo Matemates). — Los vecinos de la Colonia de San Pedro y los numerosos veraneantes artanenses disfrutarán este año de casi cuatro días de fiesta patronal. Bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento, han sido organizados diversos actos en los cuales actúan alternativamente elementos locales y renombrados conjuntos y agrupaciones que han sido contratados. He aquí el programa completo:

JUEVES DIA 14

A las 22 horas.—Fuegos artificiales acuáticos.
VIERNES DIA 15

A las 11,30.—Carreras de natación en distintas modalidades, y surtida de patos, con pruebas para infantiles, señoritas y libres.

A las 17 horas.—Circuito ciclista organizado por la O. S. Educación y Descanso, para corredores sin licencia, disputándose un trofeo del Ayuntamiento y otro donado por Pep d'Alcudia, e importantes premios.

A las 23 horas.—Verbena a cargo de los conjuntos musicales «Expresión 5» y «El Harlem».

SABADO DIA 16

A las 11,30 horas.—Pruebas de natación con suelta de patos y «palo ensabonado».

A las 18 horas.—En la Plaza Mayor, cucañas pedestres y de cintas, y exhibición de «Judo» por aficionados.

A las 23 horas.—Verbena con las cucañas «Los Folux» y «Los Kilvars».

DOMINGO DIA 17

A las 16 horas.—Tiro Pichón a la Valenciana con valcísimos trofeos y premios. (Detalles por programas).

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 21227-Palma

A las 22 horas.—Función de Teatro Regional, a cargo de la Agrupación «Atalaya», que pondrá en escena la obra «La seu plena d'Os».

ACTOS RELIGIOSOS

Día 15. A las 20 horas.—Misa celebrada. Predicará el Rdo. P. Jerónimo Genovard, T. O. R., residente en Méjico.

Día 16. A las 20.—Misa solemne a la Virgen de San Salvador.

Puigpunyent: FIESTAS PATRONALES

ACTOS POPULARES

Día 14. — A las 21 horas: Suelta de cohetes.

A las 22,30: Verbena amenizada por «Los Pops» y «Los Zadic».

Día 15. — A las 9 horas: Pasacalles por la Banda Municipal de Palma.

A las 17,30: Partido de fútbol entre el C. D. Puigpunyent y el C. D. Colerense.

A las 22,30: Gran velada de Teatro Regional a cargo de la Compañía de E. y D., que pondrá en escena la comedia «En Tal Taleca».

Día 16. — A las 18 horas: Grandes carreras de cintas bordadas por señoritas de la localidad.

A las 22,30: Verbena amenizada por los conjuntos «S-N-5» y «Los Astros», de Llubi.

Día 17. — A las 17,30: Partido de fútbol entre el C. D. Puigpunyent y el C. D. Valldemosa.

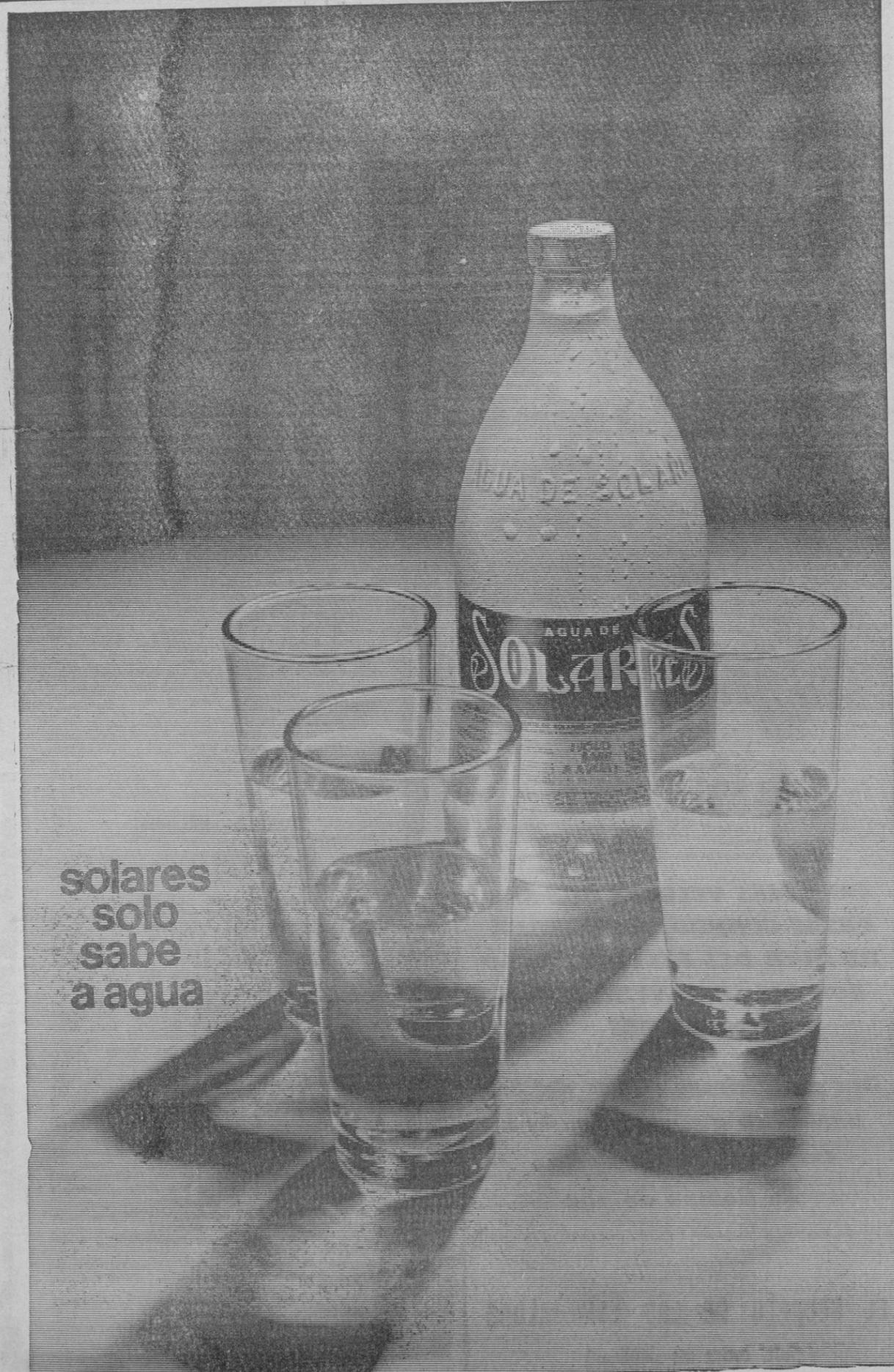
A las 22,30: Gran festival artístico-musical con la actuación de Balín y Dito, Lina de Levant, Manolo Flores y Carmen de Ronda.

ACTOS RELIGIOSOS

Día 15. Festividad de la Asunción de la Virgen. — A las 10 horas: Misa solemne, cantada a voces, con asistencia de las autoridades. Predicará el sermón Rdo. don Jaime Capó Villalón.

Profesor del Instituto.

Día 16. Fiesta de San Roque. — A las 10,30 horas: Misa solemne con sermón por el mismo orador del día anterior.



solares solo sabe a agua

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**
por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO Parcelas con pizar en Esporlas. Fachada en carretera Establiments - Esporlas. Asfalto y electricidad. Precio desde 75 ptas. el m². Facilidades.

VENDO piso 7.º en zona Plaza España, tres dormitorios, baño y aseo, sala-comedor con terraza grande, cocina grande, calefacción individual a gas ciudad, dos ascensores, construcción de lujo, mucho sol. Precio: Un millón cincuenta mil pesetas. Buenas facilidades y sin intereses.

VENDO varios solares en Son Ferriol de 1.500 m², 3.500 m² y 5.500 m². Precio 550 ptas. el m². Facilidades.

VENDO piso 3.º en Camp Redó, tres dormitorios, baño, cocina, sala-comedor con balcón, sin ascensor ni portería, mucho sol y buenas vistas. Precio: Quinientas mil pesetas, cien mil entrada y tres mil mensuales con intereses incluidos.

Oliver maleu

Avda. JAIME III, 137. bajos - Tel. 21 06 41

INAGIN INMOBILIARIA

calle Padre Bartolomé Pou, 103 - Tel. 252699
VENDO DOS ÚLTIMOS APARTAMENTOS de 475.000.- ptas. por tan sólo 140.000.- Ptas. de entrada y 4.000.- Ptas. cada mes. Tienen dos dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, gran terraza, jardín, aparcamiento propio, agua en abundancia, cerca de la playa, supermercado, piscina, pista de tenis, etc.

P-287 PISOS ZONA PEDRO GABAU, 3 y 4 dormitorios, desde 75.000.- ptas. Entrada DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (19)

G-29 PISOS GENOVA, exentos 20 años, 4 dormitorios, baño y aseo. Cafetería, piscina, garaje. 60.000.- entrada, resto 10 años. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234944. (25)

P-278 PISOS CONSTRUCCION ZONA FORTI, 4 dormitorios, baño y aseo. 100.000.- entrada, resto 3.425 mensuales. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 234945. (21)

RUSTICA RECREO, 70.000 m² terreno, cercado. Caza, Casas, 700.000.- ptas. DARSER INMOBILIARIA S. A. Tel. 231849.

DESCONTAMOS

LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIANTES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA BALAGUER

Edificio Olivar, 3º-G Plaza Olivar

DISPONEMOS

de 10.000.000 ptas. para 1.ª hipoteca sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles.

VENDO HUERTO 3 cuarteradas naranjos con casa tipo chalet, bomba pistón con motor Diesel. Precio a convenir. Facilidades pago.

Informes:

Inmobiliaria BALAGUER Padre Atanasio, s/n. Edificio OLIVAR Planta 3.ª - Letra G Teléfono 22 34 41.

VENDO garajes individuales junto Paseo Mallorca con facilidades. Agencia Quetglas. Teléf. 224660. (12)

P-317 PISOS CONSTRUCCION ZONA CRUZ ROJA, 4 dormitorios baño y aseo. 132 m², derecho a garaje. FACILIDADES. DARSER INMOBILIARIA S. A. Teléf. 234944. (22)

COMPRARIA chalet 4 dormitorios con teléfono. Zona Sometimes, Maravillas o Son Veri. Tel. 234944. (14)

P-273 PISOS ZONA PLAZA TOROS, 3 y 4 dormitorios, exentos 20 años, desde 100.000.- ptas. Entrada, resto cómodos plazos DARSER INMOBILIARIA, S. A. Tel. 231849. (25)

COMPRARIA PISO GRANDE ANTIGUO

MUY CENTRICO

Pagaría al contado. Informes:

VALLS, Arco de la Merced, 6-2º-2ª

ALMACEN

500 M2 AL EXTERIOR, en venta o alquiler. Informes: VALLS, Arco de la Merced, 6-2º-2ª

SE TRASPASA BAR

ALQUILER ECONOMICO VALLS, Arco de la Merced, 6-2º-2ª

Lea «BALEARES»

Fincas

VENDO huerto 7 cuarteradas, agua abundante, riego por aspersión, tractor, casas y dependencias, ganado. 4.750.000 ptas. Término Inca. Teléf. 224700. (20)

VENDO 1/2 cuarterada a 20 km. de Palma con pozo, carretera asfaltada. Agencia Quetglas. Tel. 224660. (16)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77 - B

CABANETA

MAGNIFICO CHALET LLAVES MANO

VENDO:

Situación privilegiada, vista Palma, bahía, etc. lindante 3 calles. 5 habitaciones, cochera, terrazas, 2 baños. Sala comedor, etc.

Informes: Minador Júpiter, 14-2º-2ª Teléf. 21 42 76

Locales

DESPACHOS alquilo, calles Huertos y Anselmo Clavé. ALEX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º 223971. (13)

ALQUILO-VENDO locales todas superficies y precios. ALEX, Plaza Rastrillo, 9-2º 223971. (13)

VENDO o alquilo, local en Can Pastilla. Informes: Tel. 233997. (10)

LOCAL COMERCIO en Palma Nova, vendo, gran oportunidad y condiciones. Galerías Vistamar. Calzados Altamira. (14)

VENDO local 287 m² Avda. Arquitecto Bennasar, 13-15. Tel. 254307. (12)

Hipotecas

HIPOTECAS Y PRESTAMOS con rapidez y economía. Beltrán; Velázquez, 5. (10)

HIPOTECAS cualquier cuantía. INBOLSA, Agencia Inmobiliaria; Sol, 60 entlo. Teléfono 224561. (11)

DISPONGO de 400.000 para hipoteca. ALEX; Plaza Rastrillo, 9, 2.º (10)

SOCIO o aportación asunto construcción, obras solvencia y garantía. Tel. 271346. (13)

VENDO SOLAR, junto playa Santa Ponsa; inmejorable situación para construcción hotel o apartamentos. Informes: Tel. 260749. (16)

SE VENDE solar, 649 m², en Playas Palma. Facilidades. Tel. 212321. (11)

500 METROS PLAYA CALAMAYOR, EXTRAÑERO VENDE urgentemente para liquidar 1.230 m² terreno. Vista mar. Pinos. Se vendería por parcelas de 410 metros. Teléf. 234019. (24)

VENDO solares en el centro de Palma y alrededores. Agencia Quetglas. Teléf. 224660. (12)

VENDO 2 solares frente iglesia Indiotería 11'40 m, fachada. Tel. 261616 y 261571. (12)

INVERSIONISTAS, vendemos terreno en La Cabaneta; maravillosa vista y fácil acceso. INMOBILIARIA BROSSA; calle Brossa, número 3. (17)

VENDO solar Son Gotleu 312 m² aproximadamente. Informes: Tel. 232754. (10)

VENDO tres solares de 500 m² comerciales a 200.000 mes: TIL 494 de Palma Nova. (19)

SOLAR Santa Ponsa 2ª línea, 1.400 m², 2 años plazo. 500.000 ptas. calle Espartaco, 42-1º. (16)

COMPRARIA 10.000 m. terreno, zona Son Rapifa, La Vileta, Son Roca. Teléf. 234944. (16)

Traspasos

PELUQUERIA de señoras, traspaso, en el mejor sitio de Palma; trabajo todo año; pagará sólo valor en ser. Razón: Miguel Marqués, 35, 1.º; 12 a 14. (24)

INTERESANTE OCASION: Traspaso panadería-pasteles, situada esquina calle mucho tránsito, en barriada muy populosa. Amplio local con vivienda; gran clientela. Precio 850.000 pesetas. Razón esta Administración. (26)

SE VENDE o alquila bar. Tels. 233455 y 232211. (10)

SE TRASPASA colmado en el Torreno por no poderlo atender. Inmejorables condiciones. Llamar de tres a seis. Teléf. 232709. (19)

TRASPASO local comercial céntrico, con dos teléfonos, fuerza y alumbrado. Informes: Tels. 232721 y 210478; de 9'30 a 10'30 y de 6'30 a 7'30. (24)

ACASION UNICA, traspaso o alquiler magnífico Restaurante, con gran terraza, en pleno rendimiento. Teléfono 250912. (14)

TRASPASO local, en centro comercial y turístico; propio cualquier negocio; excelentes condiciones. Teléfonos 211208 y 237074. (16)

SE TRASPASA bar con vivienda. Facilidades. Informes: Adrián Ferrán, 48. (10)

TRASPASO tienda confecciones junto Pl. Pedro Garau, 200 m². Agencia Quetglas. Tel. 224660. (13)

TRASPASO tienda comestibles por no poder atender. Informes en esta Administración. (12)

ALQUILO o traspaso carnicería con local. Informes: 217740. (10)

OCASION, por no poder atender, vendo confecciones zona Son Gotleu sin traspaso. Tomás Rullán, 105. (15)

POR NO PODER atender, traspaso Cafetería Nurva, Centro Can Pastilla. Informes: 212792, de 8 a 14. (16)

TRASPASO bar zona Ciudad Jardín. Alquiler barato. Precio traspaso 550.000. Tel. 261030. (12)

POR NO PODER atender se traspasa comestibles; bien situado; precio de ganga; alquiler con vivienda 170.- Informes: Aragón, 321; de 2 a 5. (22)

TRASPASO tienda, inmejorable situación, en Ca'n Pastilla; teléfono, aire acondicionado. Informes: Teléfono 261414. (14)

OPORTUNIDAD única para verdaderos comerciantes; por disponer de tres tiendas y no poderlas atender como es debido traspaso tienda Can Pastilla, calle Ovidio, recién inaugurada, y preciosamente decorada, sólo por precio existencias y montaje 1.350.000 daría alguna facilidad a persona solvente. Informes en tienda General Mola 34 y tienda Calvo Sotelo, 470. (24)

GRAN OCASION vendo zapatería con mucho género por 175.000. Teléf. 256407. (10)

POR NO PODER atender vendo tienda comestibles. Son Cladera, calle Particular escalera, 4. (12)

OCASION: Se traspasa o alquila estupenda peluquería en Palma. Buena situación. Tel. 217644 - 211095. (14)

SE TRASPASA bar, gran porvenir; entrada 100.000.- pesetas; resto convenir. Informes: 211047 y 231300. (14)

TRASPASO snack-bar, magnífica terraza; situación inmejorable; zona Cala Mayor. Trato directo. Preguntar Bar JOHNNY; Calvo Sotelo, 543 (al lado «Nixe Palaces». (20)

TRASPASO bar, buen precio. Diario, tardes, de 6 a 9. Bartolomé Pou, 79. (12)

SE TRASPASA BAR, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. SON COTONERET. (14)

TRASPASO típico restaurante bar con vivienda. Informes Tel. 227258. (10)

TRASPASO local 80 m². Bou-16. Alquiler 1.000.- ptas. Francisco Martí Mora, 19. (12)

POR NO PODER atender, traspaso Cafetería Nurva, Centro Can Pastilla. Informes. Tel. 212792 de 8 a 14. (16)

TRASPASO bar buen precio. Facilidades. Informes: 226176 ó 271053. (10)

TRASPASO o alquiler, peluquería muy céntrica. Buena clientela. 217812. (10)

CAFETERIA cerca Plaza G. millo se traspasa por no poder atender. Tel. 231621, de 2 a 4 y 21 a 23. (20)

Alquileres

SE ALQUILA

DESPACHO GRANDE Avda. Jaime III, 67. Razón en la portería.

A MODISTA alquilo Casa de Modas, con clientela, céntrica. Teléf. 212547. Mañanas, de 9 a 11. (14)

RECIENTE casados, buscan piso alquiler, de dos dormitorios, salita y demás. Llaman al Tel. 251748. (14)

SE NECESITA piso o chalet amueblado, zona Son Armadans o Illetas. Ofertas. Tel. 256713. (14)

FINCAS JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 80. Alquiler 2º piso, 3 dormitorios, en calle Aragón, zona mistera, por 3.000 ptas. (20)

SE ALQUILA piso amueblado en Es Fortí. Informes: Tel. 235167. (10)

FINCAS JAUME. Avda. Alejandro Rosselló, 80. Alquiler casta rústica para fines semana, en Biniali, con media cuarterada, árboles frutales, linda con carretera, precio muy interesante. (25)

ALQUILO entresuelo, calle San Jaime, n.º 29, para local negocio, despachos e fono 224170. (16)

ALQUILO local de negocio en el Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués, 50, pral. 2ª. (14)

ALQUILAMOS toda clase pisos distintas zonas. FINCAS FUJADAS. Bartrillo, 10. Teléfono 216532 (12)

DESEO alquilar, larga temporada, ático 2-3 habitaciones amplias; zona Palma o Cala Mayor. Buena vista. Tel. 216043. (18)

(R-1541) NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Lluç major, 10 minutos Aeropuerto, cedo en alquiler RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria. Calle Nube, 4. Plaza Gomila. Tel. 234898-234395. (14)

FINCAS MIRA JAUME. Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Sallent, 67. Tel. 224542. (14)

CAN PASTILLA: Se alquilan locales para tiendas, bien situados. Telefonar: 221696 (24)

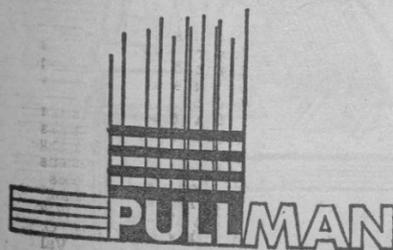
¡NO VAYA A LA LUNA!!

Para poner un negocio sin competidores por sus alrededores, compre un local de negocio en el más importante complejo de apartamentos con miles de turistas todo el año.

Instale su zapatería, peluquería de señoras o caballeros, lavandería, artículos de vestir y arte, perfumería, droguería, librería y periódicos, fotografía, o el negocio más idóneo para Vd.

No vaya a la luna, venga a los apartamentos PULLMAN, Son Matet, Cala Mayor. Nosotros le asesoraremos. Oficina de venta e información complementaria en Impala IV, Son Matet, Cala Mayor.

TELEFONO 235070



APARTAMENTOS

INVESTIGUE ESTOS APARTAMENTOS ANTES DE INVERTIR.

Le ofrecemos hasta el 15 % anual garantizado en inversiones desde 300.000 Ptas. Compre un apartamento PULLMAN y OBTENDRA EL 15 % DE RENTA anualmente garantizada.

Venga a verlos en Cala Mayor junto a los Apartamentos Impala y comprobará la seguridad y revalorización de esta excelente inversión garantizada del 15 % anual. Oficina de venta e información complementaria en Impala IV, Son Matet, Cala Mayor. Teléfono 235070.

La vida está llena de momentos felices

Esté al quite!
Cáptelos con la seguridad

VALCA

para recordarlos siempre

cargue su cámara con VALCA ...y dispere tranquilo!

y sus copias en papel VALCA

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Alquileres

ALQUILO pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón. Barato. Sr. Comes-Zanoguera 14-10. Despacho 2. (17)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL. San Felipe Ne. 44. Entro Tel. 221937. (16)

AGENCIA FERNANDEZ. Pisos sin muebles para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (14)

ALQUILO piso amueblado, céntrico. 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Salient, 47. (12)

ALQUILO habitación calle Gatell, 9. Travesía San Miguel. (10)

PARA PROXIMA TEMPORADA

TOMARIA EN ALQUILER HOTEL 150 PLAZAS APROXIMADAMENTE
Máxima solvencia y seriedad.
Zona C'AN PASTILLA - ARENAL

Dirigir ofertas a:
INMOBILIARIA BROSSA, C/ BROSSA, N.º 3

Casas y Pisos

VENDO Edificio Apartamentos Palma Nova. Situación espléndida. Libres. Teléf. 218500. (10)

VENDO local y piso. Informes: Tel. 211879 (10)

ALQUILO PISO ATICO, en travesía Jaime III. AGENCIA GRAU; San Miguel, 101, 1.º (12)

ALQUILO APARTAMENTOS reducidos; amueblados; desde 2.300 ptas. AGENCIA GRAU; San Miguel, 101, 1.º (13)

ALQUILO apartamentos Magalluf: 2 dormitorios, en playa. ALEX, Plaza Rastrollo, 9, 2.º. Tel. 223971. (13)

ALQUILO locales en Can Pastilla, precios muy razonables. Informes: Hotel Calma, calle Horacio, (Can Pastilla. Tel. 261544. (17)

ALQUILO piso 2º con teléfono calle Obispo Massanet, 3. Informes, portería. (10)

PROPIETARIOS. AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios. Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 216680. (17)

VENDO

Piso en construcción inmejorable situación en calle Marqués de la Centa, magnífica vista bahía.

Pisos terminados tres y cuatro dormitorios, dos baños, grandes terrazas sobre nuevo Club Tenis Aparcamiento. optativo.

Pisos y áticos terminados tres y cuatro dormitorios, baño y aseo. Despachos. Junto Plaza España.

Cantidades anticipadas avaladas por Banco Hispano Americano. Suc. Pza. España. Ley 57/1968.

PERELLO Zanoguera, 14, 1.º Tel. 212540.

VENDO maravilloso piso, en General Riera, 59, 3.º, 2.º; tres dormitorios, sala, comedor, cocina; sin portería, sin ascensor. Largas facilidades. Véanlo, de 7 a 8. (24)

VENDO pisos 3 dormitorios 50.000 contrato, 50.000 entrega llaves, resto 10 años. Al contado desde 270.000 ptas. Informes en la misma obra, calle Miguel Cayetano Soler, esquina Cronista Dameto, a 150 m. Campo Mallorca, Son Cotoner. Teléf. 253829. (38)

VENDO ático 4 dormitorios en las Avenidas 1.300.000 ptas, con facilidades. Agencia Quetglas. Tel. 224660. (15)

VENDO pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS Tel. 218532 (13)

VENDO PISO todo confort, en Paseo Marítimo (zona Auditorium). - GAYÁ. Teléfono 21 33 29.

OPORTUNIDAD, particular, cambiaría o vendería apartamento zona Es Fortí, 4 dormitorios, baño aseo, comedor, cocina, sala de estar, lavandería, contra casa o chalet con jardín cerca de Palma o apartamento zona Cala Mayor - Palma Nova, Informes. Teléf. 142. Palma Nova, de 13,30 a 15,30, 6 después de las 21 horas.

VENDO chalets amueblados cerca mar 20 kms. Palma. Tel. 213500. (10)

VENTA pisos y almacenes en varias zonas, 2, 3 y 4 habitaciones. Entrada de 60.000 ptas., resto 10 años. Informes: Tel. 254688. (21)

VENDO segundo piso Son Cotoner, 3 habitaciones. 50.000 entrada 100.000 entrega de llaves. Resto 10 años. Calle Legionario Alejandro, 52-2-4. (20)

PARTICULAR vende planta baja estilo chalet 213 m², aproximadamente en Zona Son Forteza. Precio 1.350.000 ptas. Una entrada y resto a convenir. Teléf. 272005. (24)

VENDO piso terminado 1ª zona Fortí, entrada 150.000, resto 10 años. Dameto, 31-2. Junto Plaza Progreso. (17)

VENDO pisos en construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomilla, desde 500.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

VENDO pisos en construcción, de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Tenis y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto, 31-2, junto plaza Progreso. (17)

ULTIMA FASE DE VENTAS! ENTRADA 150.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). 2º piso. (21)

AMPLIO piso en Can Pastilla vendo. Informes: Padua, 20. Can Pastilla. (10)

VENDO áticos terminados, 2 y 4 habitaciones, zona Torres. Informes: Tel. 235155. (13)

SE VENDE un primer piso y despacho con vivienda. Informes: Temple 13. Teléf. 221449. (13)

VENDO casa - chalet, en Can Pastilla; inmejorable situación, con muebles. Informes: Tels. 225523 - 212906. (22)

(R-1448) ALGAIDA: casita rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m², 700.000 ptas. RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria, calle Nube, 4, Plaza Gomilla. Tel. 234898 - 234398. (22)

VENDO magnífico chalet en Puerto Sóller, vista al mar, 400 metros cuadrados terreno. Cuatro dormitorios, salón comedor, cocina, garaje, baño, aseo, tres terrazas. Razón: Juan Vives; José Antonio, 168. Teléf. 358. SOLLER. (32)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

VENDO directamente admitiendo oferta, urbana; espléndida situación, con vistas al mar, encima de la muralla; libre de inquilinos. Informes: Miramar, 26. Palma. (22)

VENDO piso, excelente situación, cerca TENIS; grandes facilidades. Teléfono 222092. Tardes. (11)

VENDO

Pisos y áticos, en calle Aragón a tres metros Avenidas, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Grandes terrazas. Precios desde: 850.000 ptas.

ATICO junto Plaza Horraque, 3 dormitorios, gran terraza. Precio: 685.000 ptas. Informes: Aragón, 20

ARZOBISPO AZPARGO

Planta baja totalmente habitada almacén 167 m² planta, 80 m² altillo cómodo, entrada camiones, polipastro descarga. Edificable 7 alturas. Teléf. 213570 - 224111

VENTA

MAGNIFICOS PISOS Teniente Torres, 34-6ª planta. Vista Bahía Facilidades 10 años. Informes: Barón Sta. María Sepulcro, 38-4º

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

VENDO o cambio camión Borward. carnet segunda. Mariano Aguiló, 5-A. (10)

Motocicletas

COMPRA-VENTA motos usadas. Gral. Riera, 105-2º-1ª. (10)

HONDA. El velomotor de 4 tiempos, sin matriculación ni carnet de conducir. A partir de ahora HONDA será el preferido de todos. Venga a verlo y probarlo. CASA MUS. Honderos, 57. (31)

LAMBRETTA - LAMBRETTA. Usadas y a estrenar. Todos los modelos y colores. Grandes facilidades p.a.g.o. Servicio completo. Recambios y alquiler, en General Riera, 58. FRAU. (25)

PARTICULAR vendo Lambretta muy buenas condiciones. Monseñor Palmer, 21-4º, apdo. 1, de 12 a 5. (14)

VENDO en buen uso «Bultaco-Metrala», informes: calle General Riera, 50. Teléf. 252904. (12)

¡ATENCIÓN! Admitimos motos para la venta, calle Francisco Martí Mora, 19. (11)

CASA MUS. SERVICIO OFICIAL OSSA - LAMBRETTA. Ventas, reparaciones, recambios, accesorios, revisiones. Buen servicio y rápido. Honderos, 57. Teléfono 221333 (19)

HONDA - HONDA - HONDA. Famoso ciclomotor de cuatro tiempos, ahora ya en España. Sin carnet conducir ni matriculación. Venta y Servicio en General Riera, 58. FRAU. (11)

SANGLAS 350 cc. moderna. Servicio Sangla Salom, calle Ricardo Ankerman, 37. (11)

Automóviles

VENDO SEAT 600 - D, semi nuevo; precio contado 45.000.-. Padre Isla, 3. (12)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET. Buñola, 27-29. Teléfono 256418. (10)

GARAJE METROPOL vende varios Seats 850 Coupé FM. 115.000; varios 1.500-850-600-D-1.400-C, Versalles (con motor gas-oil y gasolina); Renaults R-10, R-8 y 4-14 varios Morris 1.100, impecables; Furgoneta DKW Citroen 2HP, berlina. Facilidades. Gabriel Labrés, 27. (22)

VENDO Opel Rekord 1.900, nuevo a estrenar. Opel Rekord Cadeta nuevo; Opel Rekord de 55; Seat 1.500; Seat 1.400; Hillman; 1 Renault; Ondin; Seat 850; Seat 600; Furgoneta Volkswagen de 9 plazas; Seat 1.400 A; 12.000; Seat 7 plazas con matacá, 25.000. Informes: Padre Bartolomé Bou, 69. Garaje Cervantes. (49)

PARTICULAR vendo bajo apropiado negocio y lo piso 850.000 ptas. Informes. Tel. 251662. (13)

OCASION vendo Siat, 600 D. Varios 600, desde 20.000 ptas. Facilidades. Benito Fons, 12. (14)

¡APICE SU COCHE por el precio de unas, rendirá y economizará Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera. 30 (20)

OCASION Seat 600 inmejorable estado, vendo de particular a particular. Ver en Antillón, 12-taller. (13)

SE VENDE Seat 600 en muy buen estado. 35.000 ptas. Pedersen. Camino Son Toells, 74. San Agustín. (16)

EQUIPOS PARA GARAJES

ELEVADORES EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPO Y DEMAS UTILES COMPLEMENTARIOS COMERCIAL GARAJE SEGURA

AIRE ACONDICIONADO Westinghouse

Por **550 ptas. mensuales**
SIN INTERESES

Acondicionador «MOBILAIRE»
PRECIO 13.975 PTAS.



- MANDOS DE CONTROL POSICIONES:
- 1.º Refrigeración suave
 - 2.º Refrigeración intensa
 - 3.º Aire en la habitación
 - 4.º Circulación
 - 5.º Eliminación aire viciado
 - 6.º Enfriamiento máximo
- TERMO - CONTROL, conserva automáticamente la temperatura seleccionada.



TRABAJE COMODO,
TAMBIEN EN VERANO SU RENDIMIENTO
ES IMPORTANTE

RADIO BORNE - SAN MIGUEL, 135 - TELEFONO 22 75 44

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

BOLSA DEL MOTOR

Automóviles



OFRECE en sus Salones-Exposición: AUTOMOVILES NUEVOS A ESTRENAR: SEAT todos modelos. - TRIUMPH TR. 6 motor a inyección con dos capotas. - FORD TAUNUS M-20 HARDTOP. - SIATA 3.500 2, 4 y 6 plazas. - AUTOMOVILES CASI NUEVOS Y PROCEDENTES CAMBIOS: B. M. W. 2.000 relación estrenada. - B. M. W. 1.800 impecable. - Alfa Romeo Giulia Sprint 6 T. - MERCEDES 220 S, 200 D, 190 D y 220. - VOLVO sport, Station Wagon, automático y normal. - VOLKSWAGEN Karman-Ghia coupé. - RENAULT Caravelle. - OPEL Rekord coupé. - MORRIS Mini Cooper. - SIMCA 1000 GL. SEAT 600. - VEHICULOS: TRIMAX el pequeño gigante para el transporte. - DUMPER AUSA imprescindible en toda clase de obras. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. Véalos en Pascual Ribot, 62-64 (Es Fortí). (104)

VENDO Peugeot 404 o cambio por coche pequeño. Informes: Garaje Canals. Palma Nova. (13)

PARTICULAR vende por autoserse 850 coupé PM. 112.244, precio definitivo noventa mil. Teléf. 250188. (14)

VENDO Seat 1.500 PM. 89.035 impecable. Teléf. 225523. De particular a particular. (12)

MORRIS 1.100 barato, muchos extras. Facilidades 18 meses. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (14)

BUENOS PRECIOS, facilidades, toda prueba. Seat 600-D varios; Seat 850 PM; Simca 1.000 GL PM; Austin Cambriche muy nuevo; Mercedes 220 S y 190 Diesel. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (30)

SEAT 850 PM, excelente; Simca 1.000 PM. 102.690, pocos kilómetros, toda prueba; Seat 600 D, varios; Seat 600 reparados, varios; Ondine, Hondros, 51. (22)

COUPE SEAT 850, pocos kilómetros, buen precio, toda prueba. Facilidades 18 meses. Exposito. Arch. Luis Salvador, 60. (17)

VENDO Morris-Oxford Diesel, nuevo, calle Miguel Marqués, 35-10. (10)

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches - 1.500 motor Mercedes, adm. cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 35. Avda. Los Pinos, 38. Ca'n Pastilla. Miramar, 16. Arrenal Tel. 280282. (38)

GARAJE HASSO. Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días 125 ptas., entregas a domicilio, suplemento para 800 Coupé; 124; 1.500 Simca, Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas. Teles. 261784 y 260219. (17)

AUTO SUSPENSION CARDONA. Amortiguadores nuevos y reparados. Ruidos en la suspensión, ballestas. Tte. Coll Sansimón, 5. (16)

(4341) SE NECESITAN chicas en Duquesa de la Victoria, 43. (10)

(4392) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

CEDO garaje: Ocasión, para mecánico, planchista, autos alquiler etc. Calle Antonio Noguera, 29-31 (14)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59: Compra coches al contado y cambia por nuevos (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Roselló y Casador, 44 (22)

VENDO VARIOS SEAT 600 camioneta, Citroen, Peugeot descompletado, Gordini PM. Varios 4.4. Forito 5.000 pts. Varios coches viejos baratos. Francisco Martí Mora, 19. (23)

OJO, ATENCION! Si quiere vender rápidamente su coche. Francisco Martí Mora, 19. (12)

VENDO Seat 600 en buen estado. Informes: Tel. 231850. WIL HELMS. Moto Sport, calle Teniente Lizasoain, 97. (16)

PRECISA un pinche de cocina, un fregaplatos, y camareras para comedor y habitaciones. Hostal Villa Sea Camino Vecinal Génova, 85 San Agustín. Teléf. 232118. (23)

MALLORQUIN de 35 años práctico en trabajos generales oficina, absoluta confianza, vehículo propio. Aceptaría empleo, administrativo, encargado, o similar. Escribir a J. Sánchez, calle Capitán Crespi Coll, núm. 55-50-D. (32)

(4045) SE NECESITA para 2 septiembre muy buena cocinera conocimiento cocina francesa. Chalet Cala Fornells. Telefonar mañana 10 a 12 Marquessa de la Falaise núm. 333 Páguera. (26)

(4404) INAUGURACION nueva lavandería zona S'Indioteña-Vivero. Se precisan mujeres limpiadoras. Trabajo todo el año, bien remunerado. Razón: Massanet, 14. Palma. (20)

(4387) SE NECESITA barman en París Delicias. Calle General Mola, n.º 16. Teléfono 216438. (12)

(4398) AYUDANTE DEPENDIENTE. Informes en Eléctrica RAMBLAS. Calle Navarra, 25. (10)

(4399) ELECTRICISTA, oficial con referencias. Informes: Eléctrica RAMBLAS. Calle Navarra, 25. (10)

BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos fre. gadores. Informes: Teléfono 261058. De 11 a 12 y de 16 a 17. (17)

(4341) SE NECESITAN chicas en Duquesa de la Victoria, 43. (10)

(4392) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

(4396) SE NECESITA dependiente con nociones contabilidad, de 15 a 17 años. Muebles NOVEDADES; Olmos, 101. Palma. (16)

(4408) SE NECESITAN mujeres de limpieza, filias. Dirigirse a: Plaza Olivar; Edificio OLIVAR, 3.º, despacho H. Tel. 226867. (16)

(4327) SE NECESITA auxiliar administrativo, práctico en facturación y ctas./ctes.; sueldo según aptitudes. Presentarse hoy, de 9 a 13'30 y de 5'30 a 7'30, en Maestro Torrandell, 10 (travesía Olmos). (32)

COMPRA VENTA coches. Garaje ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619 (10)

CASA DARDER. Fiat - Seat, Roselló y Casador, 44, VENDE automóviles procedente de cambio, varios 600; R-8; Simca 1000; Tres Coupés; 1500; 1400-C y un Austin (27)

COMPRO al contado, coches usados. Automóviles Pons. Aragón, 52 (10)

VENDO Peugeot 404, precio interesantísimo. Informes: Garaje Canals Mascard. Palma Nova (11)

MOSA BARREIROS PROCEDENTES DE CAMBIO:

- Renault R-10, P.M. 100..., seminuevo.
 - Simca 1.000, lujo, P.M. 90..., particular.
 - Seat 1.500, P.M. 90...
 - Varios 600 - D normales.
- Muchas facilidades. MOSA BARREIROS CARRETERA DE INCA, kilómetro 2.

(4365) SE NECESITAN aprendiz adelantadas. Peluquería Trobat. Frente Correos. (10)

(4371) SE NECESITA joven de 14 a 15 años para trabajar en almacén. Héroes de Manacor, 54. (14)

(4375) HOTEL ATALAYA. Se necesita fajn y ayudante de comedor. Trabajo todo el año. Calle Martorell Ro. ca 14. San Agustín. Teléf. 230648. (20)

(4382) SE NECESITA muchacho para oficina. Calle Olmos, 154, de 9,30 a 10,30, (mañanas). (13)

(4270) SE NECESITA aprendiz de unos 15 años para tornería madera en Ramón Muntaner, 35-bajos. (15)

(4381) NECESITAMOS, chófer carnet primera para conducir coche 7 plazas, introducido para trabajo hacer traslados y demás trabajos en turismo. Informes: Viajes González, Avda. Jaime III, núm. 63, bajos. (10)

(4380) PRECISAMOS chófer furgoneta. REPASA, calle Obispo Maura, núm. 64. (10)

(891) ADMINISTRATIVO, ofrécese horas a convenir, dispone coche. Tel. 212968. (10)

(4351) SE PRECISAN camareras comedor y mujer limpieza. Informes: Luis Fábregas, 8 (Son Armadans). (13)

(4015) FALTA joven para almacén. Calle San Miguel, 188. (10)

(4337) SE NECESITA primerísima oficiala peluquera. Peluquería FRANCIS; calle Velázquez, 6. Teléf. 222419. (12)

(4338) SE NECESITAN ayudantes de comedor y pinche cocina. Hotel 1.ª B. Te. léfono 260940. (12)

(4345) HOTEL COSTA AZUL, Paseo Marítimo, necesita aprendiz de bar. (10)

(4340) SA TALAIA, Paseo Marítimo, se precisan lava copas y subcamarero. (10)

(4250) ASPIRANTE administrativo, ambos sexos, 16-18 años; mecanografía. Teléfono 250818. (12)

(4149) SE NECESITA sirvienta, todo estar, con buenas referencias; buenas condiciones; no hay niños. Vía Roma, 76. (16)

(4273) HOTEL abierto todo el año necesita camarero y ayudante. Teléf. 260145. (14)

(4331) SE NECESITA panadero para Hotel en Ibiza. Tel. 274300. (10)

(4199) CHOFER carnet taxista, necesitare GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, 35. (10)

(4303) HOTEL MARITIMO del Arrenal, se necesitan camarera de pisos y chicas para la limpieza y plancha. (16)

(3943) PRECISASE ayudante comedor y camarera de pisos; plaza fija. Hotel VILLA RIO; Calvo Sotelo, 335. (15)

(4188) MECANICO coches, con carnet conducir, servicio militar cumplido, interesa TUMASA, calle General Riera, 43. (14)

(4022) SE NECESITA aprendiz adelantada. Informes: Peluquería Airam, calle Teniente Torres, 61. (10)

(4396) SE NECESITA chico, con nociones de francés, para oficina de contratación de coches. Informes: Garaje Canals Mascard. Tel. 190. Palma Nova. (21)

(4020) SE PRECISA camarero y ayudante de comedor para todo el año. Teléfono 231245. (13)

(4023) CAFETERIA RENO, calle Cicerón, 15, Ca'n Pastilla, precisa ayudantes mostrador. (10)

(2002) SE NECESITA mujer limpieza, mujer para cocina y camarera. Informes Wimpy House. Calvo Sotelo, 99 - Terreno. (15)

(4010) SE NECESITA conductor moto-carro Arquitecto Bennasar, 42. (10)

(3760) SE PRECISA aprendiz oficina. Edad comprendida entre 14 y 16 años. Costa y Llobera, 46 (15)

SE NECESITAN dos pinches de cocina, trabajo todo el año. Hotel «Constelación». Teléfono 230246. (14)

(10...) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS. Plaza de la Reina (16)

(3590) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques. Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Pas (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero. (28)

(4242) SE NECESITA profesor de español, unas horas por la tarde. Inglés necesario, francés, deseable. Tel. 231556 por las mañanas. (18)

(3726) SE NECESITA reparador con moto, solo mañanas. «La Vanguardias». Gilbert Centellas, 29 Palma. (18)

(3517) SE PRECISA camareras habitaciones y comedor y mujer ayudante cocina. Informes: Hostal Escorial Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans). (18)

(3755) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (10)

(2551) SE NECESITA urgente, carnicera. Tel. 235066. Calamayor (10)

(4296) SEÑORITA para la venta de libros, a comisión, se precisa. Trabajo compatible con otras actividades. Informes: Teléf. 235963. (18)

(4296) A COMISION, puede obtener elevados ingresos trabajando en sus horas libres en la venta de libros. Informes en el Teléf. 235963. (18)

(4282) SE NECESITAN planchistas, DARDER, Fiat-Seat, calle Roselló y Casador, 44. Palma de Mallorca. (12)

(4245) PERSONA para reparar coches sin chófer rent a car. Informes en teléfono 225523 - 217926. Introducida en el negocio. (10)

(4278) SE NECESITA del. neante proyectista, razón calle Costa y Llobera, núm. 1 Entr. Pedir por don Pedro Bosch, de las 19 a las 20 horas. (24)

(3961) SE NECESITA chófer 1.ª, joven, para reparto de gaseosas y joven para trabajar en fábrica. General Riera, 252. (18)

(4284) ATENCION. Se necesita mecánico para motos y otro para coches y dos aprendices con carnet de 2ª clase. Presentarse calle Joaquín María Bover, 59. (24)

(4010) SE NECESITA conductor moto-carro. Arquitecto Bennasar, 42. (10)

SE NECESITA mujer para lavandería; 5.000 ptas. al mes. Informes: Cafés Las Campanas; Puerta San Antonio. Tel. 214743. (18)

EXTINTORES UNIX, Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. Tel. 215502. Palma. (12)

(4413) OFICIALES 1.ª y 2.ª Precisa importante instalador electricista de Ibiza. Interesantes condiciones económicas. Razón: Margarita Caimari, 9 Teléfono: 22 75 25

(4348) PRECISAMOS SEÑORITA PARA OFICINA Experta en mecanografía, activa y puntual. Informes: Teléfono 256193

(2.590) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1.ª. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 7'800. De 5'30 a 7'30 tarde.

(4414) VIAJES BARCELO, S. L. Precisa SECRETARIA taquímeconógrafa indispensable perfecto conocimiento de inglés, alemán y español. Trabajo permanente. Buena presencia y experiencia en trato social. Informes: Jefe Personal Avda. Alejandro Roselló, 103-1º Tel. 22 76 43

RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA en Palma, precisa: 2 AYUDANTES DE CAMARERO 2 PINCHES DE COCINA Teléfono 232751. Horas oficina

(4294) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA TECNICO DE TELEVISION CON EXPERIENCIA Exigimos: - Dedicación total a la Empresa - Servicio Militar cumplido - Vocación, ambición y disciplina. Ofrecemos: - Sueldo según aptitudes - Agradable ambiente de trabajo. Enviar curriculum vitae al núm. 4249 de esta Administración. Absoluta reserva. Se devolverán cartas no seleccionadas.

(4247) ELECTROMOVIL Calle Aragón, 8 - Teléfono 21 96 68 Palma de Mallorca PRECISA AYUDANTE PARA MONTAJE DE BOMBAS

(4326) MECANICO MOTORES DIESEL Con experiencia, se precisa para mantenimiento flota camiones. Importante Empresa. Juan Alcover. núm. 96

(4346) «ENCARGADA-DEPENDIENTA» INTERESA SEÑORITA Inútil sin referencias Escribir de puño y letra al Apto. 86

(4133) COBRA, S. A. NECESITA PEONES BIEN RETRIBUIDOS Obispo Massanet, 3 PALMA

(4009) SE PRECISA Auxiliar almacén sanitario y calefacción. Inútil presentarse sin referencias. Reserva absoluta para colocados. Capitán Cortés 23 - 1º - De 1/2 a 3.

(4242) HOTEL PAX, Magaluf, necesita camareras pisos, manutención y alojamiento. 5.500,- ptas. mínimo. Informes: Tel. 25. Palma Nova. (16)

(4423) HOTEL FABIOLA, Portals Nous, necesita Jefe Partida Cocina Francesa. Llam. Teléf. 268, de 9 a 17 horas. (16)

(4396) SE PRECISA dependiente; buenas referencias. Dardo; Velázquez, 27. (10)

(3949) PARA HOTEL, se necesita camarera o mujer limpieza. Tel. 233943. (10)

(4423) HOTEL FABIOLA, Portals Nous, necesita Jefe Partida Cocina Francesa. Llam. Teléf. 268, de 9 a 17 horas. (16)

(4424) HOTEL PAX, Magaluf, necesita camareras pisos, manutención y alojamiento. 5.500,- ptas. mínimo. Informes: Tel. 25. Palma Nova. (16)

(4436) REPRESENTANTES para colaborar en la venta de artículo patente europea, único en el mercado, necesario en todas las industrias y comercios. Escribir facilitando referencias zona, ramo que trabaja. Sr. Martínez. Paseo Mallorca, 3. Palma. (34)

(4433) SE NECESITAN mecánicos coches. San Magín, 209. (10)

(4428) SE NECESITA joven o señorita para auxiliar caja. Casa Darder. Sindicato, 189. Palma. (13)

FALTAN dos jóvenes, de 22 a 30 años, para control de productos en cámaras frigoríficas. Preferible con carnet de conductor. Presentarse en Murillo n.º 56. (Sta. Catalina). (25)

(4426) HOTEL REMBRANDT, Corp Mari, 40. Porto Pi. Necesitan fregaplatos y persona para cafetín. (13)

(4428) SE PRECISAN camareras y ayudantes comedor. Trabajo todo el año. Bien retribuidas. Informes: Arrenal Park. Hotel, calle Padre Bartolomé Salvá s/n. Tel. 261952. El Arrenal. (24)

(4430) SE NECESITA media oficiala que sepa manicura. Informes: Peluquería Lall. Jaime Ferrer, 20. (12)

(4416) SE NECESITAN chicos para recados. Informes: Electro Auto, calle Uetam, 24. Palma. (12)

(4195) SE PRECISA aprendiz camarero. Cafetería Roca, frente Correos. (10)

(4418) JEFE SECTOR, camareros ayudantes. Necesita Hotel Cristina. (10)

(4402) SE NECESITAN aprendices pintores en Pinturas Ramonell. Avda. Calvo Sotelo, 307. (10)

(4432) SE NECESITAN jornaleras. Informes: calle Capitán Salom, no 226. (10)

(4362) SE PRECISA aprendiz para trabajo Supermercado. Informes: Ausias March, 67. (10)

(4250) HOTEL REMBRANDT 1.a - B Calle Corp Mari, 40 Solicita CAMARERO Y AYUDANTE

(4385) HOTEL HAWAI - PALMA NOVA Abierto todo el año NECESITA AYUDANTES COMEDOR Y MUJERES DE LIMPIEZA

(4407) CAMAREROS Y BOTONES MUJERES DE LIMPIEZA Presentarse: Cafetería DELTA-170 Avda. Jaime III.

(4401) MUJER SERVICIO Se precisa para chalet en la Bonanova Dormir en la casa Llamar al Teléf. 23 06 50 de 9 a 12 y de 6 a 7.

(4348) PRECISAMOS SEÑORITA PARA OFICINA Experta en mecanografía, activa y puntual. Informes: Teléfono 256193

(2.590) SE PRECISA chófer vendedor carnet 1.ª. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 7'800. De 5'30 a 7'30 tarde.

(4414) VIAJES BARCELO, S. L. Precisa SECRETARIA taquímeconógrafa indispensable perfecto conocimiento de inglés, alemán y español. Trabajo permanente. Buena presencia y experiencia en trato social. Informes: Jefe Personal Avda. Alejandro Roselló, 103-1º Tel. 22 76 43

RESTAURANTE 1.ª CATEGORIA en Palma, precisa: 2 AYUDANTES DE CAMARERO 2 PINCHES DE COCINA Teléfono 232751. Horas oficina

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(4360) SE NECESITAN
ADMINISTRATIVAS EN BORDADOS MALLORCA, S. A.
Imprescindible mecanografía
Avda. Asima - I - Polígono Industrial

(4380) SE NECESITA
RADIO TECNICO EN TELEVISION
Con carnet de conducir. Mucha experiencia en el trabajo. Electrónica TUR.
Calle Barceló y Combis. núm. 8. Tel. 272606

(4298) SE PRECISAN
CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR para hotel en Ibiza.
Informes: Teléfono 274300.

(4361) QUIMICO
Para Departamento Análisis y Control, interesa a Laboratorio Farmacéutico.
Escribir a: J. V. E., calle Goethe, 9-2º-D Reserva absoluta

(4353) SE PRECISA REPRESENTANTE
Servicio Militar cumplido, conocimientos de material eléctrico, no imprescindible, carnet de conducir, escribir curriculum vitae al número 55510 de esta Administración.

(4362) SE PRECISA
Para Supermercado Cajera. Experiencia mínima 2 años. Inútil presentarse sin referencias.
Informes: Ausias March, 67

(4374) SE NECESITAN
(Trabajo todo el año)
AYUDANTE COMEDOR Y CAMARERA DE PISOS
HOTEL TRIANON (Can Pastilla)

(4357) SE NECESITAN
2º Ayudantes de cocina y pinches de cocina.
Razón: Hotel Niágara. Zona Arenal.
Teléfonos: 261490 - 261343 y 261346

(4419) AYUDANTES DE CAMARERO
MOZO DE TRABAJOS Y ENCARGADO FREGADERO
Faltan en Hotel San Agustín (todo el año)
Calvo Sotelo., 675 - Teléf. 23 05 44

(4246) ADMINISTRATIVO
PARA SUCURSAL EMPRESA IMPORTANTE AMBITO NACIONAL
Hábil en movimiento almacén y llevar sencilla caja. Precisamos.
Dirigirse por escrito adjuntando «curriculum Vitae» a Publicidad LANZA (4246)
Avda. Jaime III, 153.

(4412) PRECISAMOS CAMARERAS
HABITACIONES
Teléfono 26 02 77

(4417) PARA HOTEL
Se precisa:
Pinches. Ayudantes Camareros, Ayudantes de Economato, Fregadores, Ayudantes Cocina y Mujeres para lencería y pisos
Con manutención y habitación
Informes: Paseo Mallorca, 37. Entlo.

(4397) COCINERO SE NECESITA
HOTEL AMAZONAS
Calle San Bartolomé, 4—Arenal

(4425) HOTEL BONANZA
abierto todo el año
PRECISA CAMARERA Y FAJIN
Teléfono: 236046

(4438) JOVEN DE 16 A 19 AÑOS
PARA RECADOS Y COBROS
Preferible con ciclomotor, se precisa en ORGANIZACIONES CASTANER
C/ Barón de Pinopar, 4. Tel. 210340 de 8 a 15.

(4362) SE PRECISA
Para Supermercado Cajera. Experiencia mínima 2 años. Inútil presentarse sin referencias.
Informes: Ausias March, 67

(4437) PRECISAMOS CHOFER
CARNET PRIMERA ESPECIAL
Informes: Teléfono 25 17 85.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

HABITACIONES económicas, Aragón, 223. (10)

ALQUILO habitación, con cuarto de baño para dos señoritas, asafata, enfermería, etc.; entrada independiente; sin cocina. Teléfono 251769. De 9 a 10 mañanas, 6 3 a 4 tardes; en barrio Coliseo. (33)

SEÑORA alquila habitación matrimonio señoras. Teléfono, ducha. Pl. Pedro Garau, 35-2º. (33)

SE ALQUILA habitación a caballero (nueva). Calle Rafael Rodríguez Méndez, nº. 23-4º-A. (14)

HABITACION chico espacio, baño, ropa limpia 250 semanales. Juan Mestre, 46. 4º-2º. (13)

ALQUILO habitación. Teléf. 210620. (10)

Maquinaria

COMPRESORES

para pintura, Garajes, Obras públicas, Industria en general.
Extenso surtido.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Música

CLASES de solfeo, acordeón y guitarra. Blanquerna, 165-1º-2º. (10)

Fotografía

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

COPIAS a multicoPIA en el acto en Central Copistería Olmos, 146, pral. (12)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Copistería Olmos, 146, pral. (13)

Pérdidas

ETRAVIADO cachorro Pointer, blanco y marrón, indemnizaré. Tel. 261644. (10)

DESAPARECIDO durante noche del 25 de julio tocador de bar, funcionando con monedas, color marfil y verde. Avisamos cualquier comprador que para trámite sobre este material. Gratificaremos informes. Teléf. 254815. (30)

Enseñanzas

SOLICITO profesor de guitarra para clases particulares. Tel. 230402. (10)

SE NECESITA un profesor de español, unas horas por la tarde. Inglés, necesario, francés, deseable. Teléf. 231556, mañanas. (17)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20 - 22 (Hostalets). Teléf. 224139-223240. (12)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223394. (19)

INGLES, Francés, Alemán. Estudie con profesores nativos. Método intensivo RAABEL. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (15)

CLASES de Inglés y Matemáticas. Llamar de 2 a 5 horas al teléfono 217895. (12)

ACADEMIA nueva de idiomas: inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 374, tardes. Teléfono 231556, mañanas. (15)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-30. (15)

PROFESOR de clases particulares bachiller y preuniversitario. Tel. 227290. (10)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesor nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Estudios). (10)

Radio y TV

REPARACIONES TV, Electro domésticos. O. CABOT, S.A. Calle Joaquín Bota, nº. 12. Tel. 210690. (14)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 39, entlo. Teléfono 224133. (24)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

VENDO o alquilo: tocas 200 w. con 500 sintono con rampa. Teléf. 233988 (13)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 3. Teléfono 27 26 06. (32)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, nº. 27. (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Teléf. 216550. (10)

SERVICIO T.V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B. Son Gotheu Tel. 224731. (16)

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

Nautica

SE DESEA comprar lancha, de 8 a 10 metros. Teléfono 211038; de 12 a 1. (14)

CASA MUS. Puerabordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPI-LOR. Visítenos y vea nuestra extensa gama. Honderos, 57. (28)

LAS EMBARCACIONES Lobo de Mar y Recif de 3,60 mts. están exentas impuestos de lujo. Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (22)

SE VENDE Johnson 40 HP mando eléctrico con todos sus accesorios y papeles. Llamar por las mañanas al Teléf. 250643 (20)

EL 420 es el balandro de competición de más rápido desarrollo que se conoce en el mundo. Adquiéralo en: Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (26)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina refrigerados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción 150 caballos. Construcciones Borrás Puerto Pollensa Tel. 245. (25)

LANCHAS DE ESQUI de plástico. Lines moderna, muy robustas, rápidas, completamente insubmersibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás Puerto Pollensa Tel. 245 (25)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

VENDO JUNTO. Barca fibra 4 mts. motor 4 HP Seagull. Remolque. Verlo Garaje Coomet, calle Caro. Sr. García. Teléf. 235788, calle Soler, 45. (22)

BOTES CRUCEROS, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conozca nuestras facilidades pago; admítanos cambios. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO lancha siete metros en perfecto estado, y a toda prueba, motor Volvo 110 HP. Informes: Tel. 212540

JUANSA. motores Marinos «Volvo» «Pentax» «Cruces» «Corona» «EPE», «Le Raya». «Orosco» Calle Capitán Salom, 15. Teléfono 253333. (18)

VENTA canoas «Pintoreras» «Arietes». Velas en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 54. (14)

VENDO lancha siete metros en perfecto estado, y a toda prueba, motor Volvo 110 HP. Informes: Tel. 212540. (18)

ESTRENE
embarcación de 8 metros y motor 3 HP., por raje Segura. — Avda. Alejandro Rosselló, 60. 25.000 pesetas. Facilidades. — Comercial Ga-

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa (20)

VENDO gran partida de zapatos (calidad) a 15.- Ptas. par. Abstenerse curiosos. Informes en esta Administración. (16)

VENDO bar bien situado por no poder atender. Razón: Tomás Rullán, 17. (12)

SE VENDE lámpara de hierro, forjada a mano; gran tamaño. Tel. 213528. (12)

ASOMBRESE oferta de mes televisoras a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles 37. Teléf. 215550 (18)

LIQUIDACION de puertas persianas, vidrieras, tablores del Lirico. Pza. Pedr Garau, 39 (12)

PLANOS, importación alemana. CASA PERELLO, General Mola, 19. Palma (10)

OCASION vendo nevera, lavadora, cocina, vitrina, mesa de televisor y juego de te (japonés), por marchar a la península. Informes: Pensión Balear, apartamento 26, de 3 a 5. (22)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cochenas, puertas castellanas y de todas clases. Almacenes SANS; Pedro II, 72 (24)

VENDO, por no poder atender rent a car. Informes en esta Administración. (12)

VENDO cafetería en Magalluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magalluf Mora, 21. (16)

SE VENDE LOCAL apto para edificación en calle Paseo Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853. (16)

VENDO remolque especial para «Cascaron», ocasión. Beatriz de Pinés, 136. (16)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavellet, 21. Tel. 227353. (12)

LA AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 75 1º, SASTRERA MARQUES (19)

PASAPORTES, carnet de conducir, traspaos vehiculos, matriculaciones, en GESTORIA ADMINISTRATIVA DE ANTONIO MATAS; Velázquez, 13, pral. (16)

CRISTALERIAS y escaparates su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057 (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Teléf. 250057 (13)

TRABAJOS electricidad instalación y presupuestos especialista en: Electrodomésticos, bombas, automatismos, etc. Tel. 250364. (14)

TAPICERIAS RUIZ
Decoración cortinajes, muebles. Rapidez y garantía. S. Alonso, 29. P. Mallorca.

Conservetor Seccion Reparaciones
Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA, ELECTRICIDAD APARATOS ELECTRODOMESTICOS, CAMARAS FRIGORIFICAS (bares, carnicerías y colmados) AIRE ACONDICIONADO. — Llaman al 272849

CONFECCIONE VD. MISMA
SUS VESTIDOS Y LOS DE SUS HIJAS
Nosotros se los cortaremos y probaremos por 100 Ptas. Vd. luego los confecciona en su casa cómodamente.
Horas a convenir llamando al Tel. 210938

COMERCIANTE en esta seccion
un mercado de 500.000 personas le esperan

BARBARELA
presenta
MAÑANA, TARDE Y NOCHE
UNICAS ACTUACIONES EN ESPAÑA



THE HOLLIES
¡Vea y oiga en persona a uno de los mejores Grupos mundiales!

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

COMUNICA A SUS CLIENTES Y PUBLICO EN GENERAL, SE SIRVAN TOMAR NOTA DE SUS NUEVOS NUMEROS TELEFONICOS, PARA AVISOS DE AVERIAS

ELECTRICIDAD } TEL. 27 40 00
GAS } TEL. 27 20 00
TEL. 27 37 27

Mosa - Barreiros

CARRETERA DE INCA - Km. 2
PALMA DE MALLORCA

Tiene el agrado de informar a los clientes y colaboradores, que a partir del día 12 de agosto sus nuevos teléfonos tanto para administración, comercial y talleres son los siguientes:

274700-274704

PISOS LLAVE EN MANO
C/ TENIENTE JUAN LLOBERA

SALON-COMEDOR
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA
PORTAL DE MARMOL
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

PRECIO **450.000** PTS.
UNICA ENTRADA DE **150.000** PTS.
RESTO, REDUCIDAS CUOTAS DURANTE 144 MESES
INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO
Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Fiestas de 10 a 2
TEL: 235987

A PARTIR DEL JUEVES DIA 14

ZAPATOS SEÑORA Y CABALLERO

LIQUIDAMOS

RESTOS
SERIE
DEL
INTENSO
SURTIDO
DE MODELOS
1969

Procedentes de Calzados NDONGO

pikín
CALZADOS

TOUS y MAROTO. 37 (Edificio Palma, frente Correos)

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS.

INMORTALES



(De "La Codorniz")

SENTIMIENTOS.-

"LOS BUENOS SENTIMIENTOS ENNOBLECEN LAS ACCIONES MAS TRIVIALES."
(Thackeray)

LAS PANTERAS

Una pareja de novios visita un zoo. Recorre todas las instalaciones y se para ante cada jaula. La novia, que presume de filósofo —a su modo—, va haciendo comentarios y más comentarios. Sin parar. El novio escucha, no sabemos si admirado o resignado.

Ante una jaula, la novia se pregunta: —¿Qué dirían estos tigres si pudieran hablar? Y un empleado del zoo, que estaba allí, al lado, no pudo reprimirse e intervino: —Pues dirían: «Somos panteras, señorita.»

AZNAVOUR EN FAMILIA

«Mi receta para permanecer joven? —dice Charles Aznavour en «France-Sour». No digo jamás «En mis tiempos...» «Lo que él hace lo he hecho yo ya...» Nunca doy consejos en base a lo que yo he vivido. No juzgo nunca a los demás.»

«A mi hijo —cotinúa— le doy ciento cincuenta francos para sus gastos, y a mi hija, un poco más, porque paga la gasolina de su coche. Si quieren alguna cosa, o tienen más que trabajar para pagársela. En cuanto a mi mujer le he construido su independencia. Le he regalado un coche, tiene una habitación para ella sola, donde puede recibir a sus amigas suecas, y una pequeña cuenta en el banco, que repongo cuando llega el momento. Quiero conducirme como un hombre normal; vivimos una novela de amor. Ella tiene veintiocho años; yo, cuarenta. Es mi equilibrio.»

VACACIONES

Después de unas vacaciones en la costa del Pacífico, Spencer Webster volvió a su casa de Chicago y tan pronto como la divisó a distancia notó a simple vista que algo había cambiado: el garaje había desaparecido. Pero eso no era todo. Al entrar en la casa de mister Webster se encontró con que su interior estaba desnudo, muebles, cortinas, lámparas, y hasta la pila de la cocina, las tuberías y el buzón de la correspondencia habían desaparecido.

Convenido de que sus vecinos debían haberse dado cuenta del completo robo, Spencer preguntó y fue informado de que durante su ausencia tres hombres con un camión de mudanzas habían hecho escapadas a su hogar durante tres días, trabajando sin parar desde las ocho de la mañana hasta las ocho de la noche, sólo interrumpiendo la «mudanza» para comer bocadillos y tomar café.

MAXIMAS.-

"TEN SIEMPRE PRESENTE ESTAS CINCO MAXIMAS: 1ª. FINGE; 2ª. DISIMULA; 3ª. NO CREAS EN NADIE; 4ª. ELOGIALO TODO Y 5ª. REFLEXIONA LO QUE HACES"

(Cardenal Mazarino)

UN ROMANOFILO

Walter Yearick, de cuarenta y cinco años, se vistió de centurión romano y se encadenó a las verjas del palacio de Buckingham para demostrar públicamente su desacuerdo con la política oficial que se resiste a gastar dinero en excavaciones arqueológicas.

Yearick afirma que en su jardín de su casa de Cirencester (Gloucestershire) hay ruinas romanas de gran valor histórico. El centurión tuvo que ser libertado de las cadenas con un soplete y fue juzgado por un tribunal de Bow Street, quien le culpó de haber ocasionado "obstrucción" en los jardines de Buckingham palace.

"Si no consigo dinero, seiscientos años de la Historia Británica se perderán para siempre", declaró al tribunal.

Concluido el juicio, cuya condena de doce meses se dejó en suspenso, Walter Yearick manifestó que piensa organizar una marcha el próximo domingo de más de cien jóvenes vestidos con uniformes romanos.

MINGOTE

El dibujante Mingote, en un escrito, dice: "Sin duda, Marbella es el sitio donde hay más tontos por kilómetro cuadrado de la Península."

EL OCIO

Afrodisio Ferrero, en «Pueblo»:

"El ocio, según expertos en la materia, se puede definir como conjunto de ocupaciones a las que el individuo puede dedicarse voluntariamente. El ocio ahora es un quehacer para descansar o para divertirse, para desarrollar la personalidad humana y para reencontrarse a sí mismo, después de las obligaciones profesionales, familiares y sociales. Caminamos hacia una civilización ociosa."

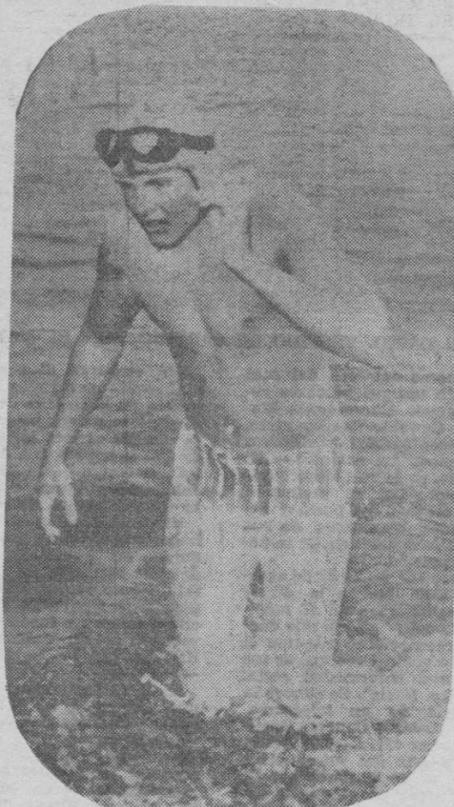
«¿Cómo llenamos los españoles el tiempo libre? Me da la impresión de que todavía no sabemos ser «ociosos», en la nueva acepción de la palabra. Busquemos la respuesta en el libro, teatro, biblioteca, casas de cultura, Festivales de España, viajes, cultivo de aficiones, museo, turismo popular, interpretación artística, alpinismo, «conozca su provincia, región o país»... Y así el término ocioso no tiene nada que ver con el perezoso o el holgazán, sino el contemplativo, que levanta su ánimo sobre el mero descanso para dar plenitud a la condición de hombre. «Dime qué haces en tus horas libres y te diré quién eres.»

A LA MAR FUI POR TOMATES...

SENTADO ante mi máquina de escribir, a la que golpeo sin las menores ganas, me pregunto para qué va al mar la gente. Un tiempo, otro tiempo, iban a nadar. Uno recuerda haber presenciado escenas de gran entusiasmo vital por la mar y en verano. La gente hacia cola ante un trampolín para tirarse al mar, muy cerca de unas rocas tremendas, imponentes. Un desvío en la trayectoria, y uno se rompía la cabeza y amén. Había que ser un fundido de artista circense y campeón de natación para tomar parte en aquello.

En nuestro tiempo, el asunto ha cambiado mucho. La natación, como deporte y como práctica deportiva, parece haber pasado a un segundo término absoluto. En las playas, llenas a rebosar, mucha gente se queda como estupefacta, tomando dosis bastante imprudente de sol. Otros se llevan un libro, los menos, que no leen. Ahí se queda, junto a los botes de unturas para ponerse en la piel, un variado muestrario de mejunjes. Como siempre hay los costumbristas que van a potinear, a contar cosas sobre los conocidos...

Debe ser mucha la gente que no sabe nadar, que tiene una muy vaga idea del sostenerse en el agua. Vivimos a base de nuevos ritos. Uno de ellos es ir a la playa a tostarse, por



todos los costados, y, ponerse, a base de sol hasta el borde del patatús. Es lo que hacen la mayor parte de los turistas.

A sabiendas de todo esto me ha chocado el entusiasmo de ese muchacho de catorce años, llamado Jon Erikson, de Chicago, que ha nadado once horas y veinticinco minutos, todo para batir el record de la travesía, a nado, del Canal de la Mancha.

Esta travesía, mantenida a lo largo de los años, tiene una evidente tradición. Si repasa uno alguna colección de revistas viejas de años —«Blanco y Negro», «Mundo Gráfico» y otras—, en los números correspondientes al riguroso verano, siempre viene la foto del último nadador que ha intentado la proeza del Canal.

Avivar esta tradición tal vez sea una manera de mantener, asimismo, un cierto interés por la natación. Un hombre debe saber nadar y... guardar la ropa, que es uno de esos refranes de un materialismo bastante feroz, por así decirlo. El muchacho, que pese a su poca edad ha compuesto una figura deportiva como antigua y tradicional, es un ejemplo importante de entusiasmo y de ir a la mar para hacer en ella lo tradicional, lo que ya pocos hacen, es decir, nadar.

Juan Bonet

ULTIMA PAGINA

HISPANOAMERICANOS EN MALLORCA

(CAPITULO II)

LA SEGUNDA VISITA DE RUBEN

RECUERDO DE «LAS ESTROFAS DE MALLORCA»

Por COCO MENESES

EN 1906, cuando Darío llegó por primera vez a Mallorca, ya habían notado, quienes se acercaban a él, sus dramáticas crisis alcohólicas.

tes de salir de París habló con Rubén Darío, quien le dijo que vendría, así como también, que quien le había animado mucho a realizar dicho viaje había sido el famoso Richepin.

to, así como el estallido de una bomba, como fueron siempre sus decisiones para marcharse de un lugar, decide ir a Barcelona. Tiene que ver al general Zelaya. Se olvida de su drama,

México, Guatemala y finalmente, a morir en su Nicaragua. EL RECUERDO

Ya han pasado las fechas en que se cumplieron los cien años del nacimiento de Darío, y los cincuenta de su muerte. Estamos a prudencial distancia de efemérides y obligadas evocaciones ejercidas por la presión del calendario.

El recuerdo del nicaragüense, no obstante el tiempo transcurrido, no se ha ido a pique. No ha tocado el fondo del olvido. Todo lo contrario, se mantiene vivo, desafiando a los años. Su enorme obra, escrita entre los trece y los cuarenta y nueve años, continúa siendo espigada por quienes se preocupan de hallarle parentescos con los parnasianos o con los simbolistas franceses; o por los que buscan en la poesía posterior a Rubén, las huellas modernistas.

En las dos oportunidades que Rubén estuvo en Mallorca (1906-07 y 1913) tuvo tiempo y motivo para escribir. Aquí terminó su "Epístola a la señora de Lugones", aquí escribió sus famosas "Dilucidaciones", así como los cuatro capítulos de la novela que quedó inconclusa "El oro de Mallorca". Durante los cuatro primeros meses de la primera estancia y los tres de la segunda, incrementó notablemente su caudalosa obra, ya en prosa, ya en verso.

Mallorca le inspiró, tanto la primera como la segunda vez que la visitó.

Y son muchos los poemas en los cuales se refiere a la isla, al margen de aquellos otros — así como su obra en prosa — que aunque escrita en Mallorca, tiene una preocupación no vinculada con este lugar. La parte final de la "Epístola a la señora de Lugones" que es también la más extensa, fue escrita en Palma y hace referencia a la isla. El poema "Hondas", se relaciona con el pasado de Mallorca ("Yo sueño que era un hondero mallorquín"). En sus "Dilucidaciones", publicadas en "Los Lunes

como un pretexto o una circunstancia enteramente secundaria, dentro de un trabajo que fundamentalmente se dedica a considerar que es poesía y como se halla — en esos momentos — la lírica española, sino como pieza necesaria para el contexto y la sustanciación del concepto.

SEGUNDA VISITA

Y en su segunda visita, cuya duración fue de tres meses, proporcionalmente produjo aún más que en la primera. "Danzas Gymnesianas"; "Valdemosa"; "Sueños"; "Los olivos"; "La Cartuja"; amén de otros poemas, como "Los motivos del Lobo", por ejemplo, en los cuales Mallorca no tienen ninguna participación. De esta segunda estancia en la isla son también cuatro estrofas; "versillos", las llamó Joaquín Montaner, cuando habló de ellos por primera vez, en un artículo publicado en "El Sol" de Madrid y reproducido en "El Día" de Palma, con fecha 8 de mayo de 1923.

Aquellas estrofas están dedicadas a cuatro damas mallorquinas, Micaela Moner, Tona Moyá, Antonia Quintana y Pilar Muntaner de Sureda, y no tienen otra importancia que el de su prístina frescura" como escribió en aquella oportunidad Montaner.

POESIAS COMPLETAS

Desde luego que referirse estos versos no significa hacer un descubrimiento, ni siquiera quitarles el polvo que los años han depositado sobre ellos, pues recientemente, en "Rubén Darío, Poesías completas" publicado por Aguilar en 1967, se insertaban las "Estrofas de Mallorca", eliminando la cuarta, dedicada a Pilar Muntaner, por ser una copia popular muy antigua, y se citaba como fecha en que fueron conocidos públicamente, el 22 de junio de 1923, a través de las páginas del decano y excelente periodista de Santiago de Chile "El Mercurio", o sea mes y medio

hallaban los versos escritos por la propia mano de Rubén y armoniosos" para enviárselos a Montaner, a quien conoció en Valdemosa cuando el cronista — ya muerto Darío — se interesaba por reconstruir su paso por Mallorca. Esa joven valdemosina, es así descrita: "Cuando yo estuve en Valdemosa, viviendo en su misma habitación (se refiere a la celda que ocupó el nicaragüense), desentrañando el misterio de esa época de sus obras, conocí una delicada virgen, cuyas trenzas sedosas y negras acaricié paternalmente el gran indio, cada día".

Y las estrofas aparecen — en la nota firmada por Montaner — casi como un homenaje a esa joven morena, a esa enamorada del recuerdo del poeta, porque ella, en la fecha en que Montaner publica las estrofas, ya ha muerto "murió hace poco en un dulce pueblito de la isla, y debió ser enterrada, según el rito de Valdemosa, de noche, sin cerrar la urna, y a la luz de antorchas y de cirios ¡Descanse en paz!".

El cronista no da el nombre de la dama que debió fallecer a principios de 1923, siete años después que el vate. Y se refiere al valor de las estrofas: "Se nota claramente que los versos surgieron de golpe, cuadrados desde un principio con su punto final, y ahí es donde se comprende que los dedos que movían las cuerdas eran diestros y seguros".

Los versillos escritos en 1913 en los álbumes de las señoritas valdemosinas dicen así:

A Micaela Moner

Ama lo que en la vida es la vida de dos: una luz encendida por la mano de Dios.

A Antonia Quintana

No valen los antojos y toda frase es vana



RUBEN DARIO, VESTIDO DE CARTUJO, CON EL MATRIMONIO SUREDA Y OTROS AMIGOS.

Ese proceso doloroso, del cual han sido testigos hombres como Lugones, Carrasquilla Mallarino, Oswaldo Bazil y otros, se fue acentuando con el correr del tiempo. Así sabíamos que en París, en la rue Michel Ange número 133, se producían tristes escenas del poeta y desesperadas maniobras de sus amigos, para salvarle de la penosa situación.

Aunque con fecha 22 de agosto de 1913, Rubén le dirige una angustiosa nota al médico Carbonell: "Mi querido doctor: Urgentemente hágame el favor de venir. Creo que se me inició una enfermedad seria. Su amigo, Darío". Se conoce la existencia de un telegrama — Juan Antonio Cabezas, se refiere a una carta — con fecha 10 de agosto del mismo año, dirigido desde Mallorca por D. Juan Sureda en el que le comunica: "Con regocijo recibo su carta, con anhelo lo esperamos".

CRISIS

De donde se deduce que antes de esa grave crisis que le obliga a dirigirse desesperadamente al Dr. Carbonell, el poeta ya tenía determinación o por lo menos esperanzas, de regresar a Mallorca, y para ello se había dirigido a su amigo Sureda, pensando en su maravilloso palacio de Valdemosa.

Con fecha 26 de agosto de 1913, en el diario palmesano "La Almudaina", se publica la traducción de una nota aparecida en la revista francesa "Comedia", en la que se da la noticia del viaje a Mallorca del escritor Ernesto Geubert, y en uno de los párrafos se lee: "También se encontrará en breve en Valdemosa el Príncipe de los poetas hispanoamericanos, Rubén Darío". Y más adelante, "La Almudaina", informa: "Por nuestra parte, podemos añadir que Rubén Darío tiene prometido a nuestro amigo D. Juan Sureda, venir a pasar con él, en Valdemosa, una larga temporada, para responder su quebrantada salud y buscar un asueto a su penoso y asiduo trabajo literario y periodístico".

Días después, el 3 de septiembre de 1913, en "La Almudaina", nuevamente, se habla de la llegada del escritor francés Geubert, y se dice que an-

Sin embargo el periodismo mallorquín no registra la fecha exacta de la llegada del poeta. El dato más cercano es el que se obtiene al leer la bienvenida que le tributa "La Almudaina", a través de la pluma de Joaquín Montaner, con fecha 19 de septiembre de 1913.

El poeta nicaragüense debió haber llegado muy próximo al quince de septiembre procedente de Marsella, tal como relata — pero atribuyéndolo a su personaje Benjamín Itaspes — en su famosa e inconclusa novela "El oro de Mallorca".

ENTREVISTA

El 25 de septiembre, aparece una entrevista en "La Almudaina", firmada por Pedro Ferrer Gibert, y en días posteriores en otras publicaciones isleñas, así como en el diario ya mencionado, se da cuenta de la vida que Darío lleva en Valdemosa.

El bálsamo en que se convierte la isla para Rubén, tiene gran importancia en la producción que realizará en esos tres meses que permanecerá como invitado de los esposos Sureda. Hasta la apacible Valdemosa, van los poetas, Alcover, Alomar, Ribes. Vienen desde Barcelona, especialmente para verle, el joven escritor y diplomático dominicano, Oswaldo Bazil.

Darío se repone de sus crisis. Se siente revitalizado, no obstante algunos días grises, algunos momentos de angustia, provocados por el whisky. Solamente la amabilidad y ternura con que lo trata la esposa de D. Juan Sureda, le hacían regresar a la calma y escapar de esas horripilantes noches, en que le asaltaba la duda y el terror de la muerte, y que el alcohol distanciaba sólo por unos momentos, pero hacía crecer, pasado su efecto, a dimensiones gigantescas el drama que afligía al vate.

PAISAJE

Conoce gente de Valdemosa, se solaza mirando el dulce paisaje. Escribe. Siente verdadero placer en recitar sus poemas. Se entretiene con las amistades sencillas que le saludan en mallorquín. Vive feliz, se siente en el paraíso terrenal, no obstante el paréntesis de algunos días atreces. Pero de pron-

le preocupa solamente su amigo. Deja a un lado la recomendación facultativa, de descanso. Pospone todo y se marcha el 27 de diciembre de 1913.

Todos los amigos, todos los admiradores, acuden al puerto a despedirle, suben al barco, el "Balear", para charlar con el genio del modernismo. Darío asegura que se va por poco tiempo, que se trata de un paréntesis en su estancia en Mallorca. "Pienso retornar y dar cima a mi novela, "El oro de Mallorca", de la cual tengo escritas dos partes".

En la misma nota de despedida, aparecida en el diario "La Almudaina" del 28 de diciembre, se publica una cuarta escrita por el poeta en estos últimos minutos en que sus amigos le vieron a bordo del "Balear":

En esta tarde de ópalo hay
Un divino aroma
Y el agua dulce y fina dice
[que he de volver
Al mirar esta costa en su
Imagía marina
Y las piedras que cantan en
[el castillo de Bellver.

Esta cuarteta está antecedida por el siguiente párrafo: "A instancias nuestras y antes de zarpar el "Balear", Rubén Darío escribió los siguientes versos, sucinta impresión de su amor a la isla". Lo cual coincide con el artículo que Leopoldo Martínez Sastre, publicara en "Última Hora" el 17 de septiembre de 1966 — "El adiós al oro. — Los últimos versos escritos por Rubén Darío en Mallorca". En el cual aseguraba que esta cuarteta había sido escrita a petición de Gabriel Alomar, que por aquellos años solía colaborar con "La Almudaina".

Darío, a pesar de sus promesas y deseos de regresar a Mallorca, ya no volvería jamás. De Barcelona marcharía a París. Más tarde a New York,



VALDEMOSA, CON LOS AÑOS HONRARIA MUSICALMENTE EL RECUERDO DE LOS HOMBRÉS FAMOSOS QUE RESIDIERON ALLI. (LA FOTO, FESTIVAL CHOPIN EN LA CARTUJA).

de "El Imparcial" de Madrid, y que más tarde sería el prólogo de su "Canto Errante" (1907), aparece Mallorca, no

más tarde de su aparición en "El Día" de Palma.

UNA DAMA

Pero junto con los versillos comentados en aquella oportunidad por Joaquín Montaner, hay una historia sentimental que por momentos parece enredarse en la leyenda. Una de las damas a la cual el poeta modernista le dedicara una de estas estrofas, recogió los álbumes de sus amigas donde se

delante de tus ojos
Antoñita Quintana.

A Tona Moyá

Donde naciera Raimundo Lulio, apareció una flor que dio perfume y color a los jardines del mundo.
A Pilar Muntaner de Sureda

¿Dices que no son tristes las despedidas?
¡Dile a quien te lo dijo que se despidal!

